NUM. 13 ● 17 AGOSTO 1971 ● 12 PESETAS

as color

SEMANARIO GRAFICO DEPORTIVO

LEGRA MEJOR QUE NUNCA



¿DOS NUEVOS CASOS DE INTRUSISMO?

BECERRA Y ADORNO EN ENTREDICHO

Legrá, momentos antes de iniciar su combate con Girgenti, al que venció por K. O.



AÑO I - NUM. 13
17 de agosto de 1971
Precio del ejemplar: 12 ptas.

Director:
Luis G. de Linares

Subdirector:
Rafael Rienzi.

Redactor-jefe:
Ramón Melcón Simón.

Jefe de los Servicios de Documentación:
Manuel Sarmiento Birba.

Secretaria de Redacción:
María del Carmen Izquierdo.

EN ESTE NUMERO

Edita SEMANA, S. L. Paseo de Onésimo Redondo, 24. Madrid-8. Apartado 383.

Teléfonos:
Corresponsales: 247 80 12.
Suscripciones: 248 87 90.
Administración: 247 23 00.
Redacción: 247 23 00. 241 36 11.

DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD: Madrid: Paseo Onésimo Redondo, 22; Teléf. 248 87 90. Barcelona: Unión, 9; Teléf. 221 59 83. Depósito Legal: M-13.488-1971. Imprime: RIVADENEYRA, S. A.

PRECIOS DE SUSCRIPCION

	Semestre	Año
España y Portugal	300 pts.	600 pts.
Marruecos, Filipinas y América	325 pts.	650 pts.
Europa	400 pts.	800 pts.
Resto del mundo	600 pts.	1.200 pts.

El incompleto control de la F. I. F. A. sobre la internacionalidad de los ju

MAS "FICHA

¿SE REPETIRA CON ADORNO Y BECERRA EL «CASO» FLEITAS U OTRO POR EL ESTILO?

LOS PARROCOS DE TRUBIA, UDRION, SAN PEDRO DE NORA Y PINTORIA TAMBIEN INVESTIGAN



Don Belarmino de la Vega, párroco de Trubia, comprueba en los libros de registro de bautizos si existe algún apellido Becerra. La tarea resultó infructuosa.



Don Rodrigo del Sastre, natural de Nava, tierra de la buena sidra, que atiende las parroquias de Udrión, San Pedro de Nora y Pintoria, también fue un excelente colaborador. Pero don Rodrigo tampoco encontró ni un solo apellido Becerra.—Fotos Sierra.

LO asegura el refrán y el refranero es sabio: «Errar es de humanos; permanecer en el error, de necios». Y la verdad es que al que más y al que menos le parece una solemne necedad todo lo que está ocurriendo actualmente en nuestro fútbol, todo lo que ha ocurrido ya —que no ha sido poco— y no digamos, claro, todo lo que puede ocurrir. Porque, ¿se imaginan ustedes el lío, el escándalo, el complicadísimo caso que podría originarse si dentro de unas semanas o de unos meses se descubriese que uno de los famosos jugadores que están llegando de América a nuestro fútbol fuera uruguayo, paraguayo, brasileño o internacional? Pues, sencillamente, nada, podrán contestar ustedes. Podría pasar lo que pasó cuando el famoso chileno Molina llegó al Atlético de Madrid, o lo que sucedió cuando el internacional Fleitas fue autorizado para fichar en el Málaga, del que luego pasó al Madrid.

NADA, PRACTICAMENTE, NADA

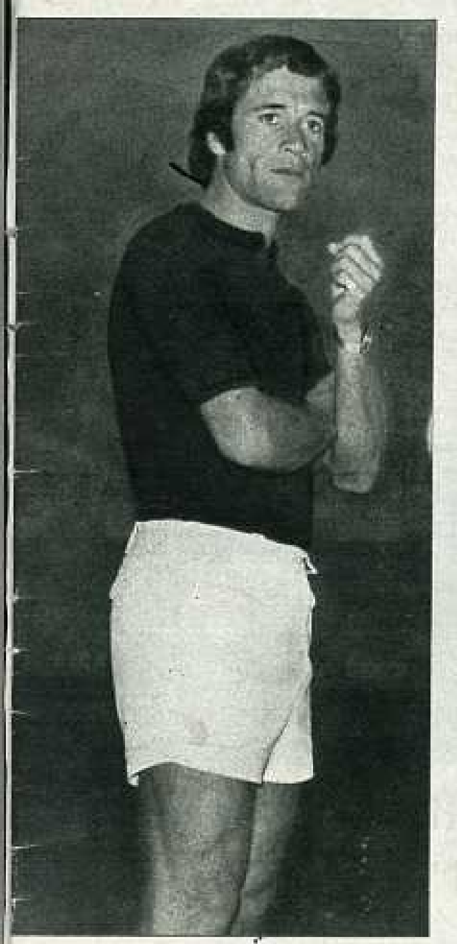
Ahora, con el cálido verano, el ambiente futbolístico de los fichajes ha vuelto a ponerse al rojo vivo. Que si García Cambón, que si Ponce, que si Becerra o Bezerra, que si Adorno, que si Anzarda «El Gallego», que si pitos y que si flautas. La Prensa de Argentina, de Brasil y otros países se ha ocupado del tema y hasta el párroco de Trubia, concejo de Oviedo, parece que se ha tomado tanto interés o más que los responsables de nuestro fútbol para intentar descubrir si los padres de uno de estos jugadores de importación fueron bautizados, a partir de 1900 en la que ahora es su parroquia. Y es que —como decía don Hilarión en La Verbena de la Paloma— «los tiempos cambian, que es una barbaridad»... Los responsables de nuestro balompié han llegado a complicar tanto las cosas que el que más y el que menos juega a ser Sherlock Holmes en la pista de los oriundos con la sana in-

LA FEDERACION ESPAÑOLA PIDE ESTOS DOCUMENTOS

- **Certificado de nacionalidad de que el jugador es español, con la documentación pertinente.**
- **Que no haya figurado en ningún equipo nacional de la categoría que fuese en su país de origen (certificados de la Federación pertinente y de la FIFA).**
- **Declaración jurada del interesado, en la que se declara responsable de cualquier falsedad en los datos de la documentación.**
- **Constatación de que el club que le fiche no tiene cubierto su cupo de oriundos.**
- **(Si el jugador es español, la nacionalidad de los padres no interesa para nada a efectos federativos).**

gadores puede originar

JES EN FUERA DE JUEGO"



ADORNO: HIJO DE VALLISOLETANOS... DEL PARAGUAY

Mientras el Valencia asegura que sus padres son de Valladolid, «El Gráfico» de Buenos Aires asegura, en confesión de don José —el padre del jugador—, que son paraguayos.



BECERRA: «EL ASUNTO ESTA DESTAPADO» (Newell's Old Boys)

Los rotativos de Buenos Aires aseguran que es brasileño, y un directivo del Newell's Old Boys manifiesta en «La Razón»: «El asunto está destapado, esa es la verdad... Yo lo lamento profundamente por mi club, que le hubieran venido magníficamente esos pesos (108.000 dólares), pero les reitero a ustedes que es muy difícil ya.»

Los clubs, al ataque para meter el gol de sus "oriundos"

tención de repetir lo que no hace tanto tiempo se llamó «el timo de los paraguayos». Porque, claro, los tiempos cambian: ahora es muy difícil ya que le den a nadie el timo de la estampita y lo que muchos pretenden es dar el «timo de la nacionalidad», el del «certificado de la F. I. F. A.» o el de la «parentela»... Y nos encontramos con que mientras unos juran y perjuran que fulanito es brasileño, el muchacho en cuestión se nos presenta en Barajas con su pasaporte español recién estrenado o que mientras un jugador pone a su madre por testigo de que no ha sido nunca internacional, luego llegan los datos, las fechas, los resultados y hasta los recortes de sus goles defendiendo colores patrios; o que a éste o aquél... se le han perdido sus padres en los fragores de la vida.

Y, entretanto, la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, tan tranquila, aplaudiendo la ampliación de la Liga, que supone la ampliación de la temporada quinielística. Y, entretanto, la Federación Española de Fútbol, a la expectativa, esperando que antes del día 3 de septiembre le presenten o no todos los papeles en regla para lavarse las manos, como Pilatos. Y, entretanto, los clubs que en su día fueron los Herodes que «mataron» la importación, aparecen ahora como los «inocentes» que buscan, por vericuetos, las aguas del Nilo salvador para intentar colocar en su corriente a los jugadores «oriundos» que han pescado en su canastilla. Porque, según se ha demostrado y es sabido, puede darse el caso de que lleguen a España internacionales, cuya internacionalidad no ha registrado la F. I. F. A. Todos lo sabemos y los clubs, claro, también; y si pueden aprovecharse de ello, lo hacen regateando a la ley, driblando informaciones confidenciales e intentando meterle a la Federación Española un gol en fuera de juego... y todo por culpa del árbitro, la D. N. D. en este caso, que es la que en definitiva tenía que resolver actualmente y de una vez para siempre ya la complicada, escabrosa y ridícula situación, abriendo —con cuentagotas si se quiere— la importación. Porque la excusa de la selección nacional sigue siendo un camelo, reconocido, incluso, por el propio seleccionador: «Que vengan extranjeros —pide Kubala— y con una condición, que sean internacionales».

Ahora vienen, sí, pero sin el espaldarazo de la internacionalidad. Y los líos se prodigan. Los nombres de Adorno, Becerra y compañía que de boca en boca van, como la falsa «monea» de la copla, y las informaciones que de ellos llegan, nos inducen a pensar lo peor, aunque se trate de jugadores de oro de ley y estén dentro de la ley, claro. Sus pasaportes españoles, recién estrenados, no ofrecen lugar a dudas: jurídicamente, son tan españoles como usted y como yo —con perdón, como nos decía hace unos días Vicente Peris—, pero... ¿nos encontraremos, como ocurrió con Fleitas, con nuevos casos de intrusismo?

La solución, en el próximo pleno de la F. E. F. o... tal vez nunca.

Gerardo GARCIA



Página 14 Crónica

DISCUTEN EL "CASO ADORNO"

EN RACING

NI EL PADRINO

PROSCRIPTOS

AHUMADA

PARA TODA LA FAMILIA ★ CLARIN

TODO EL DEPORTE

LA RAZON

Dialoguitos en el

DE ACROBATA
A SUBCAMPEON
DE EUROPA

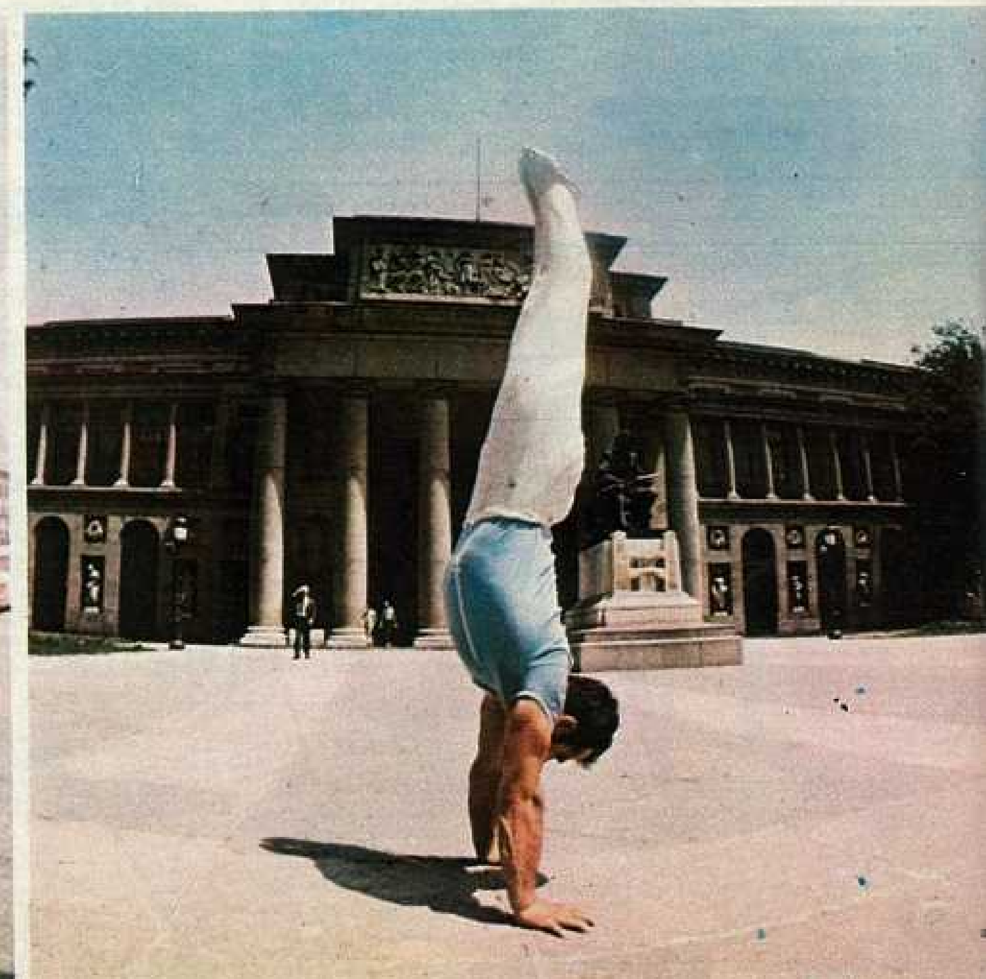
JOSE GINES

SOÑABA CON FIGURAR EN LOS CARTELES DE LAS MEJORES SALAS DE FIESTAS DEL MUNDO

●

AHORA SUEÑA CON UNA MEDALLA EN MUNICH





«Me preparaba con dos amigos para formar un grupo acrobático; pero conseguí una beca y me dediqué a la gimnasia deportiva»

Por ANTONIO ALCOBA

NO hay duda de que España ha descubierto un nuevo deporte, gracias a haber celebrado, en Madrid, los Campeonatos de Europa de Gimnasia Masculina, que organizó la Federación Española de este deporte. La asistencia masiva de público, que llenó materialmente en su día el Palacio de Deportes madrileño, y los millones de personas que siguieron las competiciones a través de las pantallas de los televisores y que, después, buscaron más amplia información en la prensa y la radio, se ha visto compensada con algo que hasta ahora era considerado, por los pocos aficionados y practicantes, como actividad propia de una minoría. La promoción de la gimnasia ha tenido, en consecuencia, el espaldarazo que no se había conseguido con los diversos medios empleados por la Delegación Nacional de Deportes para hacerla llegar al gran público, porque una cosa muy distinta es intentar explicar algo que se desconoce, y otra, el presenciar en su propia salsa la actuación de los ases europeos de la gimnasia.

De este campeonato, ya pasado, a los españoles nos ha quedado el recuerdo de unas actuaciones magistrales, y, por encima de ellas, la actuación triunfal de un compatriota hasta hace poco desconocido: José Ginés Siu. Un madrileño que ha sabido ser profeta en su patria. No es intención nuestra hacer una semblanza exhaustiva de Ginés, sino tratar de llevarles la experiencia inédita de quien ha conseguido colocarse en la cúspide del deporte que practica. José Ginés (como la mayoría de los deportistas que se desenvuelven en un deporte practicado y seguido por auténticas minorías) no goza de la popularidad de aquellos que han hecho del deporte una profesión. Es humilde, sencillo, asequible al diálogo y sincero en sus reacciones.

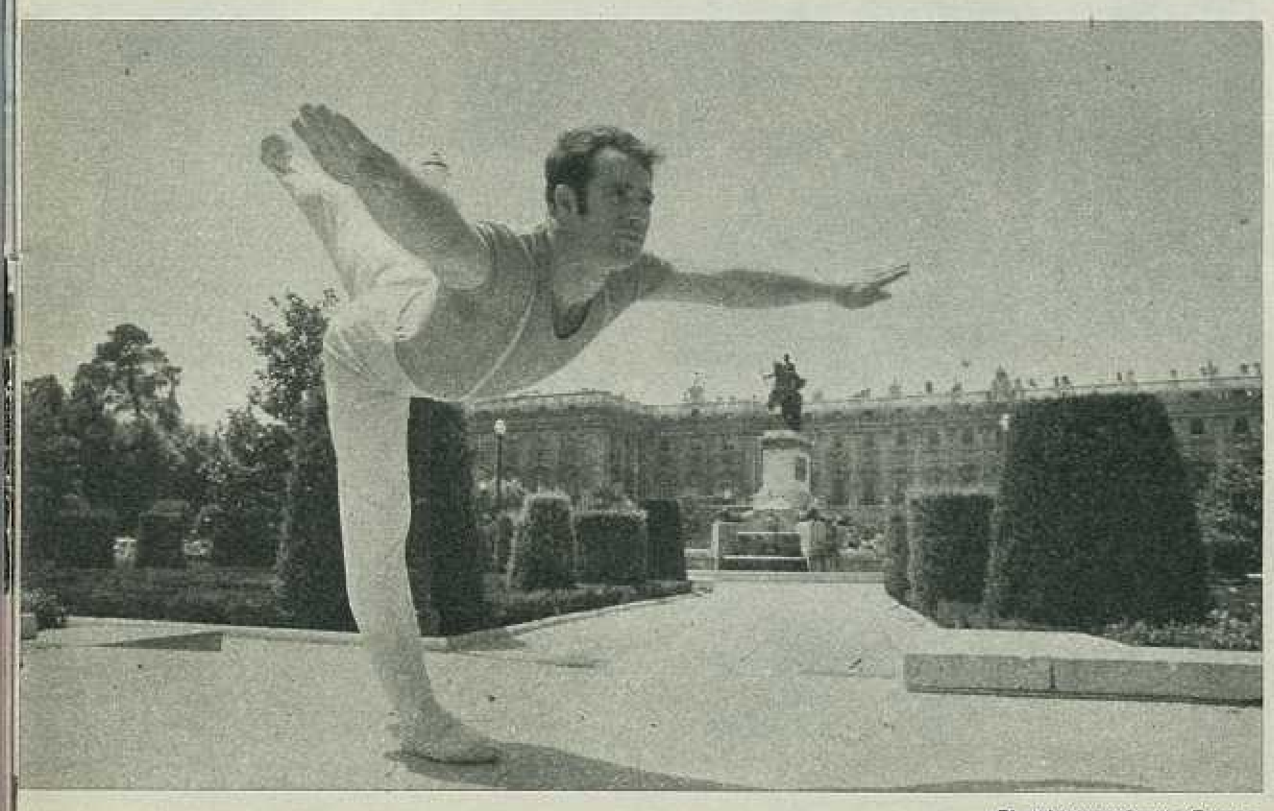
CASUALIDAD

Nos hemos sentado uno frente al otro. Y no lo hemos hecho solos. Junto a nosotros se encontraban otros compañeros de Ginés que residen en el colegio Mayor Siao Sin, lugar en que viven los becarios de la residencia Blume. Ginés me cuenta sus comienzos como gimnasta.

—Mi llegada a la gimnasia fue casi fortuita. Yo me preparaba con otros dos amigos para formar un trío acrobático que pudiera llevarnos a actuar en los mejores centros de espectáculos del mundo. Soñábamos con estar en las carteleras de las mejores salas de fiestas y los clubs nocturnos más famosos. La idea de este conjunto nació en Manuel Menéndez, un español que vivió muchos años en Rusia, donde llegó a ser campeón de gimnasia y acrobacia. A él nos unimos Rubén Aldaz y yo. Durante un año nos preparamos para el debut. Antes de que llegase este momento, me presenté en el gimnasio Moscardó para estar mejor preparado y allí surgió la posibilidad, vistas mis cualidades para la gimnasia, de que me concediesen una beca y me dedicase de lleno a esta modalidad deportiva. Así fue como abandoné a mis compañeros, que, por cierto, luego han llegado a actuar hasta en Las Vegas, y me dediqué de lleno a este deporte.

—¿Cómo transcurrió aquella época hasta llegar a los IX Campeonatos de Europa?

—Todo ha sido un constante y diario entrenamiento que muy pocos conocen. Tú muy bien sabes lo sacrificada que es la gimnasia y que no valen improvisaciones. Mi primer entrenador fue Manuel Alegre. Luego he tenido a Enrique González Candelas e Isidro Jiménez. Al conseguir la beca de la residencia Blume comenzó a prepararme Hermenegildo Martínez, con quien estuve ocho años. Creo que mi mejor temporada fue la de 1967. Al comenzar 1968 tuve la desgracia de lesionarme. Esperé diez meses hasta que se decidieron a operarme, ya que, aunque entrenaba y competía, no progresaba nada. El pasado año comenzó mi recuperación, que llegó al máximo en los Campeonatos de Europa.



El subcampeón de Europa, en ejercicios en el suelo, corresponde a los aplausos del público.



JOSE GINES

—¿Te encontrabas con fuerzas suficientes para poder alcanzar esa medalla de plata?

—Siempre espera uno lo mejor, pero, en mi caso, han concurrido varias circunstancias. ¿Te las enumero?

—¡Adelante!

—Antes de los campeonatos tuvimos una reunión con el presidente de la Federación Española, don Félix Fernández, Juanjo, Cecilio y yo, como los tres gimnastas más veteranos. Mi postura fue clara. Yo no me encontraba animado para una competición de esa envergadura. El presidente me dijo que había que sacrificarse un poco más y me convenció para que entrenase fuerte. Ya en la prueba, me di cuenta de que los ejercicios que habían preparado, y que me los sabía al dedillo, me salían casi a la perfección. Sin embargo, me pasé en el doble y aquello me hizo fallar en el siguiente ejercicio. Por eso, los 9,30 que me dieron como puntuación muy bien pudieron llegar a 9,50.

Mientras me explica todo esto, consulta, con la mirada, con sus compañeros Sandoval, Corral y Ugarte, los cuales intervienen para comparar actuaciones y hacer suposiciones sobre lo realizado y lo que pudo obtenerse. Prosigue Ginés con su impresión:

—Sabía que el día de la final mis rivales bajarían de rendimiento, por lo cual, en mi fuero interno, estaba convencido de que la medalla de bronce no me la quitarían. Por eso actué tranquilo, hasta el punto de que me hice la idea de no conformarme con el tercer lugar. En mi actuación me lo jugué todo y me salió bien, y eso que la salida no fue muy buena. Vi la cara de satisfacción de mi entrenador, Leal, que es también el seleccionador nacional, y aquello me hizo presagiar algo bueno. Por lo pronto, la medalla de bronce estaba asegurada.

—Y después, ¿qué pasó?

—Yo estaba sentado en el banquillo, pendiente de las actuaciones de mis contrarios, especialmente la del alemán, que era el único que me podía inquietar. El primero que me dio la noticia de que había conseguido la medalla de plata fue José Luis Portela. Después, en adelante, recibí las felicitaciones del búlgaro Kristov y del finlandés. Cuando marchábamos para los vestuarios, fueron los compañeros, mi novia y qué se yo. Todo el mundo me gritaba, me llamaba, me aplaudía. Aquello fue maravilloso.

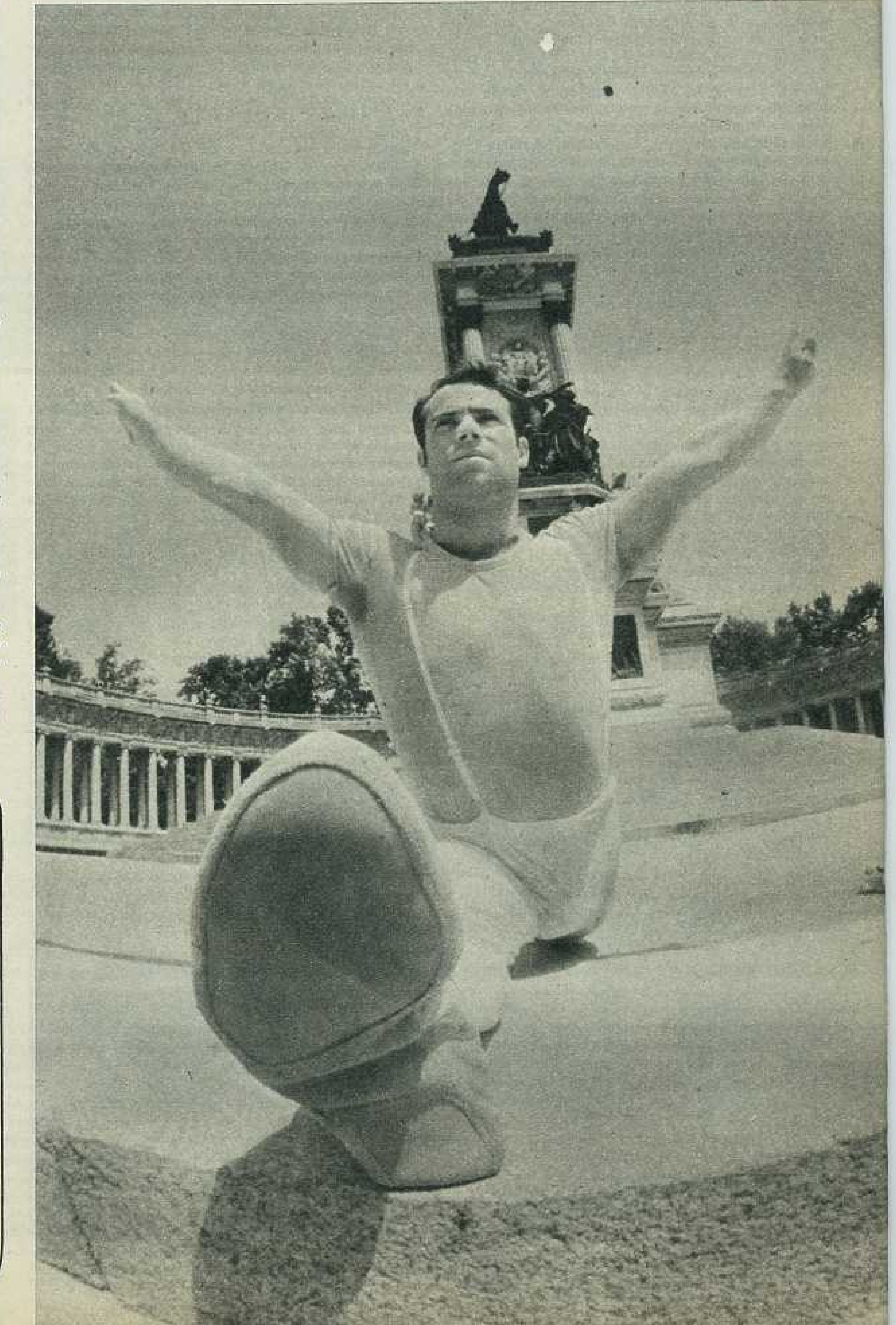
—¿Qué te dijo Félix Fernández, tu presidente?

—Creo que hasta me tiró besos con los dedos cuando se enteró de mi clasificación. El sólo me dijo: «Ginés, ¿ves cómo trabajando se consigue lo que te dije?» Y tenía toda la razón del mundo.

—Después de este triunfo es posible que te exijan más, y hasta que te pidan que repitas tu actuación en Munich. ¿Te beneficia o perjudica esta psicosis que ha creado la medalla obtenida?

—Mira: el ejercicio que hice lo tenía reciente. Yo creo que puliéndolo, y con algunos retoques, lo conseguiré tener a tope en Munich. Lo que me hace falta es progresar en los restantes aparatos. Mi idea es repetir en Munich lo conseguido en Madrid. El japonés Kentmotzu, campeón del mundo, me dijo que podía llegar a ser lo mismo que él en suelo. Sí, tengo fe en mi actuación en la Olimpiada. Para eso sigo entrenando. Si tengo suerte, creo que cumpliré mi más grande sueño: ser campeón olímpico.

Afición y dedicación nadie se la puede negar a José Ginés. Esperemos que la ayuda tampoco le falte. El repaso a lo sucedido el día 15 de mayo pasado, fiesta de San Isidro, patrón de Madrid, sobre las siete de la tarde en el Palacio de Deportes, ante unos doce mil espectadores y millones más que presenciaron su actuación por televisión, no pudo ser más feliz para un madrileño. No olvidemos que su triunfo ha servido para poner en el tapete de las mesas de redacción, en el plomo fundido de las linotipias y en la letra impresa de los periódicos, que existe un deporte llamado gimnasia, en el cual, pese a su poca difusión y conocimiento, tenemos en José Ginés un subcampeón de Europa. El recuerdo del inolvidable Joaquín Blume ha vuelto a hacerse patente en la juventud. Creo que el deporte español se encuentra en deuda con José Ginés.



FICHA

Nombre: José Ginés Siu.
Fecha de nacimiento: 18 de febrero de 1946.
Lugar: Madrid.
Mide: 1,66 metros.
Pesa: 69 kilos.
Estudia: ayudante técnico sanitario.
Trabaja: Promoción de Gimnasia para Niños y profesor en el colegio Padre Piquer.
Clubs a que ha pertenecido: D. Madrileño y Parque Móvil Ministerio.
Entrenadores: Manuel Alegre, Enrique González Candelas, Isidro Jiménez, Hermenegildo Martínez y José Leal.
Títulos: subcampeón juvenil en dos ocasiones. En categoría absoluta fue tercero, en 1965; segundo, en 1966; primero, en 1967; segundo, en 1969; segundo, en 1970, y segundo, en 1971.
Actuaciones internacionales: Luxemburgo, una vez; República Federal Alemana, dos; Polonia, una; Gran Bretaña, una; Túnez, una; Suecia, una; Suiza, una; juegos de la FICEP; Madrid-Lisboa, Campeonatos del Mundo en Dortmund y Ljubljana, Copa de Europa, en Varsovia; Juegos del Mediterráneo, en Túnez; IX Campeonato de Europa, en Madrid.

La suerte también vuelve la espalda a los famosos

EULOGIO MARTINEZ AL BORDE DE LA RUINA


Eulogio Martínez vistiendo la camiseta azulgrana.

- **Los fallos en los negocios y las desgracias familiares le colocaron en una situación precaria**
- **Campeón de Liga y de Copa con los azulgranas, vistió las camisetas nacionales de Paraguay y España**
- **«NUNCA HE SIDO UN JUGADOR CARO. CUANDO VINE AL BARCELONA GANABA CIEN MIL PESETAS POR TEMPORADA»**
- **«LA MAYOR CANTIDAD LA COBRE EN EL ELCHE»**

LOS famosos, cuando dejan de serlo, tienen distinta suerte. Unos ven que la vida les sonríe; otros se ven rodeados de aprietos. En el fútbol sucede esto con frecuencia. De ordinario, sólo se habla de los que triunfan en sus negocios. En pocas ocasiones se dice nada de aquellos a quienes la vida intenta volverles la espalda.

Martínez, el famoso jugador paraguayo, ha sido uno de estos últimos casos. El pasado día 16 de junio, el Barcelona y el Calella se han enfrentado en un encuentro promovido para recaudar fondos para el que fue jugador azulgrana. Otros jugadores paraguayos reforzaron al Calella, en gesto de solidaridad con su compatriota: Ocampos, Romero, Lezcano, Re, etc...

—El homenaje puede ser el punto de partida de mi recuperación. Con él podré sacar adelante a mi familia.

Fueron varios los golpes que sufrió en la vida Eulogio Martínez. El primero fue el fallecimiento de una de sus hijas. Vino después la larga enfermedad de su hijo. Por otra parte, un negocio mal enfocado le hizo perder gran parte de lo que había ganado en el fútbol.

—Yo no me he hecho rico con el fútbol. El Barcelona pagó por mí un millón. Yo ganaba unas cien mil pesetas por año. En razón de lo que se cobraba y cobra en España, yo no he sido nunca un jugador caro, teniendo en cuenta el rendimiento que di en el club. Posteriormente, se fue mejorando mi contrato. La cantidad mayor la cobré durante mi estancia en el Elche.

INTERNACIONAL EN PARAGUAY Y EN ESPAÑA

Eulogio Martínez era el mejor «ocho» de Paraguay. Cuando se disputaban en Chile unos campeonatos sudamericanos, entró en contacto con el Barcelona, a través de un árbitro europeo. Llegó a España un día, acompañado de otro jugador: Melanio Olmedo, quien no tuvo suerte en el Barcelona, toda vez que estuvo cinco años en el club y no llegó a disputar un sólo encuentro de Liga.

—Yo había sido internacional en Paraguay en veintiocho ocasiones. Debo decir que haber vestido la camiseta internacional de mi país y la española ha sido mi mayor alegría deportiva.

Llegó al Barcelona de los Suárez, Kubala, Evaristo, Kocsis, Ramallets, Segarra, etc... Eulogio Martínez fue, con los azulgranas, campeón de Copa y de Liga, vencedor de Copa de Ferias, Trofeo Carranza, Pequeña Copa del Mundo, Trofeo Teresa Herrera. Y también, en una ocasión, fue máximo goleador de la Liga.

—Como jugador barcelonista debuté en Valencia. Tengo muy gratos recuerdos. Y guardo detalles imborrables. Por ejemplo, cuando en un sólo partido le hice siete goles al Atlético de Madrid. Creo que es todo un récord en España y en la Primera División.

Vistió los colores de la selección española trece veces (doce con el equipo «A», y una en el «B»). En el Barcelona estuvo siete años. Un día —sólo tenía veintiséis años—, el club azulgrana prescindió de sus servicios. Eulogio Martínez se fue al Elche.

—Tenía ofertas de otros muchos equipos. Entre ellos estaba el Inter. Pero el equipo italiano tardó en darme la respuesta en firme. Cuando ésta llegó, yo ya estaba en el Elche. De haber ido al Inter, acaso mi vida deportiva hubiera tenido otro rumbo.

Con el Elche llegó a quedar tercero en la Liga (el mejor puesto que alcanzó el equipo ilicitano en su historia). Del Elche, Eulogio Martínez pasó al Atlético de Madrid, donde sólo estuvo una temporada, en la que jugó unos doce encuentros.

—Como jugador de fútbol colgué las botas en el Europa, ya que había regresado a Barcelona, porque a mi esposa le gustaba de siempre la Ciudad Condal.

Ahora se le ha rendido un homenaje al que fue delantero centro de nuestra selección en Chile.

—En España está mi vida. En España están mis amigos. Casi todos conocen las circunstancias familiares y particulares por las que he pasado. Por eso han respondido bien, han sabido estar a mi lado. Los aficionados, por otra parte, aún guardan el recuerdo de mis buenos tiempos como jugador.

Martínez regenta hoy día un bar-restaurante en Calella. Con el dinero obtenido en el partido homenaje espera sacar adelante a su familia. Y espera, también, que la suerte no le vuelva nuevamente la espalda. Los famosos del deporte pasan, en ocasiones y una vez retirados, apuros, como todo ser humano. No todo es triunfo y dinero, como suele pensarse. El caso de Eulogio Martínez se repite, por desgracia, en otras muchas ocasiones.

Carmelo DE ALTEA


Martínez formando en la alineación del gran Barcelona. El Barcelona de los Kubala, Olivella, Evaristo, Kocsis, Gensana, Ramallets, César, pero todos ya veteranos.



Mariano Haro ha logrado incluirse entre los siete atletas mundiales que han corrido por debajo de los veintiocho minutos. Con 27-59-4, ha superado su propio récord español en más de medio minuto.

EN HELSINKI, «LA CARRERA DEL SIGLO»

FABULOSO: CINCO HOMBRES (EL ESPAÑOL HARO ENTRE ELLOS) CONSIGUIERON CORRER LOS 10.000 METROS EN MENOS DE VEINTIOCHO MINUTOS

De repente surgió la maravilla. Cinco hombres se destapan con una marca por debajo de los veintiocho minutos en los diez mil metros. Nunca en la historia del atletismo había sucedido algo semejante. Jamás se había producido una explosión de facultades tan grande como la presenciada por millares de espectadores en el estadio Olímpico de Helsinki. El día, o mejor, la noche, del 10 de agosto de 1971, pasará a los anales del deporte mundial, como una de esas fabulosas, que de vez en vez se ofrecen para deleite de los aficionados del rey de los deportes, y para asombro de lo que es capaz el progresivo avance de las posibilidades humanas.

Bien es cierto que el 27 de julio de 1965, en Oslo, el australiano Ronald Clarke —ya retirado de las pistas— consiguió la mejor marca mundial sobre la distancia, y se proclamaba como el primer hombre que rebajaba la barrera de los veintiocho minutos. Bien cierto es, también, que este mismo año de 1971 otro excepcional atleta, el inglés David Bedford, lograba, el 11 de julio, en Portsmouth, durante la celebración del Francia-Gran Bretaña, idéntica hazaña. Pero nunca, hasta ese 10 de agosto, había logrado llegar a rebasar esa cota más de un solo hombre. Es por ello por lo que los Campeonatos de Europa de Helsinki se han convertido en la primera ocasión donde un puñado de atletas, luchando a tope, entregados a un esfuerzo casi sobrehumano, igualaron a Clarke y Bedford.

Un finlandés, Juha Väätäinen; un alemán oriental, Jürgen Haase; un ruso, Rashid Sharafetdinov; un yugoslavo, D. Korica, y un español, Mariano Haro, han sido los protagonistas de una noticia que ha dado la vuelta al mundo, por sus marcas obtenidas en la final de los 10.000 metros en Helsinki. Väätäinen venció con 27-52-8. Le siguió Haase, con 27-53-8. Fue tercero Sharafetdinov, con 27-56-4. Cuarto, Korica, con 27-58-4, y quinto, Haro, con 27-59-4.

Para los españoles es una agradable sorpresa la marca del palentino de adopción Mariano Haro. Y lo es, porque todos conocemos su espíritu de sacrificio y su enorme sentido de la responsabilidad. Existió la posibilidad de que otro español hubiese logrado incluirse en este grupo, Javier Alvarez Salgado, el cual, desde hace tiempo, intuyó la gran carrera que allí se iba a celebrar y había manifestado sus deseos de ser de los de la partida. Las tácticas federativas, los deseos de que Javier Alvarez Salgado consiguiese algo positivo en 5.000 metros, le privaron de ser partícipe de «la carrera del siglo».

Desde 1969, y más concretamente desde el 12 de julio, en La Coruña, en que Mariano Haro batiese el récord español, que poseía en aquel entonces el guipuzcoano Fernando Aguilar, con 28-59-0, y dejarlo en 28-58-8, en otras tres ocasiones ha sido rebajado. Fue Alvarez Salgado quien, en la misma ciudad gallega establecía una nueva plusmarca nacional, al terminar de correr la distancia de los 10.000 metros, en 28-53-8, en el pasado año. Luego volvió a recuperarlo Mariano Haro, quien en Oslo logró 28-34-2, una marca que tenía carácter de internacionalidad y que, en Helsinki, ha machacado, materialmente, de forma tan rotunda.

Cuando nos encontramos con un atleta situado entre los siete únicos hombres que han logrado rebajar esos veintiocho minutos, es cuando nos damos cuenta de lo difícil, lo tremendamente difícil, que resulta destacar en el atletismo mundial. Aunque se quiera hacer ver que nuestro nivel atlético sube como la espuma, la realidad es muy otra. Pensemos, y no se tome esta apreciación como derrotista, que Mariano Haro, pese a su marca, sólo ha podido ser quinto en la mejor carrera de siempre. Y ahondando más en la misma, ni siquiera, por su hazaña, le ha sido dado el subir al podio de triunfadores y recibir una medalla. Hay que reconocer, porque es justo y nadie puede ponerlo en duda, que la calidad de Haro es auténtica, y por esta razón nos descubrimos y le felicitamos a él, sólo a Mariano Haro. España, que nunca había contado en el atletismo mundial, a la hora de las grandes competiciones, por obra y gracia de un luchador atlético, porque eso es Haro, se ha elevado a una cota reservada, en la prueba de 10.000 metros, a los elegidos.

La lección de Helsinki, de esos 10.000 metros corridos a velocidad increíble para unos atletas de fondo, es muy grande. Nos encontramos a un año de la Olimpiada de Munich y hay que comenzar a pensar en lo que será esta prueba, teniendo juntos a todos los mejores atletas del mundo, no sólo de Europa.

A. A.

¿QUE SUCEDERA EN LOS 10.000 METROS DE LOS JUEGOS OLIMPICOS DE MUNICH?

HISTORIA DE LOS RECORDS DE 10.000 METROS

MUNDO

30'58"8:	Jean Bouin (Francia)
30'40"2:	Paavo Nurmi (Finlandia)
30'35"4:	Ville Ritola (Finlandia)
30'23"2:	Ville Ritola (Finlandia)
30'06"2:	Paavo Nurmi (Finlandia)
30'05"6:	Ilmari Salminen (Finlandia)
30'02"0:	Taisto Mäki (Finlandia)
29'52"6:	Taisto Mäki (Finlandia)
29'35"4:	Viljo Heino (Finlandia)
29'28"2:	Emil Zatopek (Checoslovaquia)
29'27"2:	Viljo Heino (Finlandia)
29'21"2:	Emil Zatopek (Checoslovaquia)
29'02"6:	Emil Zatopek (Checoslovaquia)
29'01"6:	Emil Zatopek (Checoslovaquia)
28'54"2:	Emil Zatopek (Checoslovaquia)
28'42"8:	Sandor Kharos (Hungría)
28'30"4:	Vladimir Kuts (Rusia)
28'18"8:	Pyotr Bolotnikov (Rusia)
28'18"2:	Pyotr Bolotnikov (Rusia)
28'15"6:	Ronald Clarke (Australia)
27'39"4:	Ronald Clarke (Australia)

EUROPA

30'58"8:	Jean Bouin (Francia)
30'40"2:	Paavo Nurmi (Finlandia)
30'35"4:	Ville Ritola (Finlandia)
30'23"2:	Ville Ritola (Finlandia)
30'06"2:	Paavo Nurmi (Finlandia)
30'05"6:	Ilmari Salminen (Finlandia)
30'02"0:	Taisto Mäki (Finlandia)
29'52"6:	Taisto Mäki (Finlandia)
29'35"4:	Viljo Heino (Finlandia)
29'28"2:	Emil Zatopek (Checoslovaquia)
29'27"2:	Viljo Heino (Finlandia)
29'21"2:	Emil Zatopek (Checoslovaquia)
29'02"6:	Emil Zatopek (Checoslovaquia)
29'01"6:	Emil Zatopek (Checoslovaquia)
28'54"2:	Emil Zatopek (Checoslovaquia)
28'42"8:	Sandor Kharos (Hungría)
28'30"4:	Vladimir Kuts (Rusia)
28'18"8:	Pyotr Bolotnikov (Rusia)
28'18"2:	Pyotr Bolotnikov (Rusia)
28'10"6:	Gaston Roelants (Bélgica)
28'04"4:	Jünger Haase (R. D. A.)
27'47"0:	David Bedford (Gran Bretaña)

ESPAÑA

34'29"2:	Pedro Prat (Cataluña)
33'55"4:	Diodoro Pons (Cataluña)
33'35"8:	Jesús Diéguez (Cataluña)
33'12"4:	Jesus Diéguez (Cataluña)
32'50"0:	Jesús Diéguez (Cataluña)
32'36"2:	Manuel Andréu (Cataluña)
31'36"8:	Gregorio Rojo (Cataluña)
31'32"6:	Gregorio Rojo (Cataluña)
31'02"6:	Constantino Miranda (Cataluña)
30'54"8:	José Coll (Cataluña)
30'30"6:	Antonio Amorós (Cataluña)
30'15"2:	Antonio Amorós (Cataluña)
30'05"0:	Antonio Amorós (Cataluña)
29'31"4:	Antonio Amorós (Cataluña)
29'22"2:	Fernando Aguilar (Guipúzcoa)
28'59"0:	Fernando Aguilar (Guipúzcoa)
28'58"8:	Mariano Haro (Palencia)
28'53"8:	Javier Alvarez Salgado (Pontevedra)
28'34"2:	Mariano Haro (Palencia)
27'59"4:	Mariano Haro (Palencia)



El doctor Otto Ratz tiene montado su cuartel general en Suiza



«MISTER FUTBOL»

SE HA HECHO MILLONARIO COMPRANDO Y VENDIENDO JUGADORES

- **«Quise ser futbolista, pero comprendí que no servía y lo dejé»**
- **«No voy casi nunca a los estadios. Me resulta más cómodo ver los partidos por televisión»**
- **Antes viajaba de un lado para otro. Ahora, sin embargo, realiza casi todas las gestiones por teléfono**
- **Sus ganancias: el diez por ciento de cada operación**

Por GLORIA LANGUE (Europa Press)

¿NECESITA usted un joven y prometedor delantero centro?, o, por el contrario, ¿busca un club de fútbol de Primera División, en una ciudad que no quede lejos de la costa? Hay un hombre que puede satisfacerle. Y, más o menos, éstos son sus «slogans».

«MISTER DIEZ POR CIENTO»

Le llaman «Míster diez por ciento», pero él prefiere autocoletearse más modestamente como «Míster Fútbol». Es de todas partes. Húngaro, de nacimiento; alemán, según su pasaporte; suizo, porque allí tiene organizado su cuartel general. El doctor Otto Ratz tiene organizada su vida como una compraventa sui géneris de jugadores y clubs. Eso le divierte y le proporciona buenos honorarios: el diez por ciento de unos contratos espectaculares, como el deporte nacional de todos los países ha establecido.

El define su propia empresa como «Grandes Gestiones de Fútbol Internacional». El nombre no resulta ambicioso, conociendo al doctor Ratz. De entrada, la empresa funciona con su solo cerebro. Sin embargo, Otto se siente mucho más un manager importante que un buscador de cerebros o un mercader de esclavos. En realidad, su trabajo tiene que ver con ambas cosas, pero la profesión de manager tiene más prestigio. De hecho, Otto Ratz es conocido en la FIFA, que, por cierto, tiene más miembros que las mismas Naciones Unidas, como un personalísimo, agradable y eficiente hombre de negocios. Toda una figura.

UN HOMBRE PROSPERO

Sus negocios marchan bien. Otto se ha ganado una categoría a pulso, y los mejores equipos acuden a él en busca de figuras. Nunca los defrauda. Porque, además, este hombrecillo del mundo tiene un sexto sentido especial para saber encajar jugadores en clubs, según la propia personalidad de ambos. Los hace concordar a las mil maravillas. Y, tal vez, ahí resida la clave de su éxito.

Míster Fútbol es un hombre próspero. Al entrar en su lujosa mansión, los muebles, el bar —no le falta ningún licor de prestigio—, la porcelana china y los cuadros de pintores famosos dan cuenta de los beneficios crematísticos que este curioso sistema de contratación puede proporcionar. Su apartamento, en el número 204 de la calle Basler, de Riehem, es la mejor muestra de su éxito.



Los teléfonos son para Otto Ratz el principal instrumento de trabajo.

NO SERVIA PARA JUGADOR

Es un auténtico apasionado del fútbol. Por eso, su trabajo se ha convertido casi en «hobby». Desde niño, le privó el deporte del balón. Quería ser futbolista e incluso llegó a formar parte de un equipo cuando era un chaval. Luego, se dio cuenta de que nunca llegaría a primera figura. «Vi que no servía y lo dejé.» Lo marginó inmediatamente como posible profesión.

Se hizo abogado. De Budapest marchó a Viena y Munich en 1949. Allí ejerció su carrera de Leyes. Desde su tribuna empezó a ayudar a sus amigos futbolistas que habían buscado refugio en el Oeste. Empezó a preocuparse por cómo conseguirles trabajo en Alemania. Entonces surgió la idea de montar una especie de oficina y buscar los contactos necesarios para ponerla en marcha. Se trasladó a Suiza y allí fijó su «cuartelillo». En el centro de comunicaciones más fabuloso de Europa.



En su casa, Míster Fútbol sirve una copa a su esposa.

AHORA, TRABAJA POR TELEFONO

El éxito de este nuevo oficio ha provocado una oleada de aspirantes. Pero es difícil llegar a lo alto de la cumbre de Míster Fútbol. Al principio, el doctor Ratz necesitaba andar de un lado para otro durante 220 días al año. Hoy, la mayor parte de sus contratos funcionan por teléfono. Por supuesto, las tarifas mensuales alcanzan muchos cientos de francos. Pero eso es una nimiedad comparado con los ingresos. En la actualidad, el sillón y el teléfono de Míster Fútbol son sus instrumentos de trabajo. Tiene gente a su servicio en cualquier ciudad del mundo donde el balompié sea un deporte mayoritario. Ellos se encargan de enterarse cuándo un jugador quiere cambiar de club o cuándo un equipo necesita fichar un hombre nuevo. Inmediatamente, los deseos de jugadores y clubs se cumplen gracias a las gestiones de Otto Ratz. Sus amigos le preguntan por qué tampoco se desplaza a los grandes encuentros. «Sencillamente, porque me resulta más cómodo verlos por televisión», responde el famoso manager.



Teléfono de oro del señor Ratz.

En Méjico, con participación de cuatro equipos europeos y dos hispanoamericanos



YA HA COMENZADO EL

II CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL FEMENINO



Este es el equipo de las féminas danesas, actuales campeones del mundo.

- **Dinamarca, actual campeón, tiene probabilidades de revalidar su título**
- **España figuraba en la primera lista de participantes, pero luego se anuló su inscripción**
- **Once países europeos reconocen ya este tipo de competiciones**
- **El pasado mes de marzo se creó la FIFF (Federación Internacional de Fútbol Femenino)**

EL II Campeonato Mundial de Fútbol Femenino ha comenzado el domingo pasado, en el Estadio Azteca, de Méjico, con la participación de cuatro equipos europeos y dos hispanoamericanos.

El 15 de enero pasado, Jaime de Haro, miembro del comité organizador mejicano, declaró que en la fase final participarían ocho equipos: seis europeos y dos hispanoamericanos, y que los encuentros se celebrarían en Méjico y en Guadalajara. Dio también una lista de los países que participarían en las eliminatorias, pero de aquella lista a la actual hay algunas diferencias. En ésta no figura España. En el actual torneo intervienen estos seis países: Méjico, Dinamarca, Argentina, Francia, Italia e Inglaterra. También anunció que en las eliminatorias de los países hispanoamericanos participaron Costa Rica, Perú, Brasil, Chile y Argentina, pero en las declaraciones del 28 de febrero no se habla para nada de ellos.

El I Campeonato Mundial de Fútbol Femenino se celebró en julio de 1970, en Italia, y participaron en él ocho países. Dinamarca se proclamó campeón, delante de Italia, Méjico e Inglaterra. La final despertó un gran interés entre el público italiano: 26.000 espectadores pagaron sus localidades, y unos 15.000 penetraron, desbordando al servicio de orden. Alicia Vargas (Méjico) fue proclamada la mejor futbolista del campeonato.

EL IMPRESIONANTE PROGRESO DEL FUTBOL FEMENINO

Según el Boletín Oficial de la UEFA de noviembre último, el fútbol femenino se juega «oficialmente» en dieciséis países europeos. Sin embargo, las Federaciones de Fútbol (masculino) de Escocia, Bélgica y Holanda se oponen al reconocimiento oficial del fútbol femenino, aunque existan, en esos países, equipos que incluso participan en los encuentros internacionales. Hasta el momento, los países europeos que lo han reconocido oficialmente son once: Dinamarca, Inglaterra, Finlandia, Alemania del Oeste, Alemania del Este, Islandia, Suecia, Suiza, Francia, Luxemburgo e Italia. En 1970, las Federaciones Nacionales de Fútbol Femenino han organizado

campeonatos ... Dinamarca, Inglaterra e Italia.

En la mayoría de los países europeos, las mujeres empiezan a interesarse por la práctica de un deporte que se había considerado, hasta ahora, como masculino.

En Alemania Occidental, la Federación de Fútbol (masculino) ha reconocido oficialmente al fútbol femenino y ha reglamentado su práctica.

Para ser futbolista en este país hay que pertenecer a un club, poseer una licencia y pasar un examen médico de aptitud. Todas las jugadoras deben observar un reposo obligatorio de cuatro meses. Los encuentros internacionales deben ser autorizados por la comisión correspondiente de la Federación.

Los balones reglamentarios tendrán una circunferencia de 62 a 66 centímetros y pesarán de 340 a 390 gramos. Queda prohibido el empleo de botas con tacos. Los dos medios tiempos de que se compone un partido serán de treinta minutos, y de veinte minutos para los equipos formados por jugadoras menores de catorce años.

Está prohibido cargar a la guardameta dentro del área, pero las jugadoras pueden protegerse el cuerpo con las manos.

Creada en marzo de 1971, la Federación de Fútbol Femenino de Alemania Occidental es ya una organización constituida e independiente, y, de ahora en adelante, la Federación de Fútbol (masculino) no intervendrá, en este país, en el fútbol practicado por las mujeres.



Con muy buen estilo, Elena Schiavo, la figura de la selección italiana, ensaya un remate



El fútbol no resta femineidad. Si no, vean con qué coquetería la joven de la foto reclama la presencia del masajista, al dolerse de un golpe.



Un entrenamiento del Roma, uno de los más firmes valores del fútbol femenino europeo.

EN FRANCIA, EN ITALIA Y EN OTROS PAISES...

En Francia, el fútbol femenino acaba de dar un paso adelante: la Federación Francesa de Fútbol (masculino) ha decidido ayudar y supervisar oficialmente la preparación de un equipo nacional para el próximo Campeonato del Mundo. Una lista de preseleccionadas se ha preparado ya, y diecisiete jugadoras han ido últimamente a Italia para jugar dos encuentros amistosos con dos equipos italianos. Además, la FFF ha designado ya tres árbitros franceses para los encuentros del Campeonato del Mundo. Son: Jean Baucourt, Pierre Coquerille y François Eurdekian.

En Italia se ha extendido mucho la práctica del fútbol femenino. En este país se organizó, en 1969, un torneo denominado Copa Europea (I Campeonato de Europa oficioso), y, al año siguiente, el I Campeonato Mundial. Aunque, en principio, las futbolistas italianas no tienen estatuto de profesionales, hay traspasos, y, al menos, un caso de profesionalismo puro: Elena Schiavo, contratada por el Real Torino Club. Según sus propias declaraciones, durante la temporada 1969-1970, era la primera y única futbolista profesional italiana.

En otros países, como Dinamarca, en Inglaterra sobre todo, en Yugoslavia y en menor grado en la URSS, las mujeres se interesan por un deporte en el que hasta ayer no eran sino espectadoras, y el fútbol femenino está haciendo progresos espectaculares.

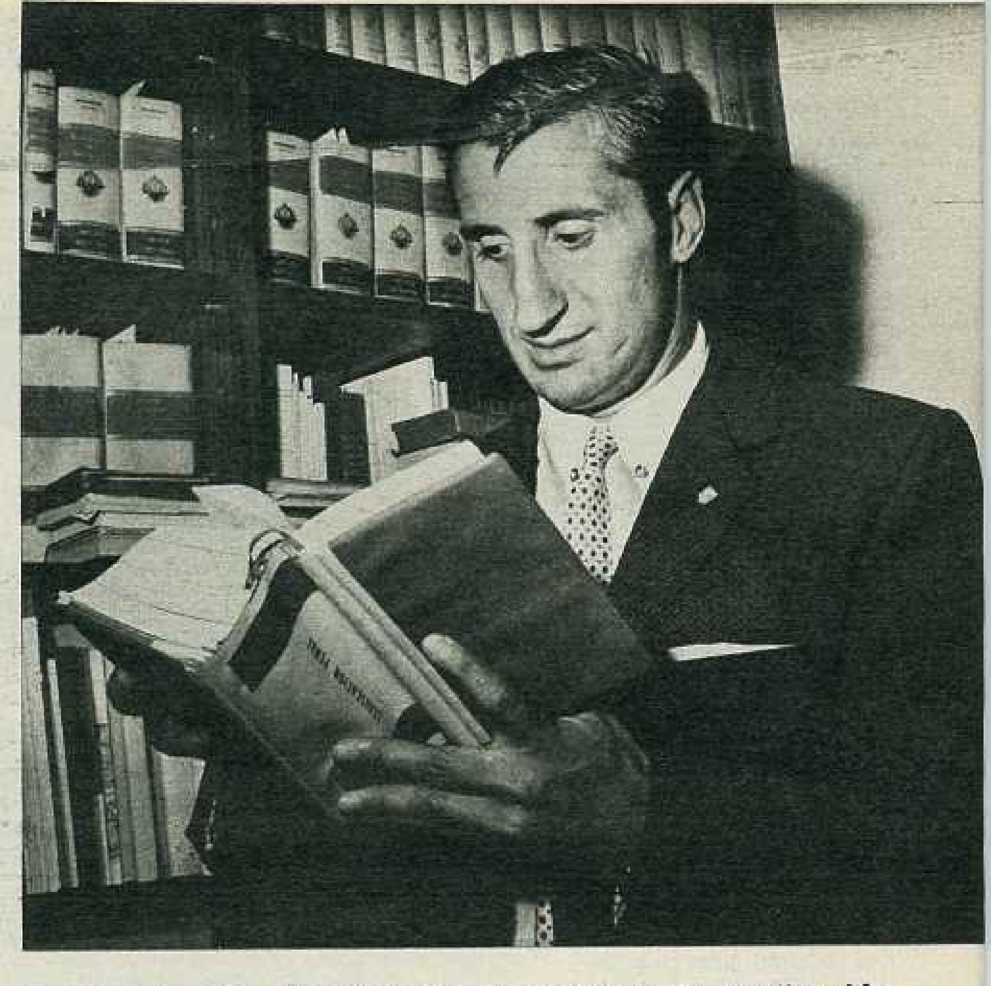
En marzo de 1971 se ha creado la Federación Internacional de Fútbol Femenino (FIFF), con sede en Turín y presidida por Vinicio Lucci. Por su parte, la FIFA ha invitado —en la reunión de su comité ejecutivo, que se celebró en Atenas el pasado mes de enero— a las federaciones nacionales de fútbol masculino a interesarse por el fútbol femenino y a tomar bajo su control esta nueva forma de actividad deportiva.

Así, pues, el porvenir del fútbol femenino parece ir por buen camino, a menos que la afición de las mujeres por practicar este deporte no sea una moda más. Y, en este caso, ya se sabe que las mujeres cambian frecuentemente de moda...

Vukadin MILETITCH

Este año cuelga definitivamente las botas





CALLEJA
EN SU CARA OCULTA, LA DE ABOGADO



El teléfono suena sin cesar. Calleja atiende gentilmente todas las llamadas.

■ **«Me gustaría, si se llega a la sindicación de los futbolistas, ejercer mi carrera en este campo»**

■ **«La sentencia del Tribunal Central de Trabajo, en el caso Pipi, es un paso muy importante para hallar solución a la anómala situación laboral de los futbolistas»**

■ **«Quino es una víctima del Reglamento, del famoso artículo que liga al jugador de por vida deportiva al club»**

Por Mari Carmen Izquierdo - Fotos: Javier Gálvez

«DE forma irrevocable, me retiro del fútbol al final de esta temporada. Ya he hablado con Vicente Calderón, y mi decisión es firme.» Esto es lo que me decía hace unos días, concretamente en la presentación del Atlético de Madrid, su capitán, Isacio Calleja. Y éste fue el principal motivo que nos indujo a ir a buscarle en la nueva faceta que enmarcará su vida, la de abogado.

El jugador rojiblanco pasa sus tardes en el bufete de un compañero abogado. Hemos penetrado en el despacho y hemos descubierto a Calleja en sus quehaceres jurídicos. De momento sorprende un poco. Estamos acostumbrados a ver al jugador con el uniforme deportivo, dando patadas al balón. Parece mentira que sea el mismo señor que con su traje oscuro y su elegante corbata aparece, tras la mesa del despacho, entre abigarrados montones de papeles y gruesos textos. Isacio está en plena tarea, aconsejando al desconsolado que llega a pedir solución a su caso, o al que trata de saber los pormenores de una compraventa o los requisitos para constituir una sociedad anónima.

Pero, aunque choquen de momento estas dos caras de Calleja, pasado el primer golpe, uno se da cuenta de que el jugador y el abogado son una misma persona. El hábito y el convento no hacen al fraile. Calleja, en el campo y en el despacho, es una persona educada, eficiente y amable.

—¿Te retira del fútbol, o acelera tu adiós, esta otra faceta de tu vida?

—No. De ninguna manera. Si así fuera, habría colgado las botas hace dos años, que es el tiempo que llevo como colegiado en ejercicio.

—¿Quieres, entonces, retirarte antes de empezar el declive, para dejar buen recuerdo en la mente del aficionado?

—Me parece que es muy honesto retirarse a tiempo. No por conveniencias, sino cuando empiezas a notar que ya no rindes lo que de ti se exige. Yo, por esto, sería capaz de retirarme antes de finalizar la temporada. Si advirtiera que mi forma no era la apetecida, lo dejaría todo sin esperar al 30 de julio.

—¿No lo vas a echar mucho de menos?

—De momento, sí. El fútbol, qué duda cabe, ha condicionado mi vida y, al faltarme, sentiré algo de nostalgia. Sobre todo, los fines de semana, cuando mis compañeros estén concentrados y jugando un partido. Sin embargo, tendré otras ocupaciones que me absorberán; por eso, la melancolía será menos aguda.

—¿Te animó a acabar tu carrera jurídica la imagen de tantos jugadores que no saben encauzar su vida, tras retirarse, y acaban sus días en la miseria?

—Ya se da menos ese caso. La gente está más preparada. Es indudable que una persona con estudios y formación encarrilará sus pasos mejor que la que carece de ello. A mí me costó muchos sacrificios acabar la carrera de Derecho; sin embargo, me alegra infinitamente. El haberme licenciado en Leyes me ayuda extraordinariamente para buscarle sentido a la segunda etapa de mi existencia.

SITUACION ANOMALA

En el despacho de un abogado-futbolista y de un apasionado del tema era obligatorio abordar el asun-

to de la situación laboral y jurídica de los futbolistas españoles.

La sentencia recientemente emitida por el Tribunal Central de Trabajo sobre la reclamación presentada por el ex jugador del Málaga, Real Madrid y Sevilla, Alberto Suárez, futbolísticamente conocido por el seudónimo de Pipi, ha abierto un nuevo camino en este frente dialéctico que desde hace meses se ha entablado entre las autoridades sindicales y las jerarquías deportivas.

—Existen —habla el abogado Calleja— dos aspectos concretos y contradictorios. Por un lado, el famoso artículo 70 de nuestro Reglamento, que dice que el futbolista profesional no puede hacer de su profesión una actividad laboral, habitual ni permanente. Por otra parte, está la sentencia del Tribunal Central de Trabajo, en el caso Pipi, del que se deduce que el futbolista es un trabajador por cuenta ajena y que el contrato que le liga a su club es un contrato laboral. Esta es la antinomia que tenemos. Nosotros estamos sujetos a la jurisdicción deportiva. Yo estimo que deben remozar nuestros estatutos, un tanto arcaicos, de modo que se tenga en cuenta esta estipulación.

—Si, como se deduce de la sentencia del Tribunal Central de Trabajo, el jugador de fútbol es un trabajador, no se puede eludir más el problema del asociacionismo...

—Al reconocerse que el futbolista es un trabajador, automáticamente ha de integrarse en el Sindicalismo, de acuerdo con la Ley Sindical. De todas formas, no hay que olvidar que el jugador de fútbol es un trabajador un tanto especial. Por eso hay que llegar a una solución ecléctica que participe de la Ley y del Reglamento.

MAS HUMANIDAD PARA EL JUGADOR

Pues bien, parece que, por más tentativas que se han hecho para resolver el problema, aún no se ha logrado nada. A los federativos no parece interesarles la idea de la sindicación, porque esto plantearía a los clubs situaciones embarazosas. Por otra parte, los jugadores no pueden moverse con libertad, pues temen las represalias de los clubs y, además, no pueden acudir a los tribunales de justicia, según especifican los estatutos de la Delegación Nacional de Deportes.

«Hay que solucionar la confusa situación laboral del futbolista», afirma rotundo el jugador-abogado.

—Sí. Así están las cosas —agrega Calleja—. Sin embargo, el caso de la sentencia del Tribunal Central de Trabajo es un gran paso que puede, por lo menos, despertar las conciencias. Sé que hay jugadores dispuestos a luchar por arreglar las cosas. Yo, por mi parte, he abogado por la causa y he aportado las soluciones que veía al caso. Habrá que esperar aún, pero el primer paso está dado.

—Sinceramente, tú, como jugador que eres, ¿no te has sentido a veces un objeto?

—Hay que tratar más humanamente a los jugadores. Como tú misma dices, el futbolista es un objeto. Se le compra, se le vende, se le cambia. El mal llamado traspaso no es más que una simple compraventa. Todo sin que el interesado cuente para nada.

—Incluso se interfiere en su vida privada...

—No se llega a ese extremo. Se dan casos, el del Málaga, que es al que debes referirte, pero éstos son los menos. Es natural que el club te aconseje. Es como si a los empleados de una gasolinera les dicen que no fumen. Les hacen esta advertencia para que no peligren sus vidas y las de los demás; para que aquello no arda. Lo mismo pasa con nosotros. El fin que se persigue en el fútbol es el mayor rendimiento; entonces, es lógico que te aconsejen que lleves una vida ordenada.

Hablando de estos temas era inevitable sacar a colación el caso Quino.

—¿Qué es Quino, un rebelde o una víctima?

—Una víctima, pero no del Betis, sino del Reglamento, del artículo que dice que el profesional del fútbol está ligado de por vida deportiva al club.

Calleja se apasiona con el tema. Gesticula, aporta soluciones. En una palabra, lo vive.

—¿No te gustaría, al abandonar el fútbol, seguir ligado a él a través del Derecho?

—Desde luego. Si se llega a la sindicación de tipo deportivo, me gustaría ejercer mi carrera en este campo.

En ello, como en el terreno de juego, Calleja laborará con ahínco y con entusiasmo. Es una persona honesta y eficiente, que no regatea esfuerzos para rendir al máximo en las tareas que se le encomiendan.



Un momento de la charla con nuestra compañera.



GALLEGO:

"TODO ME SONRIE EN LA VIDA"

★ «Dicen que soy el mejor en mi puesto, pero yo no quiero confiarme. La confianza mata al hombre»

★ «¿Cómo se hace uno futbolista? Yo no me di cuenta de que lo era hasta que me encontré arriba»

★ «Sin embargo, lo difícil no es llegar, sino mantenerse»

Escribe: GALLEGO

Ni nací en Galicia, ni me apellido Gallego. Yo soy de Puerto Real y me llamo Francisco Fernández Rodríguez. ¿Que por qué me llaman Gallego? Sencillamente, porque se lo llaman a mi padre. (En Puerto Real nació también un famoso torero: Mondeño. Los dos somos bastante amigos desde hace varios años.)

Soy el mayor de diez hermanos. Una familia no numerosa, sino, según lo que se ve hoy día, numerosísima. Estoy casado y tengo cuatro hijos: el mayor tiene seis años, y el menor, uno. Sí, me gustan los niños. Me gusta tener una gran familia. En mi hogar hay alegría. Los niños, cuando tienen más hermanos, se crían sin mimos, sin complejos. Parece que salen hasta más sanos y más fuertes.

En la actualidad, tengo veintisiete años, mido 1,77 metros y suelo pesar 75 kilos. En mi familia hubo siempre una gran afición al fútbol. Tengo un tío que jugó en Tercera División.

«ME GUSTA EL FLAMENCO»

Llevo seis años viviendo en Barcelona y jugando con el Barcelona, pero me sigo sintiendo andaluz de arriba abajo. Y me sigue gustando el flamenco a rabiar. Sobre todo, la «soleá» y otros cantes de los llamados «caros». Mis preferencias entre los cantantes se cifran en Terremoto de Jerez, Meneses y Fosforito. En mi casa tengo una buena discoteca de flamenco. Prácticamente la mayoría de los discos que tengo son de este género. Eso nada tiene de extraño, si tenemos en cuenta que mi esposa también es andaluza. Y también —cómo no— le gusta el flamenco.

Emilia Ramos Vargas se llama mi mujer. Es de Sevi-

Gallego vistiendo la camiseta del Barcelona. Seis temporadas lleva en el club azulgrana.

Resolutivo, pero no sucio. Así defiende su área el central del Barcelona.



lla. Nos conocimos cerca del campo donde yo entrenaba. Nos encontrábamos frecuentemente. En alguna ocasión —antes de hablar con ella— llegué a echarle piropos bonitos, con gracia, como se dicen en Andalucía. Nos casamos hace casi ocho años. María del Carmen, Paquito, Emilia y Juan Manuel son los nombres de nuestros hijos.

«ME DI CUENTA CUANDO ESTABA ARRIBA»

Yo no sé, a decir verdad, cómo he llegado a futbolista. Me di cuenta de que llegué... cuando ya estaba arriba, cuando empezaban a aplaudirme y a decirme que lo hacía fenomenal. Ahora dicen que soy el mejor en mi puesto. Me lo vienen diciendo desde hace bastante tiempo. Estoy en la Selección. En fin, todo me sonríe.

Estoy, por otra parte, contento como futbolista. Pero no me confío, precisamente porque sé que, si es difícil llegar, es mucho más difícil mantenerse. De verdad. Nunca se puede confiar uno, porque la confianza mata al hombre.

El fútbol a mí me ha dado mucho. Prácticamente me ha dado casi todo lo que soy. Yo no sé si yo le he dado a él tanto como él a mí, pero me gustaría poder dárselo. Por de pronto, yo me entrego siempre. Me entrego con nobleza. Un defensa debe ser duro, pero noble. Yo soy noble. Hubo tiempo en que se dijo que Gallego era un defensa «sucio». Quienes dijeron eso confundieron la fuerza física, la potencia, con la mala intención. Y yo nunca he tenido mala intención. Por otra parte, también a mí me dan golpes. Son cosas del oficio. Procuro quejarme siempre lo menos posible. Incluso aunque esté a punto de caerme, de no resistir más, como me sucedió en la final de la Copa. Estuve a punto de retirarme. Nunca suelo quejarme, pero ese día no pude evitarlo, porque fue un golpe muy doloroso. Pero seguí en el campo, porque vi que era mi obligación, que no podía abandonar a mis compañeros, que debía seguir hasta que no pudiera más.

ENTRE EL SEVILLA Y EL BARCELONA

Comencé a jugar al fútbol en Puerto Real. En un equipo de barrio. Pasé después a los juveniles del Sevilla. Después, al Sevilla Atlético; más tarde, al Sevilla. Como defensa, he admirado siempre a Garay y a Campanal. Este último marcó, precisamente, una época de gloria en el Sevilla, el equipo donde yo comencé a triunfar.

En el Barcelona llevo seis años. He sido veintiséis ve-

Con el chándal de entrenamiento. Al fondo, el Nou Camp.

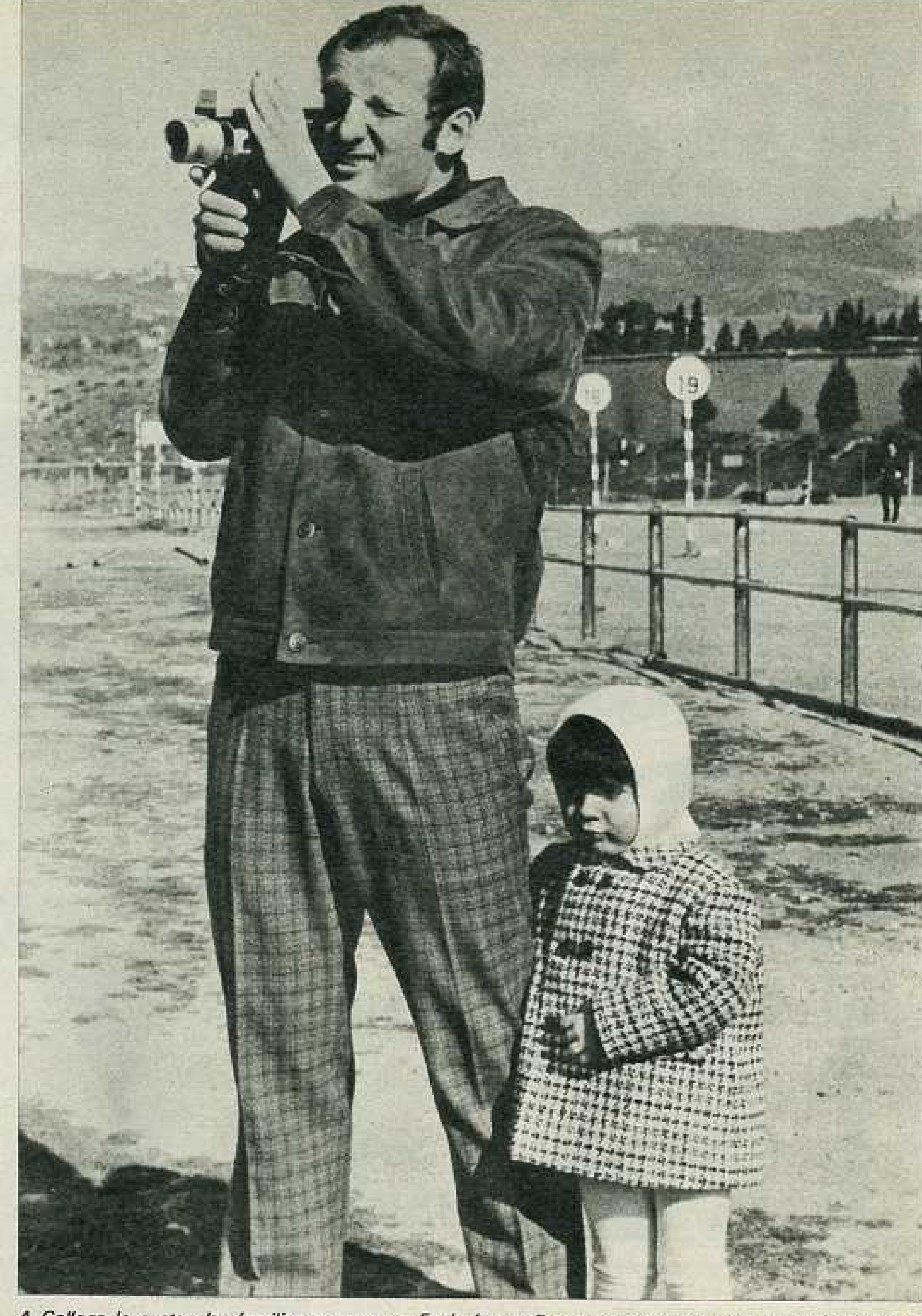
GALLEGO:

★ «Me gustaría poder darle al fútbol todo lo que este deporte me ha dado a mí»

★ «Estoy casado y tengo cuatro hijos. Me gustan las familias numerosas»

★ «Tengo gran afición por la música, sobre todo por el flamenco»

★ «Aunque llevo seis años en Barcelona, me siento andaluz por los cuatro costados»



A Gallego le gustan las familias numerosas. En la fotografía aparece con una de sus hijas, en uno de los escasos días que puede dedicar a los suyos.

ces internacional «A», y una, «B». Mi debut tuvo lugar frente a Argentina en los mundiales de Londres. (Ya había jugado con el equipo «B» frente a Portugal, en Córdoba.) En el Barcelona estoy contento. Y lucho hasta el límite. Quiero aclarar que lucharía lo mismo en cualquier otro equipo; yo soy un profesional y me entrego, en cuerpo y alma, a mi profesión. Este año estuvimos a punto de ganar la Liga. Al final... nos faltó un gol. Pero, en fin, el Valencia fue un digno campeón. Demostró una muy meritoria regularidad. En la Copa, nosotros fuimos los vencedores. No se trataba de ninguna revancha. Se trataba de dos grandes equipos que se disputaban un trofeo. Al final, la victoria nos ronrió a nosotros.

GALLEGO, REMATADOR

Se me ha alabado y se me ha censurado porque, cuando mi equipo necesita goles, yo me voy al ataque, a rematar, a buscar el balón para tirar a puerta. Así he hecho bastantes dianas. (Ahora me voy bastante menos al ataque.) Se me ha llamado jugador a la antigua, precisamente por ir hasta el área contraria. Yo debo decir que nunca hice eso por afán de espectacularidad ni de aplausos, sino por afanes de victoria. Y, a decir verdad, no se me da mal el rematar de cabeza. He logrado muchos goles. A veces pienso que no sería un mal delantero. Me lo han dicho muchos. Pero yo, cuando lo pienso bien, me digo: «zapatero a tus zapatos».

Somos diez hermanos. Pero sólo dos varones; las demás son mujeres. Mi otro hermano, Manolo, está en los juveniles del Puerto Real. A ver si tiene la suerte que yo he tenido.

Suelen preguntarme si me gustaría que uno de mis hijos fuera futbolista. Pues sí, me gustaría. Me darían una gran alegría si llegasen a triunfar en el fútbol cuando fueran mayores. Pero lo primero que tendrán que hacer es estudiar. Ese es el primer paso. En las horas libres pueden ir dándole al balón. En fin, eso ya se verá: para eso tienen que nacer. Se nace con el fútbol dentro.

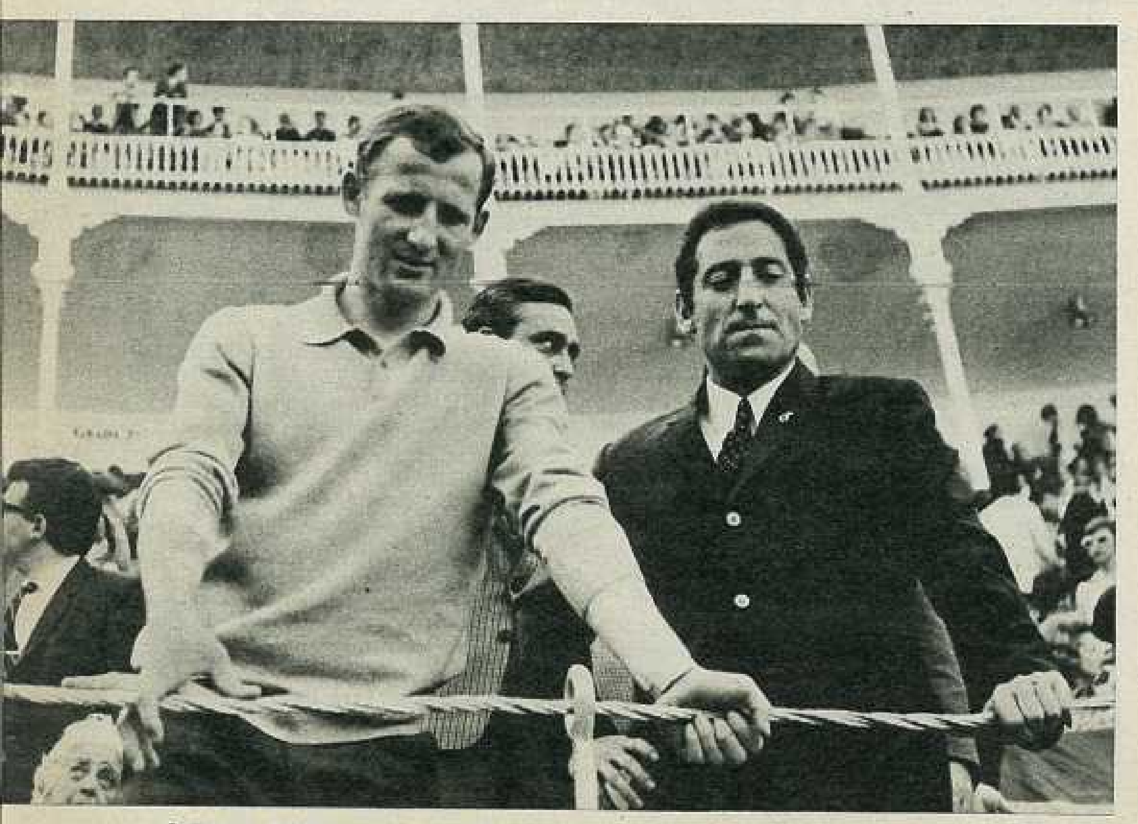
La vida como futbolista es dura. Y son pocos los que quieren darse cuenta de ello. Nadie se imagina lo que es estar casi constantemente viajando, sin ver a la esposa y a los hijos. Y después, están los días de la concentración. Para nosotros no existen los domingos, por ejemplo.

El aplauso me gusta. De decir lo contrario, mentiría. Me gusta, pero, a la vez, no me lo creo. Es decir: no me «inflo». Me doy cuenta, por otra parte, que la vida como futbolista termina pronto. Y yo —que no se olvide— tengo ya cuatro hijos. A veces me dicen: «Gallego, ¿piensas en el futuro?» Y yo me río. Me parece casi tonta la pregunta. ¿Cómo no voy a pensar en el futuro teniendo, como tengo, cuatro hijos?

Por el momento, a decir verdad, no hago nada aparte del fútbol. Tampoco tengo establecido ningún negocio. Eso vendrá más adelante. Ya veremos.

En cuanto a mis aficiones, diré que me gusta el cine. Y pasear. Pero no salimos mucho mi esposa y yo. Cuando salimos, solemos hacerlo con los niños.

Aquí quedan estas líneas. La temporada próxima ya está encima. El Barcelona tendrá este año el gran compromiso de la Recopa. Por otro lado, la Liga será más larga, al aumentar el número de equipos en Primera. Y, por otra parte, tenemos los encuentros de la Selección. Yo sólo le pido fuerzas a Dios para poder luchar en todos los frentes rindiendo en todos ellos.



Gallego y Gento en los toros. Dos extraordinarios jugadores para la historia del fútbol.



Hoy nos recibe...

CLAUDIA CARDINALE

(«Campionissima» en belleza, simpatía y deporte)

Por JULIAN DE REOYO

● Ni que decir tiene que Claudia Cardinale tiene homologados los récords de belleza y hermosura. Sabíamos también que su simpatía caminaba a gran altura, pero, en la entrevista que la bella ha concedido a nuestro semanario, ha marcado un récord extraordinario de sencillez y amabilidad de muy difícil superación. Claudia Cardinale ha abierto, aún más si cabe, su maravillosa mirada negra y ha reído con ganas cuando, tras nuestra primera pregunta sobre si le gustaba el deporte, ha contestado, radiante y velozmente:

CLAUDIA CARDINALE

- «Con el equipo de la escuela fui campeona en voleibol y baloncesto»
- «De pequeña era flacucha. Toda mi formación física se la debo al deporte»
- «Lo que más me gusta es montar a caballo al estilo americano, con los estribos bajos»
- «Deseo que mi hijo Patrick, que es un buen estudiante, haga mucho ejercicio físico para que sea un hombre con buen aspecto»
- «Admiro la historia deportiva de Coppi y Bartali, a Cassius Clay, por su personalidad e ímpetu, y a Gigi Riva, mucho más por guapo que por futbolista»
- «Soy seguidora de la selección italiana de fútbol. ¡Qué mal rato pasé en la final contra Brasil!»
- «En "Las petroleras" tengo que boxear contra Brigitte Bardot, montar a caballo, tirar con pistola y carabina y practicar el judo»



«Al golf jugué en Estados Unidos cuando fui a rodar allí una película.»

«Practico la pesca en un lago que tengo dentro de una finca, en Italia.»



La hípica es uno de los deportes favoritos de Claudia Cardinale. Pero le gusta montar a caballo al estilo americano, con los estribos bajos, más que, como en la presente fotografía, al estilo inglés.

—¡Cómo! Yo fui campeona con el equipo de mi escuela, en Túnez, en voleibol y baloncesto. Ya sabrá usted que yo soy tunecina, y de pequeña era una niña flacucha y enclenque; de ahí que yo tomara el hacer deporte con una gran ilusión, y puedo asegurarle que mi formación física se debe sólo y exclusivamente a mi asistencia diaria al estadio, adonde acudía para hacer atletismo, junto con otras compañeras de la escuela.

Y esta es la gran sorpresa surgida en un rancho del oeste americano, situado a pocos kilómetros de Madrid, donde se rueda «Las petroleras», película de la cual es productor asociado otro gran deportista y amigo: Eduardo de Manzanos. Sorpresa agradable, porque, si las manifestaciones de Claudia Cardinale llegasen a toda la juventud femenina del mundo, estamos seguros de que el deporte, entre el llamado sexo débil, alcanzaría límites insospechados. ¿Se imaginan ustedes lo que serían las futuras generaciones de mujeres con el incomparable aspecto físico de Claudia Cardinale? Mejor es no pensarlo y aprovechar la ocasión que nos ha brindado nuestro encuentro con la gran artista del celuloide para ofrecerles a ustedes sus respuestas, que, de seguro, van a resultar en su mayoría inéditas.


«No tengo sentido del equilibrio para montar en bicicleta, y siempre que lo hago con mi hijo Patrick terminamos en el suelo», asegura la bella.

—Tengo entendido que tiene usted dos hermanos y una hermana, ¿hacían éstos también deporte?

—Mi hermana hacía atletismo y danza. Y mis hermanos también practicaban algún deporte, sobre todo el fútbol, pero yo fui siempre la más inquieta, la más constante y la que hacía ejercicios más violentos.

—¿Le ha servido a usted esta faceta deportiva, dentro de su profesión artística?

—Muchísimo; primero, porque ya le he dicho a usted que mi físico se lo debo en gran parte al ejercicio, y segundo, porque en varios films que he realizado he tenido que desarrollar distintos deportes. Precisamente, en la película que estamos rodando ahora tengo que montar muy bien a caballo, boxear contra Brigitte Bardot y realizar algunos ejercicios de judo. Es una película de gran acción, que sólo se puede realizar con una buena preparación física.

—¿Quién gana en su combate contra Brigitte?

Claudia Cardinale ríe aún más abiertamente, duda en la respuesta, como si no quisiera descubrir ningún pasaje importante de «Las petroleras» y, al final, contesta:

—No gana nadie, empatamos.

—¿Combate nulo?

—Eso, combate nulo. También tengo que tirar con pistola y carabina. Como verá, es una película que encierra la práctica de varios deportes.

—La he visto en algunas fotografías montando en bicicleta con su hijo Patrick. ¿Le gusta el ciclismo?

—No; soy mala sobre una bicicleta, no tengo sentido del equilibrio y siempre me caigo. Mi hijo Patrick sí que monta en bicicleta muy bien.

—¿Le prohíben a usted los productores que practique deportes peligrosos por aquello de que pueda sufrir algún accidente y retrasar alguna filmación?

—No les gusta que hagamos nada que pueda ser peligroso; además, se pagan fuertes sumas para asegurar nuestra integridad física.

—¿Le gustaría que su hijo fuese un gran actor, un hombre de carrera o un gran deportista?

—En los estudios va muy bien. Quiero que sea lo que a él le guste; pero, desde luego, que haga deporte, mucho deporte, para que se haga muy grande.

Al tiempo de sus palabras, Claudia ha hecho un gesto con las manos, vaticinando para su hijo una gran estatura y una considerable anchura de hombros, para continuar diciendo:

—A Patrick le gustan, principalmente, la vela, el caballo, el fútbol y el judo.

—También he visto fotografías de usted jugando al golf, al fútbol y pescando.

—Al golf jugué en Estados Unidos. Al fútbol, un partido benéfico entre artistas y periodistas, y la pesca la practico en un lago que tengo dentro de una finca, en Italia. Si me da usted a elegir entre todos los deportes me quedo con la vela y la hípica. Me encanta montar a caballo; sobre todo, la monta americana, con los estribos bajos, más que la monta inglesa.

—¿Es usted seguidora de algún club de fútbol en particular?

—No tengo preferencias por ningún equipo en particular, pero sí por la selección nacional de Italia, con la cual sufrí horrores en la final del mundial, frente a Brasil. ¡Qué mal lo pasé!

—¿Siente usted alguna admiración personal hacia algún deportista?

—Creo que Fausto Coppi y Gino Bartali tuvieron una maravillosa vida deportiva. Soy admiradora de Cassius Clay, por su personalidad y su ímpetu, y me gusta Gigi Riva, más que porque juega muy bien al fútbol, porque es un hombre muy guapo. Sí, realmente Riva es un «bello» hombre.

El rodaje espera. Claudia Cardinale no ha mostrado en ningún momento impaciencia ni cansancio por la entrevista; muy al contrario, ha demostrado que el deporte, como único tema de nuestras preguntas, era de su total complacencia y hasta la divertía y le gustaba hablar de ello.

Campeona de voleibol y baloncesto. Le gusta el atletismo, el judo, el tiro —pistola y carabina—; pesca en su lago, monta en bicicleta con su hijo, juega partidos de fútbol benéficos, practica el golf, monta a caballo, le encanta la vela, va a boxear contra Brigitte Bardot, y el deporte en general lo conceptúa fundamental en su vida y para su profesión.

Tiene gracia, porque una de las preguntas que yo pensaba hacerle a la bella tunecina es si el deporte es conveniente para la armonía física del cuerpo femenino. No ha hecho falta tal pregunta; basta sólo con mirar a esa gran deportista que se llama Claudia Cardinale, para uno mismo responderse con jubilosa admiración. ¡Viva el deporte!

Fotos: Campos y archivo


«Toda mi formación física se la debo al deporte. De pequeña era flacucha y acudía todos los días al estadio.» C. C. (con constancia) ¡hay que ver lo que ha logrado!





Ya casi se han alcanzado los cuatro mil, y el globo va dejando, poco a poco, la barrera alpina.

CRUZAR LOS ALPES... EN GLOBO

- **Trece países se dan cita cada año en la localidad suiza de Mürren**
- **En setenta y seis años, nunca se dio un accidente**
- **Prueba sólo hábil para expertos pilotos de globo... que cada año permiten el bautismo del novato**

Sobre un intenso mar de nubes, el globo flota majestuosamente. Al fondo, el pico del Berglistock y las cimas de Kleines Schreckhorn.

LA aerostación es quizá uno de los medios más primitivos de la navegación aérea que han dejado de practicarse en el mundo. Desde Montgolfier, hasta nuestros días, la navegación por el espacio ha sufrido tal transformación, que aún está caliente y vivo en la imaginación ese sueño hecho realidad de llegar a la Luna, culminado con la reciente experiencia del «Apolo XV».

Sin embargo, cada año se reúne en la localidad suiza de Mürren la flor y nata de los navegantes en globo —los aerostasistas— para tomar parte en la Semana Internacional de Vuelo en Globo Libre, que organiza la Sociedad Internacional Spelterini. La elección de esta afamada estación de invierno de los Alpes, que es Mürren, se debe a su emplazamiento sobre una cota de 1.650 metros de altura donde, sea cual fuere la dirección que tome el globo, por efecto del viento, aquél se elevará por encima de los cuatro mil metros, para franquear la escarpada y abrupta barrera alpina.

A esta Semana Internacional sólo tienen acceso los pilotos veteranos de la navegación en globo. En ocasiones, éstos aceptan la compañía de novatos, aunque no suelen ser más de siete u ocho.

El pasado año se celebró en esta localidad la setenta y cinco edición de estos vuelos, con participación de pilotos de Alemania, Austria, Bélgica, Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña, Italia, Países Bajos y, por supuesto, los pertenecientes a la Confederación Helvética.

Es una competición con una forma arcaica de vuelo, que tiene sus encantos. El globo sube lenta y constantemente. De repente, queda envuelto en una corriente de aire que dirige su trayectoria hacia el Este, el Oeste, el Norte o el Sur. ¡Nunca se sabe! Pero el globo se deja llevar, majestuosamente, sin agobios, por encima de los glaciares, nunca pisados por el hombre, por cumbres agrestes o profundos despeñaderos. Y cuando uno se asoma, allá por los cinco mil metros, se le ofrece un horizonte bellísimo, un panorama que abarca desde el Mont Blanc al Zugspitze o del Cervino al Adamello.

Luego, el globo inicia un suave descenso hacia las tierras cálidas del sur, hacia Lombardía, el Piamonte e, incluso, hasta Venecia, o marcha al Este.

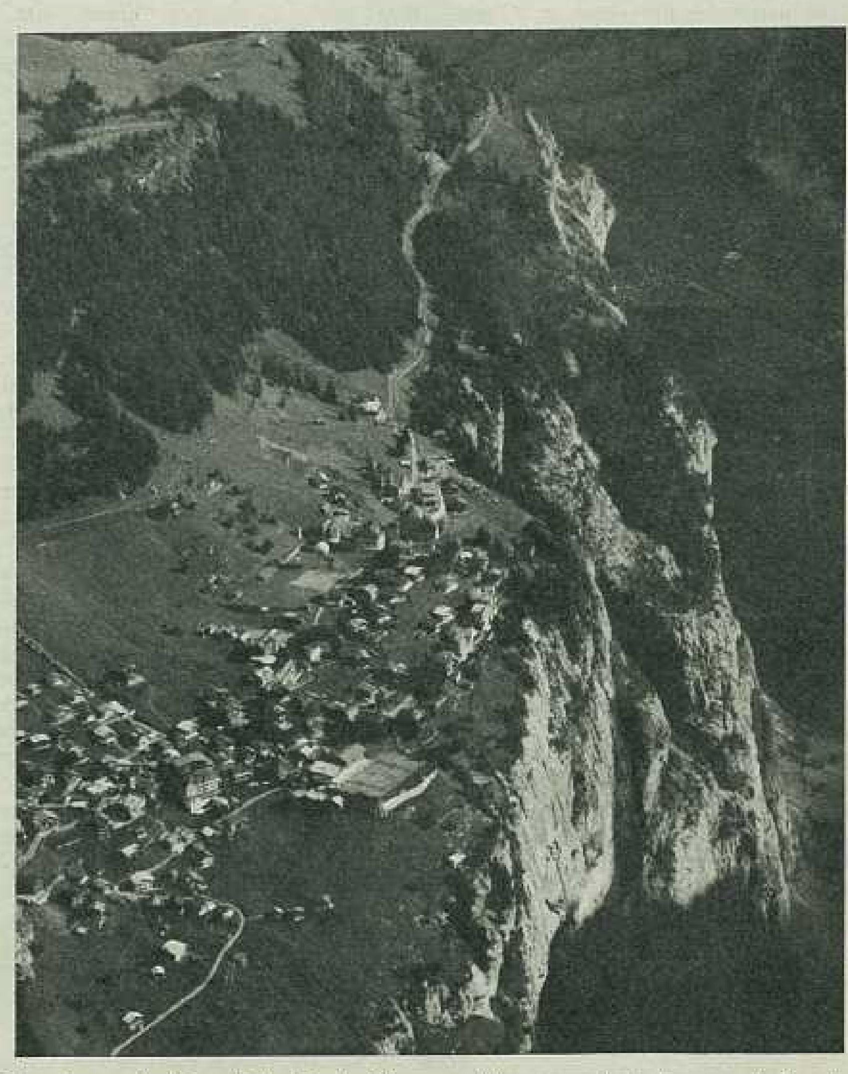
Durante su ascenso, ni un solo ruido empaña su recorrido por las abruptas laderas del Oberland Bernés. No hay motor que trepide ni marcos de ventana que enmarquen de forma mezquina las grandezas del panorama alpino; no hay, ni siquiera, los rumores de las turbulencias del aire en torno al gigantesco balón. Son momentos para gozar en silencio.

Esta competición, para aficionados con muchas horas de vuelo, es la prueba deportiva más célebre creada para el más antiguo y maravilloso aparato volador de la historia. Es un vehículo que no conoce la horizontabilidad, que no tiene medios de locomoción propios. Una vez tomada la salida y abandonada la tierra firme, el piloto no sabe hacia dónde le llevará el viento ni dónde ni cuándo va a aterrizar. Pero este desafío, esta incertidumbre, es lo que resulta poético, lo fantástico de un mundo regido por computadores y casi poblado de cohetes teledirigidos.

Y aun a pesar de su primitivismo —lo que demuestra su seguridad—, hasta este verano setenta y cinco edición) no se ha registrado nunca el menor accidente; por ello, se puede decir que la navegación en globo es el «summum» de la seguridad aérea.

La organización de este festival aerostático, meticulosa, por suiza, prevé alojamientos durante siete a catorce días, así como la colaboración de unos servicios meteorológicos perfeccionadísimos, que, juntamente con los de radio y socorro, son dignos de Cabo Kennedy.

Gonzalo DE LA VEGA



Sobre el centro de la localidad alpina de Mürren, un globo se apresta al despegue. Abajo, a la derecha, el desfiladero de Lauterbrunnen, ruta segura para Wengen, con fácil salida a Interlaken.

JOSE LUIS ORBEGOZO: UN PRESIDENTE QUE NO SE CONFORMA CON MANTENER EL EQUIPO EN PRIMERA

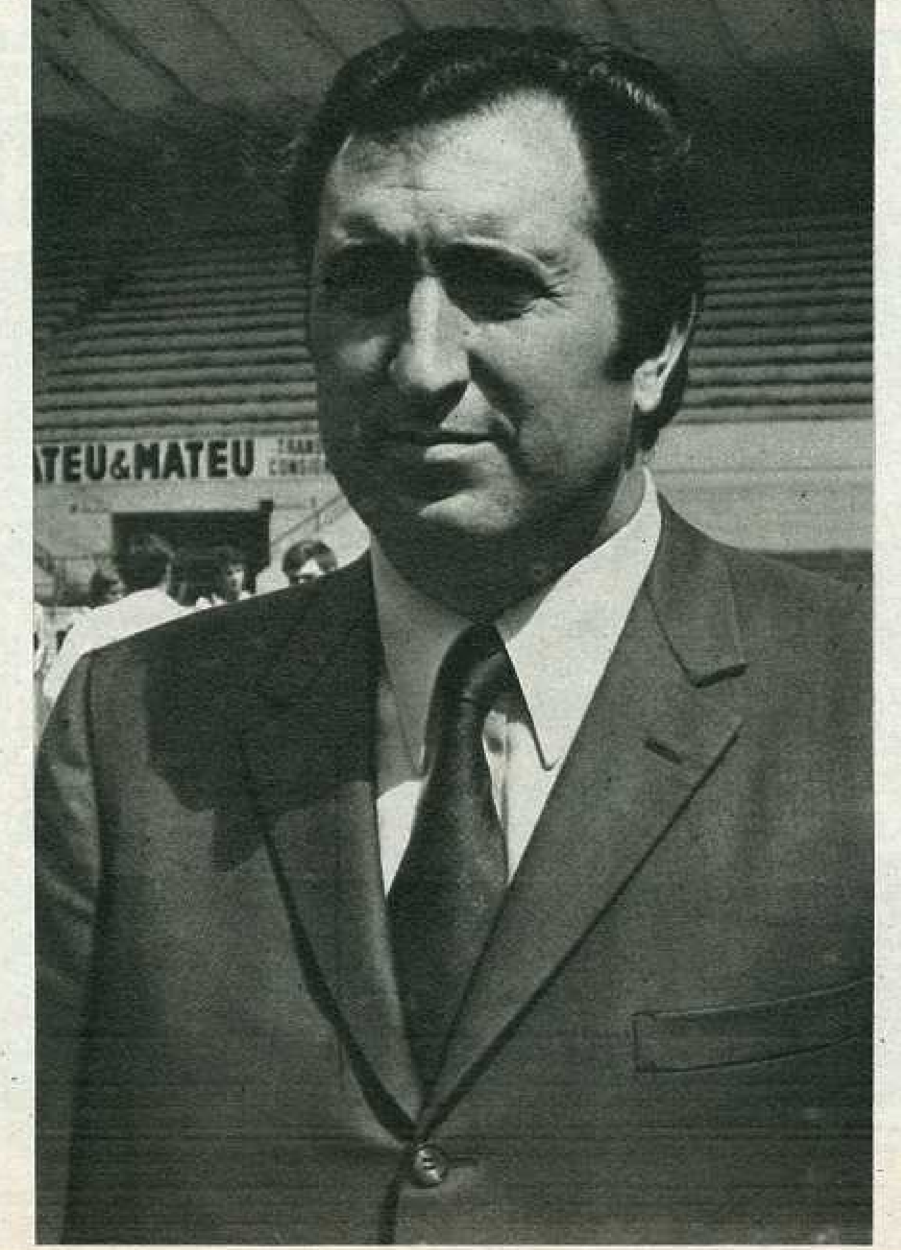


José Luis Orbegozo asiste a los primeros entrenamientos de su equipo, la Real Sociedad, a quien vemos preparándose bajo la dirección de Segurola.
(Fotos Aygües.)

El presidente de la Real Sociedad, José Luis Orbegozo, saluda a los jugadores antes de comenzar el primer entrenamiento.

JOSE LUIS ORBEGOZO:

"DESEAMOS LOGRAR UNA CATEGORIA INTERNACIONAL A TRAVES DE LA COPA DE LA U. E. F. A."



DON José Luis Orbegozo acaba de ser reelegido en la presidencia de la Real Sociedad, tras un mandato pleno de aciertos en el que, además de afianzar al club en la Primera División, ha conseguido su saneamiento financiero, aunque en la última temporada una sucesión de circunstancias ajenas a todo lo previsto redujera en buena parte el capítulo de los ingresos en lo presupuestado para el ejercicio. Hombre de industria, don José Luis Orbegozo, rodeado de un buen equipo directivo, ha llevado al club guipuzcoano la firmeza de su experiencia y la fuerza de su juventud.

No oculta sus ambiciones como presidente el señor Orbegozo. A la hora de saludar a los jugadores en la jornada de trabajo que abrió la temporada, con frase breve, de vasco, con pocas palabras y mucha convicción, dijo a sus muchachos lo que se proponía:

—La Real Sociedad ha quedado afianzada con vuestro rendimiento en la categoría que le corresponde por su historia. Asegurada su permanencia, ahora estamos obligados a una etapa de reivindicación de cara a nuestros seguidores. El final de la última temporada no resultó todo lo brillante que esperaba nuestro público y que os proponíais vosotros. En este nuevo ejercicio que comenzará el 5 de septiembre hemos de tener un objetivo más ambicioso y que, a mi entender, está a nuestro alcance. Hemos de

PLANTILLA DE LA
REAL SOCIEDAD





Angel SEGUROLA Olarrega.
Nació en Azpeitia (Guipúzcoa) el 9 de febrero de 1935, por lo que es uno de los entrenadores más jóvenes de los equipos de Primera División.
Segurola se inició como entrenador nacional en la pasada temporada, al dejar su puesto Andoni Elizondo que, tras ascender a los realistas, afianzó el conjunto en esta categoría, llevando, precisamente, a Segurola como segundo entrenador del cuadro guipuzcoano, formando un tándem perfectamente compenetrado.
Segurola comenzó como amateur en el Touring de Rentería, villa esta a la que se encuentra vinculado actualmente por sus negocios, al margen del balón redondo, cuidando de una industria de troqueles con el mejor éxito. Pasó luego a la Real Sociedad, de donde se lo llevó el Real Madrid al aprovechar su condición de amateur. No cuajó en el equipo madrileño, entre otras razones, porque en su puesto de extremo izquierdo figuraba ya en la plantilla merengue Paco Gento. Del Madrid pasó Segurola al Sevilla, club en el que actuó un par de temporadas, trasladándose luego a Francia para jugar con el Girondins de Burdeos. Como otros más, Angel Segurola volvió a San Sebastián para abandonar el fútbol como jugador en el equipo donostiarra y pasar al cargo de segundo entrenador con Andoni Elizondo, siendo, repetimos, esta temporada de 1971-72 la segunda en que figura con la responsabilidad de entrenador.



José Luis LEMA Sustaeta. Nació en Motrico (Guipúzcoa) el 23-8-45. Proviene del juvenil Burumendi, de donde pasó al San Sebastián C. F. y, de aquí, a la Real Sociedad, donde lleva jugando seis temporadas. Su puesto es de medio de cierre. Altura: 1,76 metros. Peso: 70 kilos.



Dionisio URREISTI Beristáin. Nació en Motrico (Guipúzcoa) el 17-3-43. Del juvenil Burumendi pasó al San Sebastián C. F. y, de aquí, al primer equipo. Lleva nueve temporadas en el equipo. Juega de extremo e interior de ambos lados. Altura: 1,68 metros. Peso: 73 kilos.

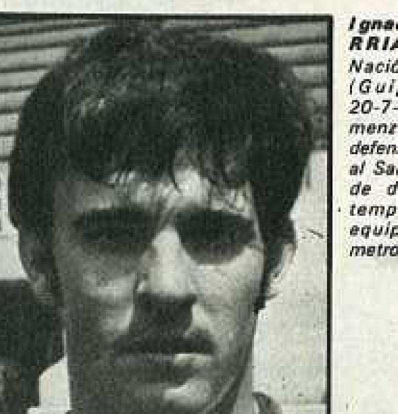
José ESNAOLA Larburu. Nació en Andoain (Guipúzcoa) el 30-6-46. Proviene de Euskalduna y lleva jugando como portero seis temporadas. Altura: 1,73 metros. Peso: 73 kilos.



José Agustín Aranzábal Ascasibal (GAZTELU). Nació el 23-8-46 en Vergara (Guipúzcoa). Esta es su sexta temporada con el primer equipo. Su puesto habitual es el de medio. Altura: 1,68 metros. Peso: 72 kilos.



José Antonio URTIAGA Albizu. Nació en Eibar (Guipúzcoa) el 17-1-42. Jugó en el S. D. Eibar de donde pasó al Valencia y de aquí al Atlético de Madrid, de donde se enroló en la Real Sociedad. Lleva tres temporadas y juega de interior. Altura: 1,83 metros. Peso: 83 kilos.



Ignacio CORTABERRIA Abarrategui. Nació en Mondragón (Guipúzcoa) el día 20-7-50, en donde comenzó a jugar como defensa. De aquí pasó al San Sebastián C. F., de donde pasa esta temporada al primer equipo. Altura: 1,79 metros. Peso: 75 kilos.



Francisco SEIN Irastorza. Nació en Pasajes San Pedro (Guipúzcoa) el 26-5-46. Su primer equipo federado fue el juvenil Txistu, de donde pasó al San Sebastián C. F. y, de aquí, al primer equipo, donde ha actuado dos temporadas. Juega de medio y defensa. Altura: 1,74 metros. Peso: 77 kilos.



Jesús ARAMBARRI Ochoa. Nació el 20-4-48 en Mondragón (Guipúzcoa). Lleva cinco temporadas en el primer equipo, a donde pasó del filial, el San Sebastián C. F. Su puesto habitual es el de delantero centro. Altura: 1,71 metros. Peso: 76 kilos.


FREIX
as
color
poster
13
REAL SO



CIEDAD DE SAN SEBASTIAN

De pie, de izquierda a derecha: Esnaola, Gorriti, Martínez, Ormaechea, Arzac y Santamaría; agachados: Urreisti, Urtiaga, Gaztelu, Mendiluce y Boronat. (Foto Aygües.)

HISTORIA

● Un grupo de deportistas amantes del «foot-ball», capitaneados por Miguel Sena, en su deseo de practicar formalmente su deporte favorito, se acogieron al Club Ciclista, el 8 de abril de 1909, consiguiendo en su primera temporada de actuación el título de campeones de España, al vencer al equipo madrileño Español F. C. en encuentro celebrado en Madrid.

Componían el once vencedor: Bea; A. Sena, Arocena; Arrillaga, Echeverría, Rodríguez; Sena, Lacort, Simmons, Mac Guines y Biriben. Arbitró el señor Slose.

El 7 de septiembre del mismo año pasó a denominarse Sociedad de Foot-Ball, y el 11 de febrero de 1910, Real Sociedad de Foot-Ball. El 27 de junio de 1931 recibió el nombre de Donostia Foot-Ball Club, para después de 1936 titularse Real Sociedad de Fútbol.

Esta es la historia en cuanto club federado, porque antes de integrarse en el Club Ciclista existía el equipo de fútbol no federado, pero con los mismos elementos que se proclamaron campeones de España, que se conocía con el nombre de San Sebastián Foot-Ball Club.

El primer presidente fue don Adolfo Sáenz Alonso, y vicepresidente, don José Angel Berraondo, que, al mismo tiempo, fue el primer capitán del equipo.

De su terreno de juego, situado en Ondarreta, se trasladó al actual de Atocha, cuya inauguración tuvo lugar el 5 de octubre de 1913, al mismo tiempo que se tributaba un homenaje-beneficio al capitán del equipo, Berraondo, que, tras de veintiún años de actividad deportiva y contando treinta y seis, colgaba las botas. Berraondo aceptó el homenaje, pero el beneficio lo donó al club.

El partido inaugural fue jugado entre el Athlétic de Bilbao y la Real Sociedad. Los bilbaínos presentaron la siguiente alineación: Ibarreche; Solaun, Hurtado; Iceta, J. María Belauste, Eguía; R. Belauste, Pichichi, Zuazo, Cortadi y Pinillos. Los blanquiazules formaron así: Eizaguirre; Arrate, Berraondo; Machimbarrena, Casanova, Leturia; Minondo, Sidley, C. Elósegui, A. Sena y M. Elósegui. Arbitró el irunés Eugenio Angoso, y el resultado fue de empate a tres goles. Los autores fueron: Pichichi (2) y Zuazo, por el Athlétic, y por los donostiarras, Sidley (2) y C. Elósegui.

● COLORES: Camiseta a rayas verticales azules y blancas, calzón blanco y medias a rayas horizontales azules y blancas.

● CAMPO: El actual Atocha —Campo Municipal de Atocha— es fruto de diversas ampliaciones habidas a lo largo de los años, teniendo en la actualidad una capacidad de 25.681 espectadores, de los que 7.581 son sentados. Dispone de iluminación eléctrica para la celebración de encuentros nocturnos. Está situado en el paseo del Duque de Mandas, y su teléfono es el 41-68-96.

● PRESIDENTE: Don José Luis Orbegozo Balzola, de profesión ingeniero.

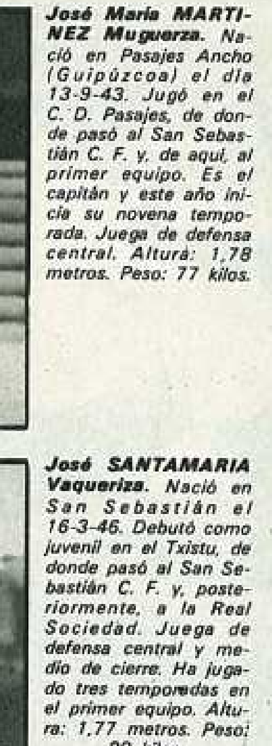
● DOMICILIO SOCIAL: Paseo del Arbol de Guernica, número 24. Teléfono: 41-50-80.

● TITULOS: Con el nombre de Real Sociedad de Fútbol ha disputado tres veces la final de la Copa, y en las tres perdió con el Barcelona C. de F. La primera, en la Ciudad Condal, en el año 1913; la segunda, en Santander, en 1928, y la tercera, en Madrid, en 1951. Por cierto, la final disputada en Santander precisó de tres encuentros, ya que en los dos primeros el resultado fue de empate, aun cuando se jugaron las prórrogas reglamentarias. En la primera temporada que se disputó la Liga —1928-29—, la Real Sociedad de Fútbol se clasificó en tercer lugar, después del Barcelona y Real Madrid. Ha actuado veintisiete temporadas en Primera División, de las cuarenta que lleva disputándose la Liga. Su equipo juvenil ha disputado tres finales nacionales: en 1952, con el Atlético de Madrid; en 1954, con el Sevilla, y en 1968, con el Real Madrid, ganando la segunda de las finales. El primer capitán de la selección española en la Olimpiada de Amberes, jugada en el año 1920, fue Mariano Arrate, notable defensa de este club.

● FIGURAS: La Real Sociedad de Fútbol ha tenido el honor de ofrecer muchos jugadores a la selección nacional, entre los que recordamos: Arrate, Arrillaga, Ayestarán, Araquistáin, Bienzobas, Cholín, Elizondo, Epi, Gordejuela, Irulegui, Kiriki, Labarta, Marculeta, Mariscal, Matías, Trino, Yurrita, Zubiarrain, Zaldúa, etc., y últimamente, Esnaola, Boronat, Gaztelu y Santamaría.



José María MARTINEZ Muguerza. *Nació en Pasajes Ancho (Guipúzcoa) el día 13-9-43. Jugó en el C. D. Pasajes, de donde pasó al San Sebastián C. F. y, de aquí, al primer equipo. Es el capitán y este año inicia su novena temporada. Juega de defensa central. Altura: 1,78 metros. Peso: 77 kilos.*







José María SOROA Jáuregui. *Nació en San Sebastián el 4-3-50. Comenzó en el C. D. Añorga, de donde pasó al San Sebastián C. F. y, de aquí, al primer equipo. Por razones del servicio militar ha jugado en el C. D. Logroñés. Juega de medio e interior. Altura: 1,70 metros. Peso: 74 kilos.*

José Francisco OYARZABAL Erro. *Nació en Hernani (Guipúzcoa) el 4-3-51. Comenzó en el equipo infantil de la Real Sociedad, pasó al juvenil y, de allí, al San Sebastián C. F. Juega de extremo izquierdo. Altura: 1,69 metros. Peso: 68 kilos.*

José SANTAMARIA Vaqueriza. *Nació en San Sebastián el 16-3-46. Debutó como juvenil en el Txistu, de donde pasó al San Sebastián C. F. y, posteriormente, a la Real Sociedad. Juega de defensa central y medio de cierre. Ha jugado tres temporadas en el primer equipo. Altura: 1,77 metros. Peso: 80 kilos.*



José Antonio ARZAC Iriondo. *Nació en San Sebastián el 12-1-42. Ha actuado nueve temporadas en el primer equipo y proviene del filial, el San Sebastián C. F. Su puesto habitual es el de medio de ataque. Altura: 1,81 metros. Peso: 76 kilos.*



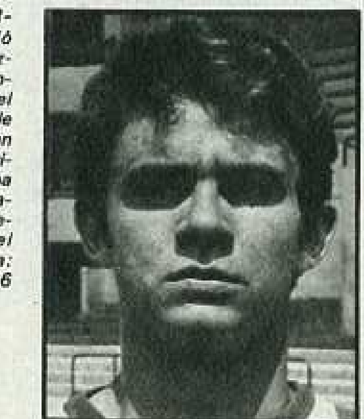
Rafael MENDILUCE Elizondo. *Nació en Andoain (Guipúzcoa) el 31-7-39. Del juvenil Euskalduna pasó al San Sebastián C. F. y, de aquí, al primer equipo, donde iniciará su décima temporada. Es el más veterano del equipo. Altura: 1,69 metros. Peso: 65 kilos.*

Alberto ORMAECHEA Ibarlucea. *Nació en Eibar (Guipúzcoa) el 7-4-39. Proviene del S. D. Eibar, de donde se incorporó al San Sebastián C. F. y, de aquí, al primer equipo. Lleva actuando nueve temporadas en su puesto de defensa izquierdo. Altura: 1,77 metros. Peso: 72 kilos.*



José Antonio CORCUERA Oca. *Nació en Andoain (Guipúzcoa) el 24-8-48. Proviene del juvenil del Euskalduna, de donde pasó al San Sebastián C. F. y de aquí al primer equipo, donde ha actuado tres temporadas como extremo derecho e interior del mismo lado. Altura: 1,71 metros. Peso: 66 kilos.*





Jesús SATRUSTEGUI Azpiroz. *Nació en Pamplona el 12-2-54. Proviene del C. D. Pamplona. Juega de interior y está todavía en edad juvenil. Altura: 1,78 metros. Peso: 74 kilos.*

Francisco GORRITI Sarasola. *Nació en San Sebastián el 3-4-43. Se inició en el juvenil del Txistu. Jugó en la Real Unión, de donde pasó a la Real Sociedad hace seis temporadas. Su puesto habitual es de defensa derecho. Altura: 1,75 metros. Peso: 75 kilos.*

Marco Antonio BORONAT Gimeno. *Nació en San Sebastián el 9-6-47. Jugó como juvenil en el Lengokoak, de donde pasó al San Sebastián C. F. Ha jugado cinco temporadas en su puesto de extremo izquierdo. Altura: 1,76 metros. Peso: 81 kilos.*



José María ARAQUISTAIN Oñederra. *Nació en Elgóibar (Guipúzcoa) el día 17-3-48. Jugó en el C. D. Elgóibar, de donde pasó al S. D. Eibar y, de aquí, a la Real Sociedad, donde jugará su segunda temporada. Su puesto es de delantero centro. Altura: 1,82 metros. Peso: 75 kilos.*

■ «Nuestras normas no han variado: sólo queremos jugadores vascos»

■ «¡Claro que nos gustaría traer a Ansola, y también a Gárate, Irureta y Churruca...!»

conseguir el derecho a que la Real Sociedad adquiera un nivel internacional. Afianzado el Torneo de la UEFA, ése debe ser nuestro objetivo, sin conformarnos, como en los dos últimos años, con una clasificación honorable que, en cierto modo, también fue brillante a un nivel de modestas aspiraciones.

CARAS NUEVAS

—Entre los efectivos que hoy se han presentado en Atocha —decimos al señor Orbegozo al término de su charla con los jugadores—, hemos visto tres caras nuevas en el equipo titular: Cortaberría, defensa; Oyarzábal, delantero —ambos procedentes de la cantera básica realista, el Sanse—, y uno totalmente inédito: Satrústegui, que viene de Pamplona en su condición de internacional juvenil. ¿Qué supone esto para la Real Sociedad de hoy?

—Acaso suponga que hemos procurado para el conjunto una aportación técnica más definida que en otras ocasiones. A nivel de nuestro club, lo veo así y espero no equivocarme, aunque tal vez resulte prematuro suponer que los tres van a formar de inmediato en el conjunto titular de la Real Sociedad.

—Con esos tres refuerzos, ¿cierra la Real Sociedad el capítulo de sus fichajes para la temporada?

—Si se presentara alguna oportunidad, la puerta está abierta y no la despreciaremos, aunque la aportación no venga del Sanse pero sí de la cantera o de la recuperación de valores guipuzcoanos que ya actúan en el fútbol nacional.

—Tal vez eso se refiera a ese posible retorno de Ansola, del que tanto se ha hablado ya como probable baja en el Valencia y posible alta en la Real Sociedad. ¿No es así?

—La gente ha hablado mucho respecto a Ansola. La Real Sociedad ha de vivir de realidades, no de fantasías. Sujetos a esta política, dígame cómo puede nuestro club dirigirse al Valencia, que baraja esa fiebre de millones, para promover el traspaso de cualquiera de sus jugadores. Nuestras posibilidades no llegan a eso. Naturalmente, Ansola, como cualquier otro guipuzcoano disponible y aún aprovechable, tendría un lugar en nuestra plantilla. Lo mismo él que Gárate, Irureta, Churruca, caso de encontrarse en libertad, podrían ser realistas. Pero, no ya nuestro club, ¿cuál es el que se atreve con las cifras de cotización de esos valores reconocidos del fútbol nacional? Desde luego, tenga por seguro que no vamos a nutrir nuestra plantilla con paraguayos, argentinos y brasileños, pese a que también se dijo algo de esto en alguna publicación. ¡Allá los demás si lo consideran conveniente!

—Eso me lleva al tema obligado de la importación de extranjeros. Los presidentes de clubs un día votan a favor de la importación, y otro, en contra de ella. ¿Ha variado en algo su opinión a este respecto, después del último Pleno nacional?

CANTERA VASCA

—A nuestro nivel y con nuestras normas, que no han variado respecto a la exclusiva cantera, la vasca, con que hemos contado hasta ahora, ésa es una cuestión que no nos afecta, al menos directamente. Son otros los interesados, y en cualquier problema, y éste no es excepción, se dan siempre soluciones en cuanto se planteen con buena voluntad. Los afectados por él han de habilitar fórmulas de manera, a mi entender, que si ellos se benefician con la importación de jugadores en refuerzo de sus respectivos equipos, los clubs modestos deberían, asimismo, ser recordados para una compensación material que también significara para ellos algún beneficio. Ellos tratan de situar sus ambiciones de cara a las clasificaciones, a los títulos. Bueno sería que, al menos, los modestos se situaran también favorablemente en el orden económico. Supongo que me entenderán lo que digo, como lo entendieron los clubs cuando se planteó esto en consulta nacional.

—La Primera División se ha ampliado. ¿Supondrá esto alguna ventaja para los clubs que forman en esta categoría?

—En lo que afecta a la Real Sociedad, sospecho que no. No será ni mejor ni peor, si nos referimos al aspecto financiero de los clubs. En todo caso, al ser más los que forman la Primera División, aquellos que han de luchar para defender su permanencia tendrán más posibilidades de éxito.

—¿Acaso es que todavía la Real Sociedad piensa en esa posibilidad de verse envuelta entre los que sufren en los últimos puestos?

—La Real Sociedad iniciará la temporada con muy diferentes miras. Las que he indicado al equipo en mi saludo de comienzo del ejercicio: hemos de pretender ganar una categoría internacional que, de momento, cabe limitarla al derecho de participar en el Torneo de la UEFA. Con esa moral, sin lesiones y los efectivos de que disponemos, no me parece exagerado nuestro propósito.

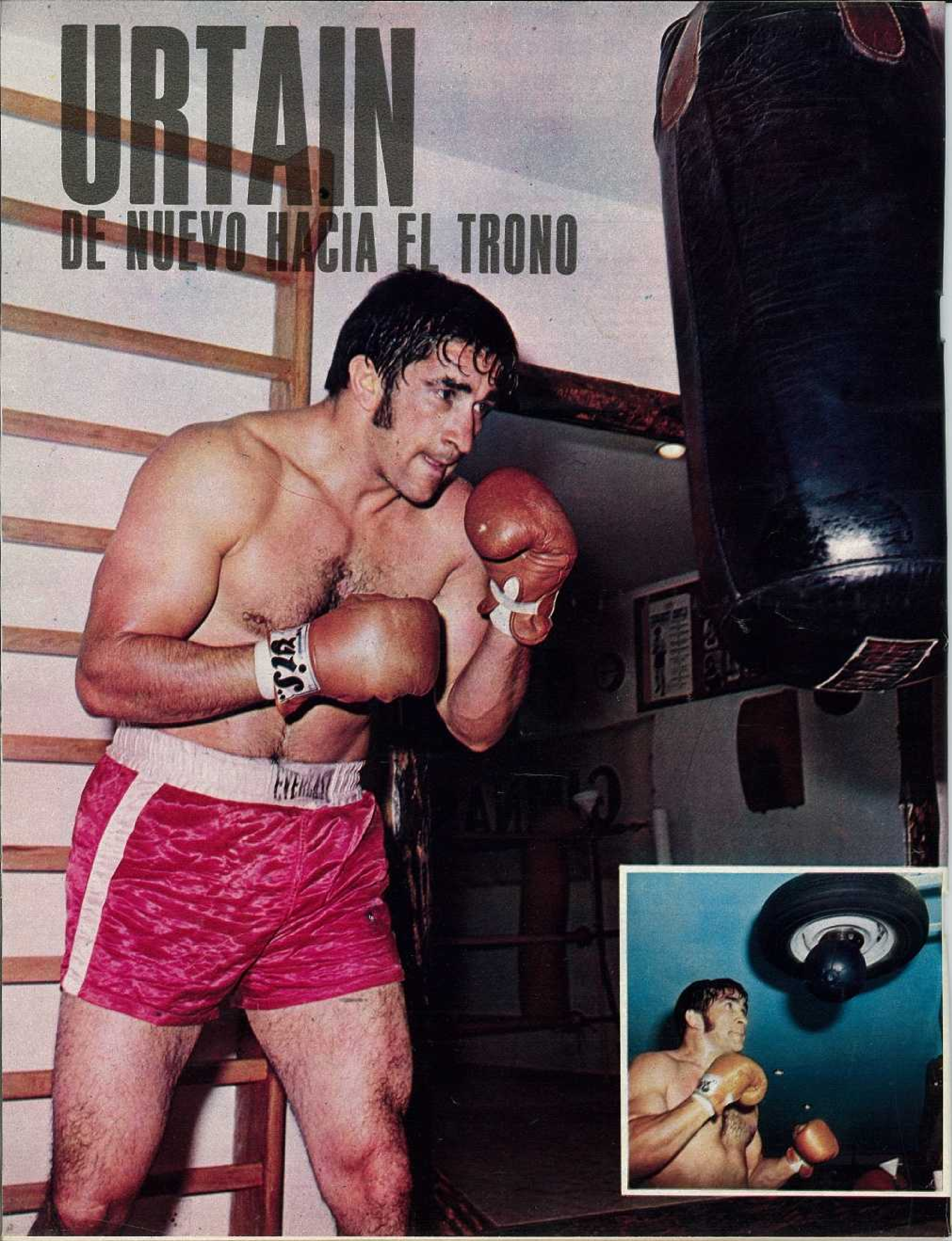
ITURRIOZ

(Fotos Aygües.)



Segurola da la bienvenida a los tres nuevos jugadores realistas: Satrústegui, Oyarzábal y Cortaberría.

URTAIN
DE NUEVO HACIA EL TRONO



LA PIEDRA Y EL BOXEO LAS DOS VOCACIONES DEL HOMBRE "INDARRA"

A los dieciséis años levantó por primera vez una piedra de 127 kilos

Debajo de su coraza de coloso del músculo alienta en José Manuel Ibar Urtain una ternura que pocos han podido desvelar, porque el mozo la oculta a cal y canto

Escribe: Fernando VADILLO
Fotos: J. LARRU

—NO pudo ser. Me fracturé el tobillo derecho y se aguó la fiesta.

La fiesta iba a celebrarse en El Espinar el 25 de julio. Cinco astados para Tinín, Pedrín Benjumea, Sánchez Bejarano, Pedro Carrasco y José Manuel Ibar Urtain «en un sensacional mano a mano, donde lidiarán un novillo cada uno, matando a espada», dice el cartel pegado en la pared. El cartel de un festejo frustrado. No es cierto, no, que no se hallara un vestido de luces para el «morrosko». La verdad es que se lesionó el tobillo derecho y se aguó la fiesta.

—Antes de ahora ya toreé y estoqueé un novillo, en Ambite. ¡Y qué apuros, madre mía, pasa uno antes de ver rodar al bicho por la arena!

El campeón suelta la carcajada, y su preparador, Manuel del Río, sonríe con gesto comprensivo. El campeón ha dejado de aporrear el saco de arena y respira honda, profundamente, dilatando su enorme pecho de pequeño Hércules, de hombre «indarra», como los vascos llaman a sus «arrijasotzales» o levantadores de piedra. El campeón suda abundantemente. Hace sólo un par de días que ha comenzado su entrenamiento para combatir con Mariano Echevarría, y por eso suda más de la cuenta. Mañana estará más ágil, más suelto, más rápido, y de aquí a una semana se encontrará «como un tiro», dispuesto a defender su corona española de los grandes pesos.

¡Zas, zas, zas! El saco restalla bajo los puños enguantados. Uno piensa que si estuviera en lugar del saco, habría muerto. ¡Zas, zas, zas! El saco se bambolea, cruje, trepida bajo los directos, los ganchos, los crochets de este mozo de veintiocho años que, en sólo tres temporadas —¿hay quien corra más?— ha proyectado su nombre y su apodo a la fama del planeta pugilístico. ¡Zas, zas, zas! Quienes dicen que el mozo «no pega» deberían acercarse una de estas tardes al gimnasio de Gerardo López Quesada; ponerse las guantillas de Manolo del Río, y soportar, si puede, las tarascadas —que Alvaro de Laiglesia llamó «morroskinadas»— de este mútil que no sólo es el último gran boxeador español del peso pesado, sino el más formidable representante del culto que el pueblo vasco sigue rindiendo a la fuerza muscular en sus juegos ancestrales. ¡Zas, zas, zas! Un día de éstos, José Manuel Ibar Urtain romperá el saco de arena si no se lo quitan de en medio.

UNA GALLINA DE APUESTA

—Vámonos al hotel. Allí sopla el viento y se está maravillosamente.

Nos vamos. El hotel, situado en la colonia de Torrelodones, a lomos de la sierra madrileña, posee una terraza sombreada de pinos copudos. Hay pájaros en los árboles. Las peñas graníticas rompen la verde horizontalidad del paisaje. Cercas de piedra, matorrales, tejados de pizarra asomando en el boscaje. De lejos llega el tintineo de esquilas de un rebaño. Y el viento sopla del norte.

El campeón de boxeo evoca su lejana infancia. Su padre era un famoso «arrijasotzale», pero sus piedras eran sagradas, y no se las dejaba tocar al pequeño José Manuel. Acaso por ello, las piedras ejercieran en el chaval un irresistible poder de sugestión. «Me faltaban pocos días para cumplir los diecisiete años cuando, a hurtadillas, empecé a probar en la cuadra del «casherío» las piedras de mi padre. Ensayé principalmente con una de ciento veintisiete kilos y, al cabo de no pocos ensayos, acabé levantándola. Recuerdo que era la hora de la siesta de un domingo. De pronto, cuando yo sostenía la piedra a la altura del pecho, apareció mi padre en la cuadra y yo dejé caer la piedra lleno de susto. Me echó una reprimenda, y entonces le dije: «Mire, padre. Es que tengo hecha una apuesta con Cojúa. He apostado una gallina a que levanto esta piedra.» Mi padre permaneció unos instantes reflexionando y me contestó: «Pues esa gallina hay que ganarla.»

—¿Y la ganó?

—La gané.

Levantó la piedra, y Cojúa, que era el peluquero del barrio de Cestona, le tuvo que entregar una gallina.

Así empezó la carrera del joven «arrijasotzale».

LAS PIEDRAS Y EL BOXEO

Debajo de su coraza de coloso del músculo, alienta en José Manuel Ibar Urtain una ternura que pocos han podido desvelar, porque el mozo la oculta a cal y canto. José Manuel adora a su «casherío» de Ibañarrieta, quiere a los suyos, y siente una especial veneración por la memoria de su padre muerto. Cuando le preguntamos si no lamenta que su padre no haya podido asistir a su triunfo como boxeador, el «morrosko» carraspea un poco antes de contestar:

—A mi padre le gustaba que yo y mis hermanos lucháramos en el «casherío», delante de él, para probar nuestra fuerza y nuestra astucia. El era el árbitro, y acostumbraba decir, refiriéndose a mí: «Este llegará a ser boxeador.» Ya ve usted, acertó mi padre. Y ahora soy boxeador, y él no está aquí....

Se detiene, clava los ojos en un punto distante, y concluye:

—Daría todo lo que tengo porque mi padre viviera. Pero Dios no lo quiso así...

Y enarca las cejas con un suspiro.

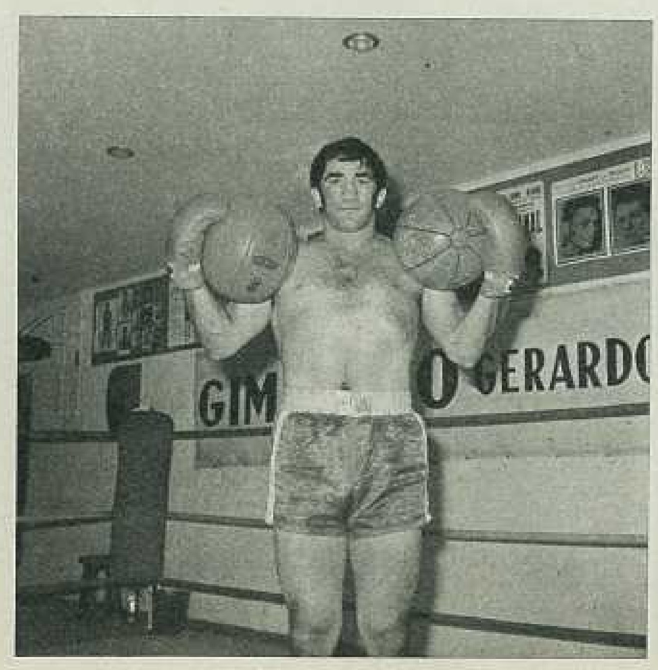
—José Manuel, ¿venderá usted un día el «casherío»?

—Quiá. Aunque yo no me ocupe de la labranza, no lo venderé nunca. Yo nací allí, en Ibañarrieta. Allí nacieron mis abuelos y mis padres, allí han nacido mi mujer y mis hijos, y allí es donde me encuentro más a gusto. Allí me siento enteramente feliz.

Allí empezó a levantar piedras. La vieja de ciento veintisiete kilos, la redonda de noventa y seis, la cilíndrica de cien, las cúbicas de ciento ochenta y uno, y ciento ochenta y ocho. De allí partió para probar su fuerza y resistencia remando en Orio, o compitiendo como «aizkolari», o participando en pruebas de arrastre de piedras









«A mi alrededor hubo siempre dinero, y ya se sabe que, donde hay dinero, hay envidias y traiciones»

con bueyes. Y poco a poco, con el curso del tiempo, los músculos del pequeño, canijo y orejudo José Manuel se fueron redondeando hasta adquirir los volúmenes de un hombre «indarra». De un hombre-fuerza del País Vasco.

—José Manuel, ¿sería usted capaz de levantar hoy las piedras que levantaba antes de convertirse en boxeador?

—No. He perdido la forma, y acaso no podría recuperarla nunca.

—¿Lo siente?

—Sí, pero me siento compensado con el boxeo.

—Usted dominó la técnica de la piedra. ¿Domina ya la técnica del boxeo?

—Ahora, al cabo de tres años, es cuando empiezo a entenderla, a saber lo que debo hacer, aunque no siempre acierte a hacerlo. Hasta ahora, he boxeado por intuición, por instinto. Creo que estoy mejorando algo y que pronto dominaré por completo esa cosa tan difícil que se llama técnica.

AQUEL COMBATE CON HENRY COOPER

—¿Es cierto que al «morrosko» le han ofrecido 75.000 dólares por combatir con Clay?

—Sí, pero antes quiere disputar el título europeo —«su» título— a Joe Bugner.

—¿Qué opina el «morrosko» del combate Clay-Quarry?

—Que el «Loco de Louisville» no hubiese bailado tanto si su adversario le hubiera presentado batalla.

—Y usted, José Manuel, ¿se la hubiese presentado?

—Creo que sí, y que Clay habría dejado de bailar un rato en algún asalto.

—¿Es verdad que va a cruzar sus guantes con Floyd Patterson?

—Pues sí, es un proyecto con probabilidades de transformarse en realidad, porque el «morrosko» quiere adversarios progresivamente más poderosos.

—No me gustan los rivales fáciles, no, y eso lo saben los empresarios...

—¿Qué piensa hacer el «morrosko» frente a Echevarría?

—¡Ganarle! Tengo que ganarle y, después, recuperar el título europeo. ¡Ay, cada vez que me acuerdo de la forma en que lo perdí...!

—¿De qué forma, José Manuel?

—Me hincharon la cabeza diciéndome y repitiéndome que iba a perder. Hubo una persona que me despidió en Barajas, a punto de tomar el avión de Londres, con estas palabras: «Lo siento, pero vas a durar dos asaltos, a lo sumo.» Por eso, considerando que Henry Cooper era poco menos que un fenómeno, hice en el ring lo contrario de lo que debería haber hecho.

—¿Qué?

—Salir arreando leña, hasta tumbar a Cooper. Pero me reservé estúpidamente y, para cuando quise darme cuenta, se produjo la lesión y me vi en la esquina, derrotado.

—José Manuel, ¿qué recuerdo conserva de su primer combate como boxeador?

—Uno muy gracioso. Que no me sacaron ninguna foto peleando.

—¿Por qué?

—Porque no les di tiempo. A los pocos segundos de empezar, Toni Rodri estaba en el suelo.

—¿Y de su encuentro con Weiland?

—Recuerdo, sobre todo, el especial cuidado que puse en no usar el agua ni el botiquín preparados por uno de los señores que me asistían en el rincón.

—¿Y de su pelea con Jürgen Blin?

—Fue el primer combate en que supe lo que era sufrir de verdad. Aún me acuerdo que caí al suelo y no me percaté de lo que había ocurrido hasta ver al árbitro contándome «tres». Me despejé en seguida, tiré a mi vez a Blin y entonces creció mi moral.

—¿Y de su combate con Everett Copeland?

—Guardo de él una experiencia desagradable. La de un hombre aterrorizado que agarraba, golpeaba con los codos, huía y no ofrecía combate.

Cuarenta peleas ha entablado ya Urtain desde que iniciara su camino, hace tres años, en Villafranca de Oria.

EL CAMINO DE UN BOXEADOR

Le pregunto al campeón si considera largo y fatigoso el camino que ha recorrido en el boxeo.

—Largo, no; apenas si he tenido tiempo de darme cuenta de su extensión. Fatigoso, sí. O, mejor dicho, doloroso. Pero el dolor me lo ha causado más la gente que los adversarios. A mi alrededor hubo siempre dinero, desde que empecé a boxear. Y ya se sabe que, donde hay dinero, hay disgustos. Traiciones, deslealtades y ciertas «faenas gordas» que uno no podía sospechar que se hicieran entre hombres.

—¿Quizá por eso dijo usted en cierta ocasión que le sobran dedos de una mano para contar los amigos que tiene?

—¿Amigos? Antes de empezar a boxear había vivido veinticinco años, y también me sobraban dedos...

—Hay quien afirma que usted se inició demasiado tarde en el pugilismo.

El campeón no lo piensa. Replica con su habitual agudeza de expresión:

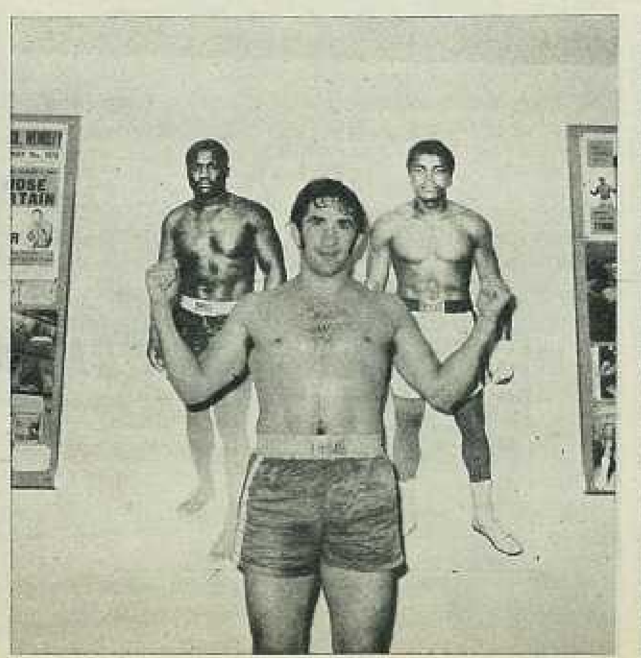
—Otros empezaron pronto y no llegaron a donde yo he llegado.

Al trono europeo. A la conquista de la popularidad deportiva. A la admiración de unos, muchos, y el rencor, la envidia, de unos pocos. Perdió la corona continental, es cierto, pero ahora está de nuevo en el umbral dorado del campeonato. Fuerte, animoso como siempre, José Manuel Ibar sueña con reconquistar la corona.

Y a fe que puede reconquistarla.









AGUSTIN SENIN, DEL TRONO AL CONVENTO



¡Senín, campeón de Europa de los pesos gallos!

AGUSTIN Senín ya es campeón de Europa de los pesos gallos. El pasado martes, en el coso taurino de Bilbao, Agustín Senín realizó la pelea más brava e inteligente de su carrera, desarboló la buena esgrima de Alan Rudkin —el «play-boy» de Liverpool, el rubio boxeador de cara de niño— y, tras derribarle cuatro veces en el tapiz, acabó batiéndole por una neta y abrumadora ventaja de puntos.

He aquí la noticia, trasnochada ya, de un triunfo resonante del pugilismo español. Como recordábamos en nuestro «As» diario del miércoles, Agustín Senín se ha convertido en el cuarto pugilista español que se corona titular continental de los pesos gallos. El primero fue Carlos Flix (1929); el segundo, Luis Romero (1949), y el tercero, Hamed Mimoun Ben Alí (1963). Los dos últimos fueron zurdos, como Agustín Senín, y pasearon victoriosamente el pabellón de nuestro boxeo por los cuadriláteros de Europa. Ojalá Senín –ese chico al que tan poca ayuda se le ha prestado, a diferencia de otras figuras «favoritas» del público– aferre su cetro sin soltarlo en largo tiempo. Dotes no le faltan para seguir conquistando laureles. Frente a Alan Rudkin, pugilista en declive, pero en posesión de una derecha maravillosa, demostró que sabe golpear con precisión y eficacia, y que –sin llegar al nivel demoledor de un Romero– sus puños hacen daño cuando los dispara en «crochets» cortos de izquierda. No obstante, Senín deberá seguir aprendiendo. Su esgrima no está lo suficientemente depurada, se descubre al atacar y sufre ciertos altibajos en la acción, a través de los asaltos.

–Ahora ingresaré en un convento. Permaneceré en él un mes...

En acción de gracias, el joven y modesto Agustín Senín va a cumplir la promesa que hiciera pública en vísperas de su triunfal y memorable encuentro. Y decimos memorable no sólo porque al cabo de los quince «rounds» se alzara con el cinturón de campeón de Europa, sino también porque los aficionados que acudieron a la plaza de toros bilbaína difícilmente olvidarán aquel cuarto período en que el pugilista bilbaíno –en una explosión de rabiosa vitalidad– nos recordó a las mejores noches de Romero, aquellas en que el Zurdo de Acila derribaba adversarios como mieses abatidas a golpe de guadaña.

Nos alegramos de que Agustín Senín haya encontrado, después de afanosa y perseverante búsqueda, la gloria y la fortuna privativas de los campeones del cuadrilátero.

F. V.

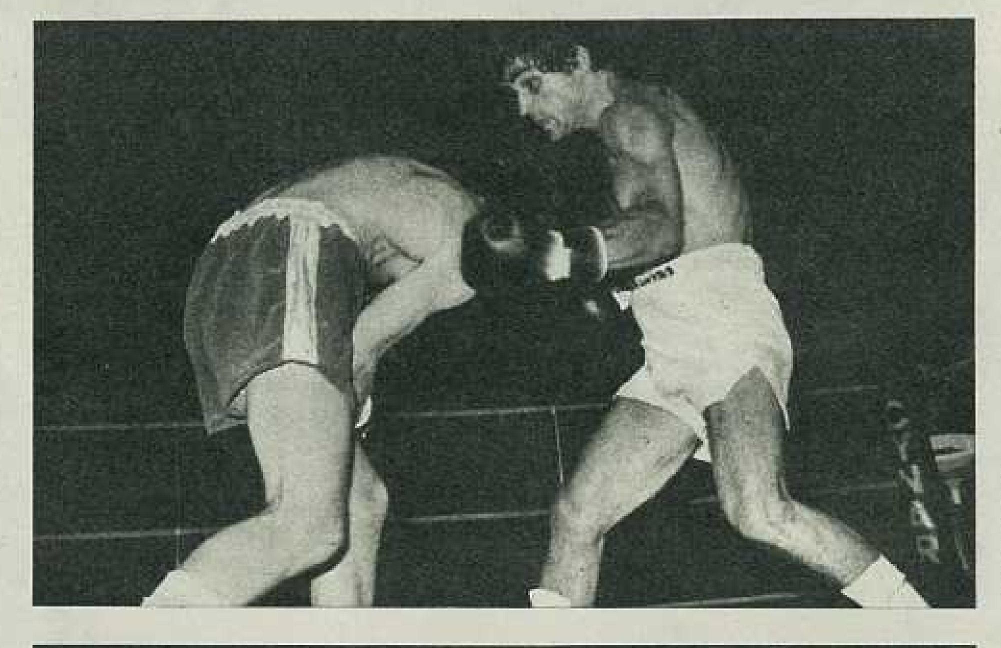
(Fotos Gras.)



El español esquiva de cintura un «crochet» del inglés.



Observen el rostro deformado de Rudkin bajo el puño.



Corta distancia. Senín ataca en series furiosas.



Hubo momentos de rudo, bravio y sangriento forcejeo.



Preliminares protocolarios. Himnos, banderas y sorteo de guantes.

LOS cotilleos

de NIVARDO PINA

● Nos encontramos ya en plena quincena grande del fútbol español —la segunda del mes de agosto— con la serie de torneos internacionales de carácter amistoso con los que nuestros clubs han dado con algo así como la lámpara maravillosa con que encarrilar la temporada matando dos pájaros de un tiro. Porque la verdad es que por tan bonito procedimiento lograrán, nuestros grandes, dos objetivos, por demás interesantes: el deportivo —entrenarse con partidos «de verdad»— y el económico —ingresando en sus arcas unos milloncejos, lo mismo como organizadores que como participantes. En estos pasados días se han disputado los de Palma y Málaga, con participación del Barcelona y el Atlético de Bilbao, en el balear, y del Valencia en el andaluz, y nos encontramos ya en vísperas del Colombino, con intervención del Real Madrid, para terminar, semana y mes, con una especie de apoteosis del fútbol internacional en los torneos Gamper, Villa de Bilbao y Carranza, con nuevas intervenciones del Barcelona y Atlético de Bilbao y la presentación del Atlético de Madrid. Siete días más tarde..., la Liga.



EL COLOMBINO Y EL CARRANZA, TELEVISADOS

● Adelantábamos el pasado martes, en esta misma página, que algunos de los encuentros de los torneos veraniegos serían pasados a domicilio de los aficionados a través de las pequeñas pantallas. Y añadíamos entonces la probabilidad de que lo fueran los de Huelva, Barcelona y Cádiz. Pues bien, con un solo error, se ha cumplido —o, mejor dicho, se va a cumplir— nuestra información. Serán los encuentros del Colombino y del Carranza con los que se iniciará la campaña televisiva futbolística de la nueva temporada. Es decir, que las hinchadas madrileñas —la blanca primero, y la blanquirroja después— están de enhorabuena, pues podrán ver las primeras actuaciones de sus jugadores y equipos. Al mismo tiempo que, naturalmente, sean testigos de las exhibiciones de los jugadores del Este y de Uruguay..., sin olvidar al Valencia..., que viene bueno.

LOS ARBITROS..., QUIJOTES

● A la primera... En el partido inicial de la nueva temporada ya se ha dado el primer caso arbitral. En el encuentro Celta-Dynamo de Bucarest, en La Línea de la Concepción, le fue anulado al equipo galaico un tanto que hubiera supuesto ventaja sobre los rumanos, y tal vez la victoria final, por falso fuera de juego. Nuestro colegiado —no importa el nombre— no hizo sino seguir la senda que han venido trazando los árbitros españoles desde hace muchos años en esta clase de partidos internacionales amistosos: no favorecer en nada —ni siquiera en el reparto de la justicia— a nuestros clubs. Sin duda, con esta manera de proceder quieren demostrar que son dignos sucesores de aquel inolvidable «árbitro» que fuera Don Quijote de la Mancha...

LOS PENALTIES DE LOS DESEMPATES

● En nuestro fútbol, si hay un error, se mantiene hasta el infinito. No importa que todos reconozcamos el fallo; se seguirá incurriendo en la misma falta. Porque lo cierto es que ni particular ni oficialmente nadie se decide a arreglar aquello que puede promover incluso incidentes de mayor o menor importancia. Y, bien; nos referimos a los desempates de encuentros a resolver por los clásicos cinco penalties. Y más concretamente bajo qué fórmula han de tirarse esos cinco castigos..., aunque en los casos que nos ocupan no lo sean sino simples soluciones de partidos igualados. Y bien, ¿cómo hacerlo?, ¿en serie continuada o salteados..., como los riñones? Ya se ha dado el primer caso del año con los incidentes correspondientes. Tomemos una decisión... «decisiva» antes de que se produzca el segundo y, sobre todo, antes de que se agraven sus consecuencias.

CESIONES BLANCAS Y BLANQUIRROJAS

● A la semana de reanudar nuestros clubs sus entrenamientos ha comenzado la limpia de las plantillas presentadas pocos días antes. Fue el primero en hacer tal operación el Atlético de Madrid. Seis de sus jugadores abandonaron el Manzanares para ser distribuidos, emparejadamente, por clubs amigos. Capón y Jacquet, al Burgos; Pataco y Benegas, al Córdoba, y Piñel y Leirós, al Español... De esta forma, el club blanquirrojo madrileño ha reducido su lista a veintiún nombres, cantidad que estamos seguros aumentará en dos jugadores más. Por su parte, el Real Madrid también ha comenzado a hacer lo propio, y los primeros en abrir marcha «al exterior» han sido Fermín y Del Bosque, que han figurado en la operación hecha con el club del Arcángel, a base de García Verdugo. Cuando escribimos estas líneas hay pendientes otras seis transferencias..., con las naturales reservas del caso...

LAS MELENAS..., TAMBIEN JUEGAN

● En ocasión de la presentación de los jugadores blanquirrojos, su entrenador, Marcel Domingo, inició su charla saludo con estas palabras poco más o menos. «Convendrá recortarse algunos esos cabellos.» Naturalmente que fueron acogidas con algunas sonrisas, aunque nos tememos que con poca decisión en la obediencia. En realidad, las melenas, hoy tan en boga en la vida, no creemos que estorben a la hora de darle al balón, y mucho menos para marcar un gol en puerta ajena o evitar otro en la propia. Para jugar al fútbol, lo más importante es... jugar al fútbol. Naturalmente que si los pelos no estorban, no vamos a creer en cuanto sobre el particular ha declarado Heraldo Becerra, el nuevo blanquirrojo importado, que ha llegado a manifestar que «considera a su melena como auténtico talismán futbolístico». Vamos, algo así como sucedía en el «deporte» de la lucha a nuestro bíblico conocido Sansón. No, por Dios, que no le corten el pelo a Becerra..., y nos quedemos sin el mejor extremo izquierdo del fútbol español...

LOS ENTRENADORES REGIONALES

● La decisión federativa relacionada con los entrenadores regionales y sus actuaciones en equipos de Tercera División —ratificación de acuerdo anterior al respecto— merece plácemes generales. Porque, véase como se vea la cuestión, la verdad es que hay entrenadores regionales capacitados para ello, tanto como los hay de Tercera que estarían mejor en la categoría inferior, por cuanto que hay también equipos regionales con más fútbol que los de Tercera. Y va es de todos sabido que esta Tercera División separa del fútbol regional tan sólo un escalón. Sin olvidar la dispuesta ampliación para la próxima temporada...

RECUSACIONES ARBITRALES

● Ayer, lunes, terminaba el plazo concedido a los clubs de categoría nacional para la recusación de árbitros ante la próxima temporada. No se han dado aún naturalmente —y a lo mejor se sigue manteniendo el error de silenciar «oficialmente» estas cosas— las listas remitidas por cada club. Parece, sin embargo, que serán varios los que las hayan enviado «en blanco» y que otros más sólo mantengan en vigor un nombre. La verdad es que parece que, por lo menos, en este nuevo año futbolístico nacional entramos —o entraremos— optimistamente. Ya es sabido que ni el Madrid ni el Atlético madrileño recusan a colegiado alguno. Es triste que tal doble actitud no haya tenido más imitadores que los pocos que ha tenido. Pero en esto de las recusaciones arbitrales se nos dice que puede darse un caso «a la inversa». Sí, de un colegiado que recusará a un club. Naturalmente que la verdad es muy distinta a como esta expuesta: se trata de un árbitro que, por sus relaciones comerciales con cierta provincia, solicitará no entrar en el sorteo de los partidos en que juegue el equipo representativo de la misma. Curioso, ¿verdad?

LOS ULTIMOS FICHAJES MADRIDISTAS

● Con el secreto ya acostumbrado en las cosas del Real Madrid, el club de Chamartín ha fichado a un nuevo jugador: Verdugo, cordobés, y de Córdoba, que no es lo mismo. La tesorería blanca pagará ocho millones de pesetas por el traspaso, y más de dos al jugador por su contrato de tres años. Esto tiene «su» importancia, naturalmente, pero más, mucho más a nuestro juicio, es el que se desprende de dos delanteros en cesión al club del Arcángel. Dos delanteros —con la falta que le hacen al Madrid— por un defensa —con el número de ellos que tiene el Madrid. Bien, así las cosas, tiene importancia, pero ésta se ve rebasada, además, por tratarse de los cedidos de quienes se trata: Del Bosque y... Fermín. Si del primero se ha hablado repetidamente, y bien, señalemos que del segundo cabía esperar ya realidades cumplidoras de los vaticinios que de tal jugador se han venido haciendo. En fin, esperemos que Aguilar y Santillana, éste especialmente, sean unas auténticas «revelaciones». De otro modo...

DE COMO EL CARRANZA PUDO SOLUCIONAR EL PLEITO HISPANO-CARIOCA

● En ocasión de ser presentado el trofeo Carranza 71, en Madrid, el alcalde gaditano se ocupó de diversos temas futboleros en relación con dicho torneo. Y, en su curso, el señor Almagro «tocó» el de que, buscando que en esta edición del Carranza jugaran los campeones de los anteriores —Palmeiras brasileño y Real Madrid—, realizara toda clase de gestiones para lograrlo. Así, nos enteramos que el pleito hispano-brasileño de clubs, originado por la deuda contraída por el Flamingo con el Barcelona, estuvo virtualmente solucionado por obra y gracia de las gestiones «carrancistas». Sólo faltó la coincidencia de fechas que impidió el desplazamiento sudamericano a la Tacita de Plata. Pero se confía en que para el 72 puedan actuar en el estadio gaditano, Flamingo y Barcelona, como punto final al pleito. Será así cómo el Carranza habrá realizado un nuevo servicio importantísimo al fútbol..., y al fútbol español. Respecto al Madrid y su ausencia de este año no hubo aclaración del misterio, porque lo que no había era... misterio: las exigencias económicas del club de Chamartín impidieron su contratación...

Y... PARA TERMINAR

● Aclaración al canto. El pasado martes escribimos que el Atlético de Madrid, con tres oriundos, tendría que desprenderse de uno de ellos, quizá de Ovejero. Bueno, pues, «errorem habemus». Sí, porque Cabrero no es oriundo, sino español, nacido en Heras, pueblecito santanderino, y, en consecuencia, los dos «procedentes del exterior» blanquirrojos serán Ovejero y Becerra. Y aclarado todo, perdón y hasta la semana próxima.

En un alarde de facultades y fuerza, sostiene entre sus brazos las pesas.

Un hombre polifacético, hijo de una importante familia norteña

HERCULES CORTES MURIO AL NO RESPONDERLE LA PARTE DE SU ANATOMIA QUE CONSIDERABA MAS SEGURA

Por A. J. MAYEN - Agencia EFE



Sin el menor esfuerzo, levanta con un solo brazo a una de sus admiradoras.

HERCULES Cortés, es decir, Alfonso Chicharro y Lamamié de Clairac, varias veces considerado el hombre más fuerte del mundo, otras tantas campeón mundial de diversas especialidades de lucha y cultura física, difundidor de la Biblia, protector de pintores excéntricos, condenado a seis años de prisión por tráfico de haschich, ha muerto en Estados Unidos, víctima de la única lesión que él presumía no le podría vulnerar jamás: la rotura de vértebras del cuello.

Un hombre que vivió intensamente, que fue admirado y aplaudido en todas las latitudes —Robert Kennedy, tras verle conseguir el título mundial de levantamiento de pesos en la difícil postura de decúbito supino, en Pasadena, le ofreció la nacionalidad norteamericana, que rechazó en un gesto de patriotismo—, hijo de una ilustre familia procedente de Zarauz, fue sorprendido por la muerte mientras conducía, adormilado, tras una velada de lucha. Efectivamente: despierto hubiese podido resistir el impacto del tirón de la inercia durante el choque. El solía decir: «Los que solemos hacer mucho ejercicio de cuello, jamás sufriremos rotura de vértebras en esta zona.» Pero su fuerte cuello se vio violentado en un momento en el que sus reflejos eran prácticamente nulos, por lo que la poderosa musculatura, que cubria esas vértebras superiores, no pudo servirle de defensa alguna. Una paradoja más, la última y más trágica en la vida de este vitalista de sobrenombre Hércules Cortés: su muerte, causada por el fallo de una de las partes que él consideraba más seguras en su físico.

Hombre de contradicciones, Hércules solía decir a cuantos entusiastas de la cultura física le rodeaban: «Muchachos, el músculo no es lo más importante; lo vital sigue siendo el pensamiento y el espíritu...»

EL ATLANTE CORTES

Era un atlante, como salido de un friso griego. Joven aún —había nacido en Madrid, en 1932—, medía un metro noventa y pesaba 160 kilos. Sus comienzos fueron como levantador de pesos y luchador de grecorromana. En 1954 se proclamó campeón de España amateur, al derrotar a Miguel de la Cuadra Salcedo —otro polifacético luchador—. Un par de años más tarde iniciaba en Francia su carrera como luchador profesional, adoptando el nombre de Hércules Cortés. Comenzaría entonces su ininterrumpida serie de éxitos en el campo del deporte. El título mundial de lucha libre lo consiguió el 17 de agosto de 1962, tras vencer a Fred-



● «Los deportistas que cultivamos los ejercicios de cuello —solía decir— jamás podremos sufrir rotura de vértebras en esa zona»

● Fue campeón mundial, vendedor de libros, actor de cine y levantador de pesos

die Blassi en el famoso Olimpia Auditorium, de San Francisco (California).

FRENTE A PRIMO CARNERA

En 1958 se había enfrentado en España al poderoso Primo Carnera, que se vio vencido por el ímpetu del juvenil Cortés. En Estados Unidos conseguiría otros triunfos espectaculares en su carrera, como la victoria sobre el japonés Kola Kwariani, campeón de lucha y medalla de oro en la Olimpiada de 1936. El Madison Square Garden fue escenario del triunfo del gigante español.

Como levantador de pesos era «punto» muy fuerte, hasta el extremo de no tener rivales en la especialidad de decúbito supino, muy complicada y difícil, como ya reseñábamos al principio de este reportaje.

Pero él, gran deportista que siempre estuvo en forma, también fue negociante experto en temas editoriales: sus amistades madrileñas recuerdan que era uno de los vendedores de libros más eficaces de nuestro país. Se había especializado en Biblias, y, negocio aparte, había algo de misticismo oculto tras su abundante musculatura en este menester. Puede afirmarse que los libros le daban más dinero que la lucha y las exhibiciones de levantamiento de pesos. También fue propietario de un gimnasio en el popular barrio madrileño de El Pilar.

No hizo tampoco ascos al cine, y fue amigo de pintores y poetas. Pero, en el fondo, fue más deportista que negociante. Entre todas estas cosas, conseguía ir sacando a flote una familia, formada por mujer y tres hijos.

La noticia de su muerte llegó con retraso a España, pero, sin embargo, ha causado gran impacto popular. Era lógico en una figura que nunca desdeñó el aplauso y el trato humano.

● Había sido condenado a seis años de prisión por tráfico de drogas

● Pese a su enorme fortaleza, su lema era: «el músculo no es lo más importante; lo vital sigue siendo el pensamiento y el espíritu»

CAMPEONES MUNDIALES. *Esta es la selección yugoslava que conquistó el último mundial, en junio de 1970. De pie: Cosic, Skansi, Jelovac, Zorga, Rajkovic (que falleció muy poco después de esta competición), Solman y Kapicic. Agachados: Tvrdic, Daneu, Plecas, Cermac y Simonovic.*

En busca del cuarto puesto

LA SELECCION ESPAÑOLA DE BALON SU PREPARACION PARA EL CAMPEONA



MISTER EUROPA. *Es nada menos que Emiliano Rodríguez, fotografiado en 1963 durante los Campeonatos de Europa de Wroclaw (Polonia). Allí se le escogió como el mejor jugador de Europa. Hoy, ocho años después, sigue en primera fila.*

NUESTRO EQUIPO HA DISPUTADO SIETE EDICIONES DEL CAMPEONATO CONTINENTAL, CON ESTAS CLASIFICACIONES: 2.° EN 1935, 15.° EN 1959, 13.° EN 1961, 7.° EN 1963, 11.° EN 1965, 10.° EN 1967 Y 5.° EN 1969

Por CARLOS JIMENEZ

LA selección española de baloncesto ya está a punto de iniciar sus sesiones de entrenamiento, de cara al Campeonato de Europa, que se disputará entre los días 10 y 19 del próximo mes de septiembre en la localidad alemana de Essen. El viernes día 20, es la fecha señalada para que todos los jugadores convocados por Díaz Miguel se presenten en Madrid, para iniciar un período de concentración que dará fin el 6 de septiembre, fecha en que el grupo expedicionario viajará a Alemania.

El sorteo de los grupos de este campeonato europeo nos ha sido bastante favorable. Cierto que está la Unión Soviética, actual campeón de Europa, pero, a cambio, en el grupo B figura Yugoslavia, que se proclamó en su feudo campeón del mundo, en 1970.

A igualdad de dificultad en los puestos de arriba, las diferencias están en los sucesivos, puesto que Checoslovaquia aparece como rival más difícil para nosotros que Polonia, aunque la verdad es que jamás ganó nuestro equipo nacional al polaco a nivel de selecciones «A».

El objetivo que se ha fijado a nuestros jugadores es muy duro de cumplir, pero está a su alcance: colocarse en la segunda plaza de su grupo, lo que da derecho a competir en la ronda final en busca de los cuatro primeros



EL MEJOR DEL MUNDIAL. *Tras el triunfo del TSKA en la Copa de Europa 1971, sus compañeros mantean a Sergei Belov, capitán del conjunto ruso. Fue elegido el mejor jugador del Campeonato Mundial en 1970.*

CESTO INICIA
TO DE EUROPA

puestos. Tres de los cuatro equipos que logren esa clasificación previa se llevarán medalla; pero ahí sí que resulta tremendamente difícil que llegue nuestra selección, porque Rusia, Yugoslavia y Checoslovaquia aparecen como rivales de la máxima consideración. Arañar una medalla de bronce sería poco menos que un sueño, pese a que el equipo que lleva los colores de España atraviesa una etapa esplendorosa, en la que se han ganado partidos muy fuertes, a domicilio, ante rivales como Italia.

No hay sorpresa en el equipo español. De los doce hombres que estuvieron presentes en el torneo preeuropeo de Tel Aviv, en el mes de mayo, se ha mantenido a once de ellos. Sólo ha causado baja Gonzalo Sagi-Vela, que fue, precisamente, el hombre que menos tiempo actuó a lo largo de la gira por Bélgica, Rumania, Israel e Italia. En su lugar se ha llamado a Cristóbal, el estudiante de Medicina que no pudo acudir a la anterior llamada del seleccionador por hallarse en plena época de exámenes en la facultad.

Díaz Miguel ha conseguido así un equipo de considerable talla media, aunque sin ningún auténtico «gigante». Es una selección mezcla de veteranía y juventud, que indica bien a las claras que el proceso de rejuvenecimiento y cambio se lleva por buen camino, sin soluciones drásticas, pero con la conveniente renovación del material humano.

El campeonato se presenta brillan[illegible] Es-

ASI TERMINARON LOS CAMPEONATOS PRECEDENTES

I: 1935, en Ginebra
1, Letonia; 2, ESPAÑA; 3, Checoslovaquia; 4, Suiza; 5, Francia; 6, Bélgica; 7, Italia; 8, Bulgaria; 9, Hungría; 10, Rumania.
EQUIPO ESPAÑOL: José Carbonell, Armando Mauniers, Rafael Martín, Fernando Muscat, Rafael Ruano, Emilio Alonso, Cayetano Ortega y Pedro Alonso.
SELECCIONADOR: Mariano Manent.

II: 1937, en Riga
1, Lituania; 2, Italia; 3, Francia; 4, Polonia; 5, Estonia; 6, Letonia; 7, Checoslovaquia.

III: 1939, en Kaunas
1, Lituania; 2, Letonia; 3, Polonia; 4, Francia; 5, Estonia; 6, Italia; 7, Hungría; 8, Finlandia.

IV: 1946, en Ginebra
1, Checoslovaquia; 2, Italia; 3, Hungría; 4, Francia; 5, Suiza; 6, Holanda; 7, Bélgica; 8, Polonia; 9, Luxemburgo; 10, Inglaterra.

V: 1947, en Praga
1, URSS; 2, Checoslovaquia; 3, Egipto; 4, Bélgica; 5, Francia; 6, Polonia; 7, Hungría; 8, Bulgaria; 9, Italia; 10, Rumania; 11, Holanda; 12, Austria; 13, Yugoslavia; 14, Albania.

VI: 1949, en El Cairo
1, Egipto; 2, Francia; 3, Grecia; 4, Turquía; 5, Holanda; 6, Siria; 7, Líbano.

VII: 1951, en París
1, URSS; 2, Checoslovaquia; 3, Francia; 4, Bulgaria; 5, Italia; 6, Turquía; 7, Bélgica; 8, Grecia; 9, Finlandia; 10, Holanda; 11, Austria; 12, Alemania; 13, Suiza; 14, Dinamarca; 15, Portugal; 16, Escocia; 17, Luxemburgo.

VIII: 1953, en Moscú
1, URSS; 2, Hungría; 3, Francia; 4, Checoslovaquia; 5, Israel; 6, Yugoslavia; 7, Italia; 8, Egipto; 9, Bulgaria; 10, Bélgica; 11, Suiza; 12, Finlandia; 13, Rumania; 14, Alemania; 15, Líbano; 16, Dinamarca; 17, Suecia.

IX: 1955, en Budapest
1, Hungría; 2, Checoslovaquia; 3, URSS; 4, Bulgaria; 5, Polonia; 6, Italia; 7, Rumania; 8, Yugoslavia; 9, Francia; 10, Finlandia; 11, Turquía; 12, Inglaterra; 13, Austria; 14, Suiza; 15, Luxemburgo; 16, Suecia; 17, Alemania; 18, Dinamarca.

X: 1957, en Praga
1, URSS; 2, Bulgaria; 3, Checoslovaquia; 4, Hungría; 5, Rumania; 6, Yugoslavia; 7, Polonia; 8, Francia; 9, Turquía; 10, Italia; 11, Finlandia; 12, Bélgica; 13, Alemania; 14, Austria; 15, Suecia; 16, Albania.

XI: 1959, en Estambul
1, URSS; 2, Checoslovaquia; 3, Francia; 4, Hungría; 5, Bulgaria; 6, Polonia; 7, Bélgica; 8, Rumania; 9, Yugoslavia; 10, Italia; 11, Israel; 12, Turquía; 13, Finlandia; 14, Alemania Oriental; 15, ESPAÑA; 16, Austria; 17, Irán.
EQUIPO ESPAÑOL: José Brunet, Arturo Auladell, Juan Canals, Joaquín Hernández, Alfonso Martínez, José Luis Martínez, Francisco Buscató, Emiliano Rodríguez, Francisco Capel, Francisco Borrell, Jorge Parra y José Lluis Cortés.
SELECCIONADOR: Gabriel Alberti.

XII: 1961, en Belgrado
1, URSS; 2, Yugoslavia; 3, Bulgaria; 4, Francia; 5, Checoslovaquia; 6, Hungría; 7, Rumania; 8, Bélgica; 9, Polonia; 10, Turquía; 11, Israel; 12, Alemania Oriental; 13, ESPAÑA; 14, Finlandia; 15, Holanda; 16, Alemania Occidental; 17, Grecia; 18, Suecia; 19, Inglaterra.
EQUIPO ESPAÑOL: Santiago Navarro, Lorenzo Alocén, Juan Martos, Jesús Codina, José Lluis Cortés, José Nora, Emiliano Rodríguez, Carlos Sevillano, Francisco Buscató, Manuel Sainz, Javier Sanjuán y Alfonso Martínez.
SELECCIONADORES: Jacinto Ardevinez, Octavio Olivé y Luis Rodrigo.

XIII: 1963, en Wroclaw
1, URSS; 2, Polonia; 3, Yugoslavia; 4, Hungría; 5, Bulgaria; 6, Alemania Oriental; 7, ESPAÑA; 8, Bélgica; 9, Israel; 10, Checoslovaquia; 11, Rumania; 12, Italia; 13, Francia; 14, Finlandia; 15, Turquía; 16, Holanda.
EQUIPO ESPAÑOL: Miguel González, Jesús Codina, José Lluis Cortés, Emiliano Rodríguez, Carlos Sevillano, Alfonso Martínez, Francisco Buscató, Juan Antonio Martínez Arroyo, José Manuel Monsalve, Arturo Auladell, Manuel Sainz y José Ramón Ramos.
SELECCIONADOR: Joaquín Hernández.

XIV: 1965, en Moscú
1, URSS; 2, Yugoslavia; 3, Polonia; 4, Italia; 5, Bulgaria; 6, Israel; 7, Che[illegible]slovaquia; 8, Grecia; 9, Francia; 10, Alemania Oriental; 11, ESPAÑA; 12, Finlandi[illegible] 13, Rumania; 14, Alemania Occidental; 15, Hungría; 16, Suecia.
EQUIPO ESPAÑOL: Miguel González, José Lluis Cortés, Manuel S[illegible]z, Emiliano Rodríguez, Carlos Sevillano, José Manuel Monsalve, José Ramón Ramos, Ju[illegible]a, Juan Bautista Orberuaga, Enrique Margall, Juan Antonio Martínez Arroyo y Francis[illegible]uscató.
SELECCIONADOR: Pedro Ferrándiz.

XV: 1967, en Helsinki
1, URSS; 2, Checoslovaquia; 3, Polon[illegible] 4, Bulgaria; 5, Rumania; 6, Finlandia; 7, Italia; 8, Israel; 9, Yugoslavia; 10, ESPAÑA[illegible]1, Francia; 12, Grecia; 13, Hungría; 14, Alemania Oriental; 15, Bélgica; 16, Holanda.
EQUIPO ESPAÑOL: Ramón [illegible]rdiola, Angel Serrano, Carlos Luquero, Enrique Margall, José Luis Sagi-Vela, Antonio N[illegible] Emiliano Rodríguez, José Laso, Alfonso Martínez, Francisco Buscató, José Manuel [illegible]nsalve y José Ramón Ramos.
SELECCIONADOR: [illegible]ntonio Díaz Miguel.

XVI: 19[illegible] en Nápoles
1, [illegible]SS; 2, Yugoslavia; 3, Checoslovaquia; 4, Polonia; 5, ESPAÑA; 6, Italia; 7, Bulgaria; 8, [illegible]ungría; 9, Rumania; 10, Grecia; 11, Israel; 12, Suecia.
EQUIPO ESPAÑOL: Víctor Escorial, Vicente Ramos, Cristóbal Rodríguez, Jesús Codina, Enrique Margall, Antonio Nava, Emiliano Rodríguez, Clifford Luyk, José Luis Sagi-Vela, Francisco Buscató, Lorenzo Alocén y Alfonso Martínez.
SELECCIONADOR: Antonio Díaz Miguel.



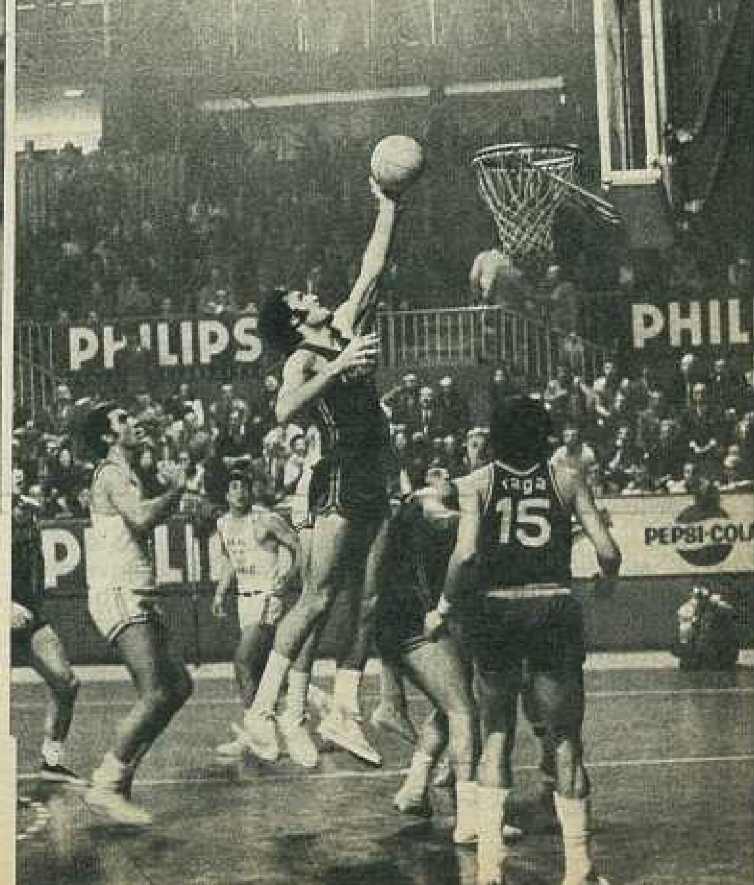
En Essen tendrá estos rivales en su grupo:

- RUSIA
- POLONIA
- RUMANIA
- FRANCIA
- ALEMANIA OCCIDENTAL

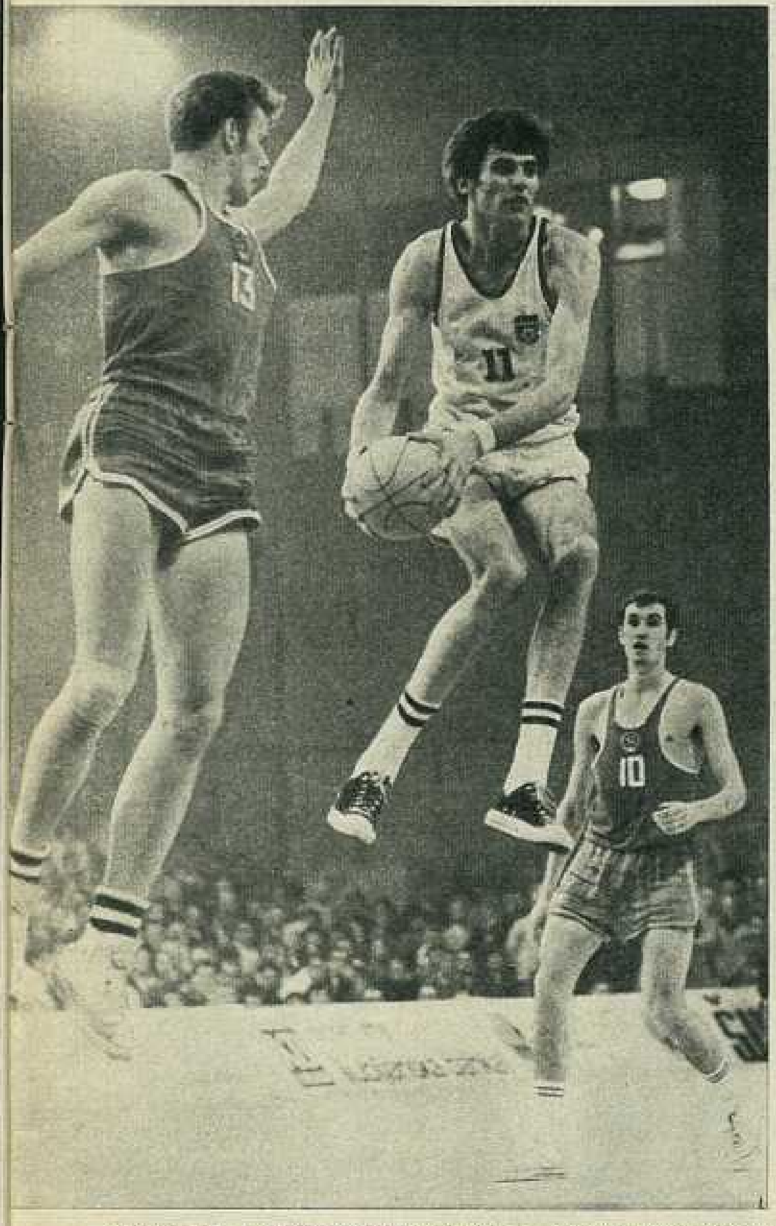
EL DE MAS FACULTADES. Ese hombre que ven saltar sobre Emiliano es Jiri Zednicek, la estrella del equipo polaco, el hombre con más facultades del baloncesto continental. Una auténtica figura.

paña va a acudir dispuesta a mejorar la quinta plaza de Nápoles, que ya fue un éxito considerable. Para ello ha de ganar, en la primera ronda de partidos, a polacos, rumanos, franceses y alemanes. Posible, desde luego, pero nada más lejos de un paseo triunfal que este grupo.

En fin, junto a estas líneas figuran varios cuadros de historia y actualidad, que pueden servirnos para lograr una panorámica seria y amplia de lo que supo-ha este campeonato, de los hombres que lo van a disputar y de los pasos que anteriormente se han dado. Como primer paso hacia la meta fijada en Essen, dentro de menos de un mes, ya nos parece bastante.



EL ITALIANO. Italia también tiene su figura importante. Se llama Dino Meneghin y juega en el Ignis. Un pivot de altura.



¿EUROPEO O AMERICANO? *De blanco, entre los rusos Lipso y Sergei Belov, el joven pivot yugoslavo Kresimir Cosic, estudiante en Estados Unidos y figura incuestionable de su equipo nacional. Es un europeo con juego de americano.*

LOS DOS GRUPOS DEL CAMPEONATO DE EUROPA-1971

GRUPO A, EN ESSEN:	GRUPO B, EN BOBLINGEN:
Unión Soviética	Yugoslavia
España	Checoslovaquia
Polonia	Italia
Rumania	Bulgaria
Francia	Turquía
Alemania Occidental	Israel

SISTEMA DE LA COMPETICION

1. Liga a una vuelta, todos contra todos, en cada uno de los grupos.
2. Se formarán tres grupos de cuatro equipos (1.º y 2.º, 3.º y 4.º, 5.º y 6.º) de cada uno de los sectores ya mencionados, y se enfrentarán primero de un grupo con segundo del otro, tercero contra cuarto, etc.
3. Los vencedores en cada partido se enfrentarán entre sí, lo mismo que los perdedores, para establecer el orden definitivo.

HISTORIAL DE LA SELECCION ESPAÑOLA

Partidos jugados: 230.
Ganados: 139.
Perdidos: 91.
Puntos a favor: 16.164.
Puntos en contra: 14.708.
Puntos: 278.

UNA RELATIVA NOVEDAD. *Ya había sido trece veces internacional, pero Cristóbal Rodríguez, el joven canario, supone la única novedad del equipo español con relación a quienes consiguieron la calificación en Tel Aviv.*

EL EQUIPO PARA ESSEN

Jugador	Edad	Talla	Puesto	Intern.	Equipo
Emiliano Rodríguez	34	1,87	Alero	168	R. Madrid
Francisco Buscató	31	1,78	Base	167	Juventud
Enrique Margall	27	1,95	Pivot	73	Juventud
J. A. Martínez Arroyo	27	1,80	Base	63	Estudiantes
Clifford Luyk	30	2,02	Pivot	56	R. Madrid
J. L. Sagi-Vela	26	1,92	Alero	52	Kas
Vicente Ramos	23	1,78	Base	43	R. Madrid
Juan Martínez	26	1,74	Base	16	Manresa
Cristóbal Rodríguez	22	1,99	Pivot	13	R. Madrid
Wayne Brabender	24	1,91	Alero	12	R. Madrid
Rafael Rullán	19	2,06	Pivot	7	R. Madrid
Luis M. Santillana	20	2,04	Pivot	7	Juventud


¡QUE NO, SEÑORITA, QUE NO! DE ACUERDO QUE LE FAVORECE; PERO, NO DEJO QUE SALTE AL CAMPO EN MONOBIKINI
SALEN SEIS MAS. ¡QUE ME LANZO!
SE DE BUENA TINTA, QUE HAN FICHADO CUATRO SUECAS... ¡Y, QUE SUECAS!
VESTUARIOS
SI ES FACIL TONTINA. TU VES VENIR EL BALON Y, TE AGACHAS PARA DARLE DE CABEZA. TE APLAUDEN A RABIAR
¡JE, JE, JE, JE, JE, JE!
PUES DONDE ESTEN LAS PIERNAS DE PIRRI... ¡SI ESTAS NO SABEN JUGAR!
¡QUE YA!
...Y, SI ENCIMA, UTILIZAN BALON...
SEÑORITAS: QUIERO FORMAR UN CLUB MUY PARTICULAR. ¿CUANTO PIDEN POR EL FICHAJE?

INGRID GARBO,

la «domadora» del balompierna español

Por HEBRERO SAN MARTIN
Fotos: J. LARRU

Agosto, mes de fichajes. ¡Compro! ¡Vendo! ¡Cambio! ¡Hay piedras «pa» el mechero, piedras! ¡Al rico futbolero helado! ¡Hay chicle y caramelos! Por todo ello, nos dio un vuelco el corazón —cloc— cuando sorprendimos a Ingrid Garbo entrenando en el colchonero césped del Manzanares. «Qué, ¿otro fichaje del Atleti?», preguntamos a un conspicuo. Pero el conspicuo no pudo saciar nuestra curiosidad; estaba muy ocupado contemplando a Ingrid, mundialmente conocida como «la domadora del balompierna español». La pregunta, pues, queda flotando en el aire... ¿Otro fichaje del Atleti de nuestros amores?... Como se demuestra en este «GuapAShow», la «domadora» Ingrid es una futbolera muy completita. Como señaló el técnico don Sapino: «Lo tiene todo.»

INGRID Y SU GUARDAESPALDAS

Otra cosa que la «domadora» del balompierna hispano hace a las mil maravillas es... descansar. Esto es muy importante en los partidos en que hay una o más prórrogas. El espectáculo de los futboleros tumbados en anárquicos montones en el césped, sudorosos, jadeantes, con las medias caídas, la camiseta fuera y los pelos de las piernas despeinados, no es precisamente bello. ¡No, no lo es, ya es hora que se diga! La «domadora» Ingrid, que está en todo, nos demuestra cómo debe una —o uno— descansar entre tiempo y tiempo. La colocación de las piernas, la inclinación del cuerpo, el gesto alegre... Como dijo un mirón: «Eso sí es descansar, y no lo que hacíamos nosotros en la "mili" cuando nos lo ordenaba el sargento. ¡Descansennn!» (Detalle curioso: mientras Ingrid descansa, su prima, una simpática mujer-tigre, vigila para evitar posibles sabotajes.)



SAQUE EN SECO

La «domadora» domina la difícil técnica del saque. «Sacar» no es nuevo. Ya lo hacía Billy el Niño, y sin balones. Pero Ingrid ha inventado el saque en seco. Un primor de saque. Observemos detenidamente —a ser posible con lupa— la colocación de la futbolera. Las piernas —¡igualitas que las de Amancio!— clavadas en el césped. Los torneados bracitos —¡igualitos que los de Eladio!—, erguidos y sujetando con amor el balón. El estómago —¡igualito que el de Antón!— al aire, recibiendo los vivificantes rayos del «soleil»... ¡Así es como se consigue el ya célebre saque en seco! ¡Enhorabuena! («La misión del cachorrito —nos informa la "domadora"— es ayudarme en el proceso del secado, asustando al adversario.» Asustando al adversario... Pero, ¿todavía más, hija de nuestra vida?)

PARAR, TEMPLAR Y MANDAR

En balompierna es fundamental saber parar, templar y mandar la pelota. «Modestia aparte —manifestó la "domadora"—, estoy muy bien constituida para parar, templar y mandar.» En efecto. «¡Eh, pelota! ¡Eh, pelota!», llamaba al esférico, como si de un miura se tratara. Y la pelota, dócil ella, disciplinada ella, embrujada ella, iba al tórax de Ingrid... ¡Sí, el balón estaba domado! ¡Increíble, pero cierto! Una y otra vez..., como si el «9» de la camiseta tuviera un extraño imán que atrajera el cuero... ¡Qué limpieza! ¡Qué técnica! ¡Qué estilo! ¡Qué todo!...



TIEMPO RECORD DE NUEVE DIAS PARA ESCALAR EL McKINLEY



De izquierda a derecha: de pie, Rafael Pellus, Jerónimo López, Luis Méndez, Salvador Rivas, Jaime García Orts, Carlos Muñoz-Repiso, Mariano Arrazola, Carmelo Rada, Faustino Palacios y Antonio Márquez. Agachados, Agustín Faus, Faustino Durán, Luis Bernardo Durán y Carlos Soria.



Nuestro compañero Agustín Faus no fue un mero observador, sino un miembro alpinista más de la expedición, que porteó cargas y trabajó igual que todos los demás.

Descenso bajo el sol de medianoche

Fructífera labor de equipo, de todos

LA expedición de alpinistas españoles al McKinley, en las montañas de Alaska, ha vuelto con éxito. El McKinley es una gran montaña que se eleva hasta 6.197 metros sobre la fría llanura de Alaska, tocando al círculo polar ártico. No se puede intentar subir a ella alegremente, sino que la empresa requiere una preparación previa y una selección cuidadosa de hombres y materiales, y hasta las autoridades de Alaska no permiten enfrentarse a la montaña más que a expediciones preparadas, compuestas por hombres con gran experiencia de montaña.

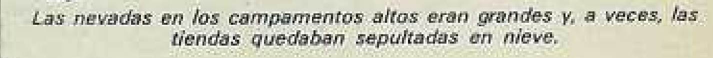
A las dificultades propias de la escalada hay que añadir la crudeza del clima y las condiciones árticas del terreno. Por tanto, en todo ello tienen una importancia especial el entrenamiento físico de todos los alpinistas y el equipo de que se va provisto. Y no hay que dejar de lado lo que podríamos decir «el entrenamiento moral» de todos ellos: un grupo de hombres que van a convivir durante más de un mes sin otros contactos y en posibles condiciones adversas, tiene que ser escogido entre personas que de antemano se sepa que van a compenetrarse bien y a saber sacrificarse unos por los otros. En esta base radica un porcentaje muy grande del éxito de las expediciones de montaña.

Jaime García Orts, el jefe de la expedición, es un hombre cargado de buena voluntad, que ha llevado con buen rumbo la preparación de todos los detalles durante no menos de dos años. Ha habido que acumular datos, material, comida y hombres, y hacer, en silencioso trabajo, muchísimo papeleo, visitas, peticiones y muchas pruebas. El Príncipe de España, don Juan Carlos, aceptó con viva satisfacción la presidencia de honor de la expedición y continuamente ha querido estar al corriente de todas las incidencias, éxitos y posibles reveses.

Como parte de la preparación humana, el equipo preseleccionado ha estado saliendo continuamente a la montaña, llevándose a cabo, asimismo, un meticuloso reconocimiento médico para saber de antemano todas las reacciones y problemas que podían presentarse a cada expedicionario.

La selección del grupo fue, finalmente, hecha como sigue: Jaime García Orts (jefe de expedición), Salvador Rivas (director técnico), Carlos Soria, Carlos Muñoz-Repiso, Luis Bernardo Durán, Antonio Márquez, Luis Méndez, Faustino Palacios, Carmelo Rada, Jerónimo López, Faustino Durán, Agustín Faus, doctor Mariano Arrazola (médico del grupo) y Rafael Pellus (cámara de No-Do). Sus edades oscilan entre los diecinueve y cuarenta y ocho años.

La expedición salió de España el 28 de junio por vía aérea en vuelo directo a Nueva York y posteriormente a Anchorage, ya en Alaska. Llevaba consigo una tonelada larga de material y comida, ya que es mucho mejor no efectuar cambios en la alimentación básica, para que los estómagos no observen un choque en los primeros días. En Anchora-



Las nevadas en los campamentos altos eran grandes y, a veces, las tiendas quedaban sepultadas en nieve.

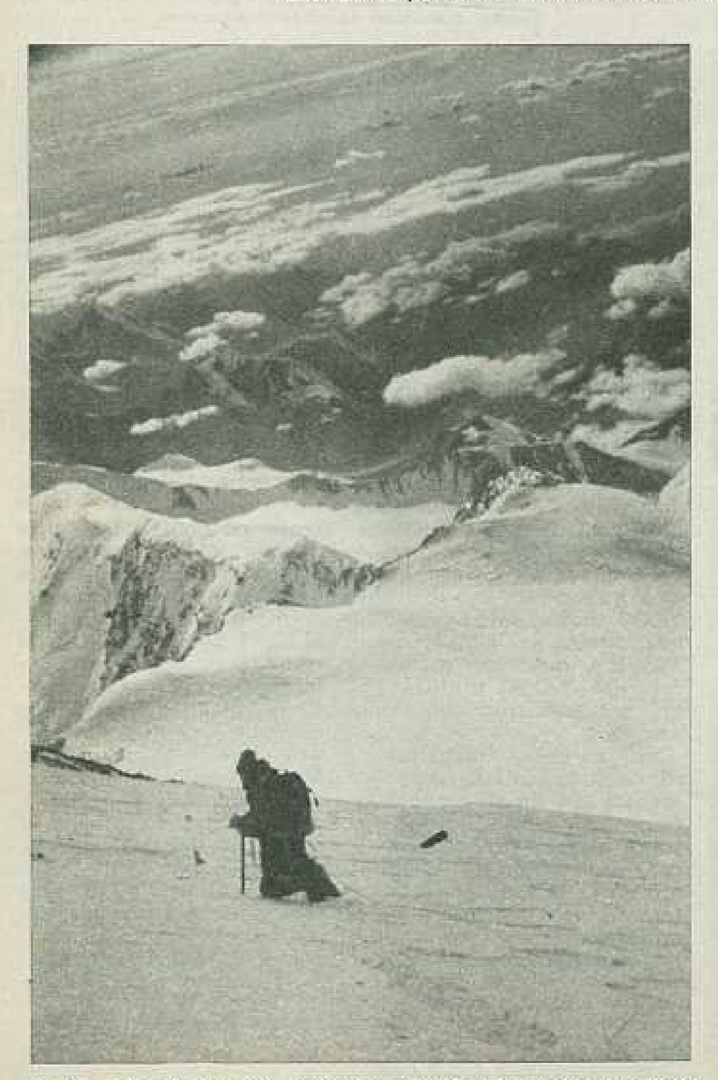
Una hermosa vista del monte Hunter, cuya cumbre está a la altura del campamento IV.

ge los miembros del Club de los Leones, por encargo especial del Príncipe don Juan Carlos, atendieron a los expedicionarios y les resolvieron los últimos problemas. Por vía férrea se trasladaron a la aldea de Talkeetna, trescientos kilómetros al interior y a cien kilómetros del McKinley, desde cuyo punto, por medio de varios vuelos en la avioneta del piloto de los glaciares de Alaska, Don Sheldon, se trasladaron todos a la montaña, quedando instalado el campamento I a unos 2.000 metros, el día 1 de julio. Hasta la cumbre del McKinley quedaban todavía más de 4.000 metros y muchos esfuerzos que desarrollar.

En días consecutivos fueron instalados los campamentos II y III, en un constante vaivén de hombres sobre esquís, llevando cargas hacia arriba y bajando a buscar más. El tiempo era bueno, pero convenía no entretenerse, pues un cambio climatológico sería fatal. Se planeó que, mientras el grueso de la expedición iba instalando y pertrechando los campamentos, cuatro hombres, formando un equipo de punta, ascenderían lo más rápidamente posible para intentar escalar la cumbre en un tiempo récord antes de que la llegada del mal tiempo lo estropeara todo. En el McKinley se suceden pocos días buenos entre períodos de mal tiempo declarado, y, por tanto, no podía perderse el período de buenos días que estaba reinando. El día 5 de julio fue montado el campamento III a 3.050 metros, y el día 7 se alcanzó a poner tiendas a 4.100 metros, formando el campamento IV. El equipo de punta, formado por Salvador Rivas, Carlos Soria, Carlos Muñoz-Repiso y Luis Bernardo Durán, siguió ascendiendo. El campamento V se instaló a 5.200 metros, dentro de una gruta excavada en el hielo de la arista para defenderse de las violencias del viento. Quedaban sólo 1.000 metros hasta la cumbre, pero eran és-

Campamento IV, a 4.100 metros, en plena noche ártica.

Ascendiendo por la canal de Windy Corner. La doble montaña, en último término, es el Peters Dome, de 3.200 metros.



En las palas finales que conducen a la cumbre. Abajo ya queda todo un mundo de hielos y nubes.

tos los peores, porque la montaña se hace más vertical, el frío es mayor y, además, el cuerpo necesita tener una aclimatación, o sea, llevar unos días viviendo en aquellas alturas para poder respirar sin exceso de fatiga el aire con menor presión.

El día 9 de julio, el equipo de punta subió un poco desde el campamento V y volvió a bajar, para descansar y acabar de aclimatarse. Y el 10 de julio se lanzó al ataque definitivo, logrando culminar la cumbre sur del McKinley, la más alta, a las cinco de la tarde, al tiempo que el cielo se iba cubriendo y anunciaba próximas borrascas. La bandera de España ondeó en la cota más alta de Norteamérica, que es la montaña más ártica de todas las del mundo, y, seguidamente, las dos cordadas iniciaron el descenso que, aunque menos fatigoso, requiere siempre mucho cuidado, pues en el normal relajamiento de la vuelta hay mucho más peligro de accidentes.

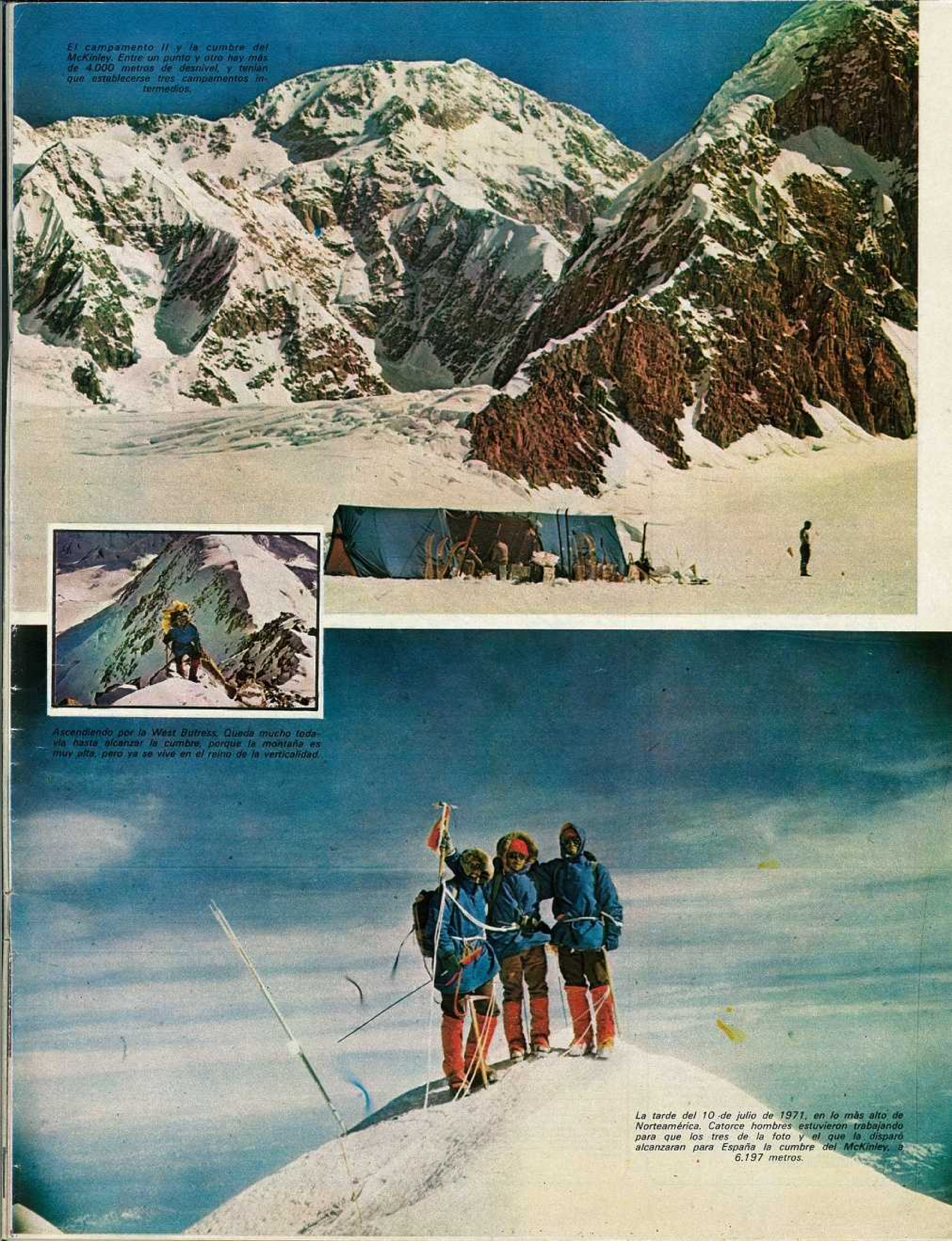
Nuestro grupo llegó sin incidencias al campamento V y, después de recogerlo todo, prosiguió aquella misma noche el descenso, para no quedar atrapados por el mal tiempo. En aquellas latitudes, en verano no existen noches, ya que el sol no llega a ponerse. A la luz del sol de medianoche, siguieron descendiendo hasta llegar al campamento IV, donde Carmelo Rada y Jerónimo López, que estaban allí precisamente para apoyarles, les atendieron y les dieron de comer y beber, esencialmente de beber: hielo fundido, en forma de té, café, caldo, sopa, leche o cualquier líquido, que es lo que pide el cuerpo después de un esfuerzo en montaña, para combatir la deshidratación. Salvador Rivas y Carlos Soria prosiguieron todavía descendiendo hasta el campamento III, mientras que Repiso y Bernardo se quedaron en el IV. Aquella noche apareció el temporal y ya no iba a amainar durante muchísimos días. Se había escalado el McKinley en nueve días, tiempo récord, pues, normalmente, exige de quince a veinte días; pero lo más importante es que esta rapidez había permitido alcanzar la cumbre: un día más y ya no se hubiera podido.

Los días siguientes —mientras el temporal permitía salir de las tiendas— se emplearon en acondicionar todos los campamentos y subir al monte Capps, de 3.290 metros, y esperar mejor tiempo para poder mandar nuevos grupos al asalto de la cumbre. Mas ello no pudo ser, porque el clima no lo permitió, y a partir del 18 de julio hubo que empezar a pensar en retroceder de manera regulada y preconcebida, a fin de no verse obligados a efectuar, más tarde, una retirada desesperada y llena de peligros. Faustino Durán y Carmelo Rada se pusieron enfermos a 5.200 y a 4.100 metros, respectivamente, pero pudieron ser evacuados, sin problemas, de los campamentos altos y se repusieron en el descenso. Finalmente, el 21 de julio, con una celeridad grande y sin tener que abandonar nada, estaban todos concentrados ya en el campamento I, esperando que Don Sheldon volviera a recoger la expedición, para volver a tierra firme, por vía aérea, ya que no hay otro sistema de vuelta. Mas la persistencia del mal tiempo no le permitió aterrizar allí hasta el día 28, tras una espera demasiado larga y ya en penuria de aprovisionamiento.

* * *

El éxito de la expedición ha sido completo, pues se ha alcanzado la meta prevista, gracias al esfuerzo de todos. Y también gracias al esfuerzo y ayuda de muchos otros que se quedaron en España, así como al apoyo de organismos y empresas comerciales, que no negaron su ayuda para que la expedición llegara a la cumbre del McKinley, tan lejana, tan alta y tan difícil.

Agustín FAUS



El campamento II y la cumbre del McKinley. Entre un punto y otro hay más de 4.000 metros de desnivel, y tenían que establecerse tres campamentos intermedios.

Ascendiendo por la West Butress. Queda mucho todavía hasta alcanzar la cumbre, porque la montaña es muy alta, pero ya se vive en el reino de la verticalidad.

La tarde del 10 de julio de 1971, en lo más alto de Norteamérica. Catorce hombres estuvieron trabajando para que los tres de la foto y el que la disparó alcanzaran para España la cumbre del McKinley, a 6.197 metros.



- Se llama Belén Azpeitia y acaba de batir un récord de España en atletismo. ¿En qué modalidad?
  - A. 100 metros vallas.
  - B. 400 metros lisos.
  - C. Longitud.
  - D. 1.500 metros.
  - E. Encaje de bolillos.

- Ganó la maratón de Méjico y fue segundo en 10.000 metros. ¿Podría decir su nombre?
  - A. Mamo Wolde.
  - B. Abebe Bikila.
  - C. Juan Zancadas.
  - D. Gammoudi.
  - E. Ron Clarke.

- El canadiense Desmarteau ganó el lanzamiento de peso en los Juegos Olímpicos de Saint Louis (1904). ¿Qué se empleaba para lanzar?
  - A. Una bola de acero de 15 kilos.
  - B. Un adoquín de 25 kilos.
  - C. El mismo peso actual.
  - D. La suegra del atleta.
  - E. Una bola de piedra (11 kilos).

- París, 1924. Un solo hombre gana medalla de oro en cuatro carreras olímpicas (1.500 m., 5.000 m., 3.000 m. relevos y 10.000 m. cross country). Su nacionalidad, finlandesa. ¿Y su nombre?
  - A. Jim Thorpe.
  - B. Jess Owens.
  - C. Paavo Nurmi.
  - D. Emil Zatopek.
  - E. Adolfo Hitler.

- Las mujeres participan ahora con toda normalidad en los Juegos Olímpicos. ¿Sabe usted en cuál de ellos se admitió por primera vez su inclusión?
  - A. En los séptimos (Amsterdam).
  - B. En los Juegos de París, como es lógico.
  - C. Amberes, 1920.
  - D. Carabanchel (año 13).
  - E. Los Angeles (1928).

- En una carrera de 400 metros vallas, ¿cuántas de éstas debe saltar o intentar saltar el atleta?
  - A. Once.
  - B. Cuatrocientas.
  - C. Diez.
  - D. Se puede colar por debajo.
  - E. Quince vallas.

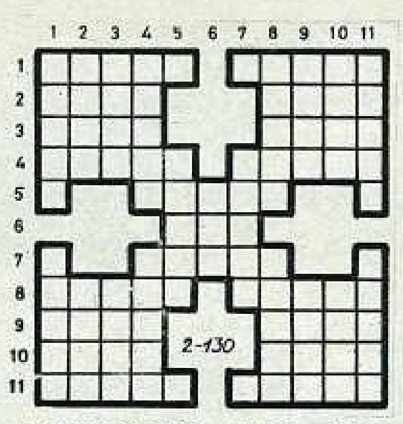
- En 1868, el norteamericano Curtis aportó una gran innovación a las carreras de velocidad. ¿La oyó mencionar?
  - A. Salida con impulso.
  - B. Zapatillas de clavos.
  - C. Cohetes en el trasero.
  - D. Respiración contenida.
  - E. «Enchufe» con el cronometrador.

- Hasta que se adoptaron los topes de salida en las carreras de velocidad, ¿cómo se iniciaba la prueba?
  - A. En postura libre.
  - B. El entrenador empujaba al participante.
  - C. Primero, en pie; luego, agachados.
  - D. Con perro rabioso detrás.
  - E. Siempre se empleó algún sistema de topes impulsores.

- Usted habrá oído nombrar muchas veces al gran atleta Emil Zatopek. ¿Conoce, sin embargo, su país de origen?
  - A. Hungría.
  - B. Persia.
  - C. Checoslovaquia.
  - D. Etiopía.
  - E. «Apolo XV».

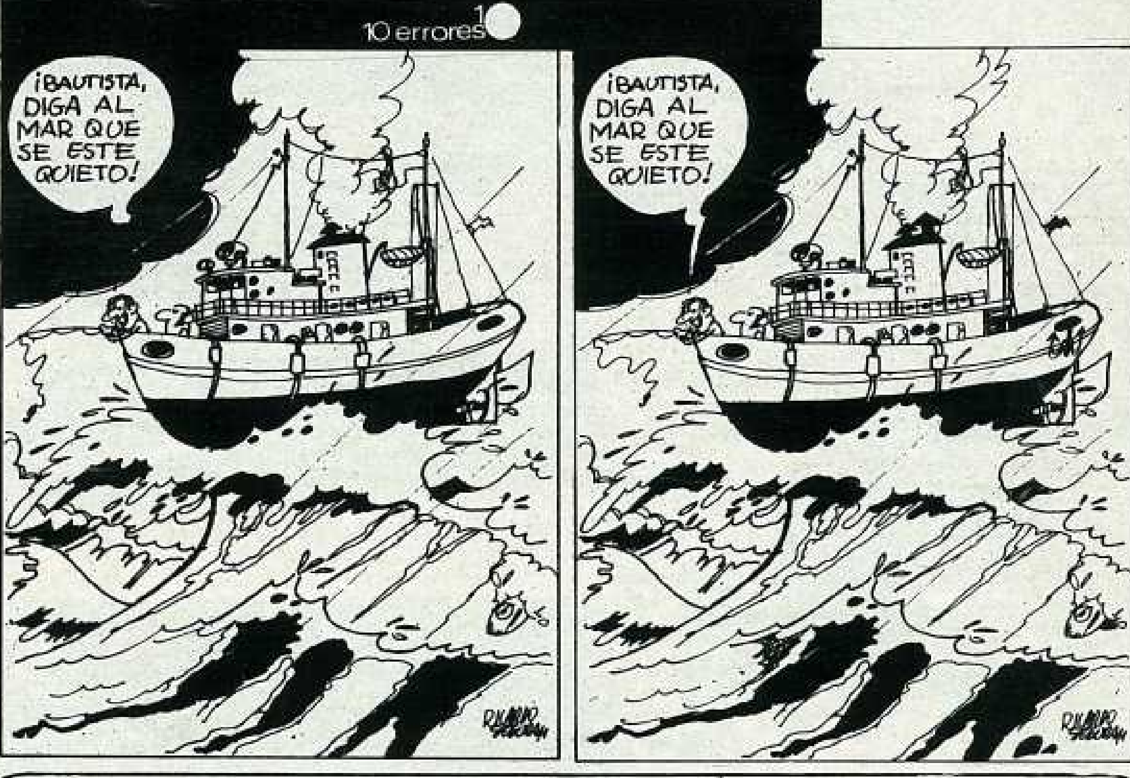
- Juegos Olímpicos de Berlín (1936). Hitler abandona el estadio para no felicitar a un atleta negro, Jesús Owens, que echó por tierra sus sueños sobre la supremacía de la raza aria. La hazaña de Owens consistió en ganar los 100 m., 200 m., 400 m. relevos y... ¿qué otra prueba?
  - A. Longitud.
  - B. Salto de altura.
  - C. 800 metros lisos.
  - D. Decatlón.
  - E. Mojado de oreja.

crucigrama



HORIZONTALES.—1: Extremidad superior del hombre. Hilo al que se ata el anzuelo de la caña de pescar.—2: Nombre de un club de fútbol radicado en el barrio madrileño de Vallecas. Título que los judíos confieren a los sabios de su ley.—3: Naturalista y viajero norteamericano que descubrió 22 especies de pájaros. Ex jugador de fútbol sudamericano que perteneció al Real Madrid.—4: Ande de prisa. Una de las categorías del boxeo.—5: Ir de un lugar a otro a pie. Existen.—7: Ave palmípeda algo menor que el ánsar.—8: Crear, producir algo de nada. Nombre de pila del campeón mundial de motorismo en 50 c. c. en 1969 y 1970.—9: Percibían sonidos. Villa del Brasil en el Estado de Río Grande do Sul.—10: Que carece de sal. Casa de moneda.—11: Cogerá, agarrará. Casa en que, mediante pago, se da albergue a viajeros, caballerías y carruajes.

VERTICALES.—1: Barrena de boca cónica. Persigue sin dar tregua ni reposo.—2: Cola de ciertos animales. Corrientes continuas de agua.—3: Antes de hoy. Historiador, crítico y político rumano, uno de los mejores especialistas del arte bizantino.—4: Mamífero carnicero de pelaje largo y abundante que ataca a las aves de corral. Vencer, obtener la victoria.—5: Ave palmípeda cuyas plumas sirven para rellenar colchones.—6: Dádiva, presente o regalo.—7: Apacible, sosegada.—8: Concepto equivocado. Variedad de ágata que presenta fajas concéntricas de diversos colores.—9: Entregáis. Roca formada por la aglutinación de pequeños granos de cuarzo mediante un cemento cualquiera.—10: Genio del mal o demonio entre los bagobos de Mindanao. Rey de Egina, hijo de Júpiter y padre de Telamón y de Peleo.—11: Flores de color morado claro y olor agradable. Ponen de acuerdo para un fin común.



horóscopo del deportista

del 17 al 24 de agosto



ARIES
21 marzo-20 abril
FORMA FISICA: Continúe sin hacer demasiados esfuerzos mentales para regular la tensión nerviosa. REFLEJOS: Serán mejores que anteriores semanas, porque se encuentra más centrado. PELIGROS: El día 21 no se arriesgue en aventuras desconocidas. SUERTE: Normal, excepto el día referido, que no le es favorable.



LIBRA
23 septiembre-22 octubre
FORMA FISICA: Le conviene no descuidar los ejercicios para mantener en forma su maquinaria corporal. REFLEJOS: Muy buenos, pero necesita la máxima concentración. PELIGROS: Ninguno le afectará, pues es una semana completamente favorable. SUERTE: Con entera confianza puede culminar sus proyectos el día 20.

TAURO
21 abril-20 mayo
FORMA FISICA: Continúa para usted un tiempo extraordinario en su salud. REFLEJOS: Le conviene alejar de su pensamiento problemas ajenos al deporte. PELIGROS: Ninguno se advierte por ahora. Puede afrontar con tranquilidad cualquier proyecto. SUERTE: Buena en general y un día excelente: el 20.



ESCORPION
23 octubre-21 noviembre
FORMA FISICA: Se encuentra en un momento óptimo para obtener rendimiento de su maquinaria muscular. REFLEJOS: Bastante buenos, pero concéntrese para que sean rápidos en su reacción. PELIGROS: Le amenazan golpes en el vientre por caídas o peleas. Cuídese. SUERTE: Los días 17, 21 y 22 no son favorables para usted. Présteles atención.



GEMINIS
21 mayo-20 junio
FORMA FISICA: Ha entrado en un período favorable, que le permitirá un perfecto equilibrio orgánico. REFLEJOS: Muy buenos, sobre todo para aventuras relacionadas con la velocidad. PELIGROS: Cuídese especialmente el día 22, que tiene para usted influencias maléficas. SUERTE: Normal, pero el día indicado le conviene no tentar al riesgo.



SAGITARIO
22 noviembre-21 diciembre
FORMA FISICA: Un excesivo desequilibrio nervioso repercutirá en su estado físico general. REFLEJOS: No se halla usted en un momento óptimo. Le conviene descanso mental. PELIGROS: No exponga su columna vertebral a golpes o caídas. SUERTE: Semana con sólo dos días favorables para llevar a cabo sus proyectos, 18 y 20.

CANCER
21 junio-22 julio
FORMA FISICA: Continúe prestando la mayor atención a su estómago para evitar molestias en las digestiones. REFLEJOS: Algo lentos, porque la maquinaria orgánica no funciona a la perfección. PELIGROS: Nada se advierte que pueda resultarle maléfico. SUERTE: Si tiene algo interesante que hacer, el mejor día es el 18.



CAPRICORNIO
22 diciembre-20 enero
FORMA FISICA: Le viene bien un ejercicio suave y continuado para que sus articulaciones no le molesten. REFLEJOS: Bastante buenos, especialmente para deportes de improvisación. PELIGROS: Tenga cuidado con el sol, porque le amenazan trastornos en la piel. Tampoco debe andar con fuego. SUERTE: Los días mejores para realizar sus proyectos son el 18 y el 22.



LEO
23 julio-22 agosto
FORMA FISICA: Se halla en período de franca recuperación, pero, no obstante, no malgaste energías. REFLEJOS: Muy buenos. Tiene la mente ágil y rápida. PELIGROS: Cuídese en saltos y caídas el día 21. SUERTE: Le acompañará con generosidad en sus proyectos los días 18 y 20.

ACUARIO
21 enero-19 febrero
FORMA FISICA: Una buena alimentación le es necesaria para mantener su perfecto equilibrio orgánico. REFLEJOS: Le marchan bien, pero el descanso es necesario para que continúen así. PELIGROS: Sus tobillos pueden sufrir torceduras en saltos o caídas. SUERTE: No le es muy favorable. Deje para más adelante sus empresas deportivas.

VIRGO
23 agosto-22 septiembre
FORMA FISICA: Le conviene el mayor descanso para recuperar el equilibrio orgánico. REFLEJOS: Algo lentos a causa de un malestar producto de los nervios. PELIGROS: Ninguno se advierte que atente contra su completa seguridad corporal. SUERTE: Le acompañará durante toda la semana en sus actuaciones y proyectos.



PISCIS
20 febrero-20 marzo
FORMA FISICA: Buena, si no carga demasiado su estómago. Los excesos le pueden producir malestar general. REFLEJOS: No son muy ágiles por un estado general de desequilibrio orgánico. PELIGROS: No le amenaza ninguno por ahora. SUERTE: Se le presenta una semana con el apoyo de los astros benéficos.



Por MARCO ALFA



NACIONAL

FUTBOL

Trofeo Vallehermoso

Moscardó, 2; Boetticher, 2.
Atlético Madrileño, 2; Getafe, 1.
Getafe, 5; Boetticher, 1.

Torneo de Hospitalet

Granada, 3; Zaragoza, 1.
Español, 3; Hospitalet, 0.

Final

Granada, 2; Español, 1.

Consolación

Zaragoza, 6; Hospitalet, 1.

INTERNACIONAL

ATLETISMO

Campeonato de Europa

Hombres (finales)

10.000 metros

Juha Vaatainen (Finlandia), 27-52-8 (récord de los Campeonatos).
J. Haase (R. D. A.), 27-53-4.
R. Sharafeldinov (URSS), 27-56-4.
D. Korica (Yugoslavia), 27-58-4.
MARIANO HARO (España), 27-59-4 (récord de España).

20 kilómetros marcha

N. Smaga (URSS), 1-27-2 (récord de los Campeonatos).
G. Sperling (R. F. A.), 1-27-29.
P. Nihill (G. B.), 1-27-34.
P. Frenkel (R. F. A.), 1-27-52.
R. Reimann (R. F. A.), 1-28-56.

100 metros

Borzov (URSS), 10-3 (iguala récord de los Campeonatos).
Wucherer (R. F. A.), 10-5.
Papageorgopoulos (Grecia), 10-6.
Schenke (R. D. A.), 10-6.
Nowoz (Polonia), 10-7.

Salto de longitud

Klauss (R. D. A.), 7,92.
Ter-Ovanesian (URSS), 7,91.
Szudrowicz (Polonia), 7,87.
Davies (G. B.), 7,85.
Millamaeki (Finlandia), 7,85.

Lanzamiento de jabalina

Lusis (URSS), 90,68.
Donish (URSS), 85,30.
W. Hanish (R. D. A.), 84,22.
Siitonen (Finlandia), 83,84.
J. Kinnunen (Finlandia), 80,96.

800 metros

Arahanov (URSS), 1-45-6 (récord de los Campeonatos).
From (R. D. A.), 1-46.
Carter (G. B.), 1-46-2.
Ohlert (R. D. A.), 1-46-9.
Brown (G. B.), 1-47.

400 metros vallas

Nallet (Francia), 49-2 (iguala récord de los Campeonatos).
Rudolph (R. D. A.), 49-3.
Stukalov (URSS), 50-0.
Buettner (R. F. A.), 50-1.
Gaurilenko (URSS), 50-5.

Decatlón

Kirst (R. D. A.), 8.196 puntos (récord de los Campeonatos).
Hedmark (Suecia), 8.038.
Walde (R. F. A.), 7.951.
Schulze (R. F. A.), 7.889.
Zeilbaver (Austria), 7.842 (mejor marca mundial "junior).

200 metros

Borzov (URSS), 20-3 (récord de los Campeonatos).
Hofmeister (R. F. A.), 20-7.
Pfeifer (R. D. A.), 20-7.
Schenke (R. D. A.), 20-7.
Clerc (Suiza), 20-9.

400 metros

Jenkins (G. B.), 45-5 (récord británico y de los Campeonatos).
Fiasconaro (Italia), 45-5.
Werner (Polonia), 45-6.
Kukkoaho (Finlandia), 45-7.
Jordan (R. F. A.), 46-0.

Salto con pértiga

Nordwig (R. D. A.), 5,35 (récord de los Campeonatos).
Isaksson (Suecia), 5,30.
Dionisi (Italia), 5,30.
Lagerqvist (Suecia), 5,25.
Sokolowski (Polonia), 5,10.

Lanzamiento de peso

Briesenick (R. D. A.), 21,08 (récord de Europa y de los Campeonatos).
Rothenburg (R. D. A.), 20,47.
Komar (Polonia), 20,04.
Varju (Hungría), 19,99.
Volkin (URSS), 19,81.

5.000 metros

Vaatainen (Finlandia), 13-32-6 (récord de los Campeonatos).
Wadoux (Francia), 13-33-6.
Norpoth (R. F. A.), 13-33-8.
Korica (Yugoslavia), 13-35-0.
ALVAREZ SALGADO (España), 13-35-8.

50 kilómetros marcha

Soldatenko (URSS), 4-02-22 (récord de los Campeonatos).
Hoenuhe (R. D. A.), 4-04-45-2.
Selzer (R. D. A.), 4-06-11-0.
Barch (URSS), 4-09-14-4.
Skotnicki (R. D. A.), 4-10-22-0.

Salto de altura

Chapka (URSS), 2,20.
Dosa (Rumania), 2,20.
Akhmetov (URSS), 2,20.
Major (Hungría), 2,17.
Junge (R. D. A.), 2,14.

Lanzamiento de martillo

Beyer (R. F. A.), 72,36.
Theimer (R. D. A.), 71,40.
Bondavchuk (URSS), 71,40.
Klim (URSS), 70,64.
Schmidt (R. F. A.), 70,54.

1.500 metros

Arase (Italia), 3-36-4 (récord de los Campeonatos).
Szordy Kowski (Polonia), 3-36-7.
Foster (G. B.), 3-39-2.
Kirkbrida (G. B.), 3-34-5.
Boxberger (Francia), 3-39-6.

110 metros vallas

Sieberk (R. D. A.), 14-0.
Pascoe (G. B.), 14-1.
Nadenicek (Checoslovaquia), 14-3.
Moshiashvili (URSS), 14-4.
Wodzynaki (Polonia), 14-4.

3.000 metros obstáculos

Villala (Francia), 8-25-2.
Mornvick (Checoslovaquia), 8-26-2.
Sysoev (URSS), 8-26-4.
Bitke (URSS), 8-27-0.
Ala-Lepilampi (Finlandia), 8-31-0.

Triple salto

Drehmel (R. D. A.), 17,16.
Sazeik (URSS), 17,10.
Corbu (Rumania), 16,87.
Saver (R. F. A.), 16,88.
Fiser (Checoslovaquia), 16,39.

Lanzamiento de disco

Danek (Checoslovaquia), 63,90.
Milde (R. D. A.), 61,62.
Fejav (Hungría), 61,54.
Wippermann (R. F. A.), 61,63.
Losch (R. D. A.), 60,86.

Relevos 4 × 100 metros

R. F. A. (Schloeske, Jordan, Jeilinghavs, Korenler), 3-02-9.
Polonia (Korycki, Balchnowski, Baden, Noteytapeain), 3-03-2.
Italia (Cellerino, Puosi, Bello, Fiasconaro), 3-04-6.

Maratón

Lismont (Bélgica), 2-13-9 (récord de los Campeonatos).
Wright (G. B.), 2-13-59-6.
Hill (G. B.), 2-14-34-6.
Kirkham (G. B.), 2-16-22.
Roelants (Bélgica), 2-17-48-8.

Mujeres (finales)

Lanzamiento de peso

N. Chizhova (U. R. S. S.), 20,16.
M. Lauge (R. D. A.), 19,25.
M. Gummel (R. D. A.), 19,22.
A. Ivanova (U. R. S. S.), 18,80.
H. Friedel (R. D. A.), 18,25.

100 metros

R. Stecher Meissner (R. D. A.), 11-4 (iguala récord de los Campeonatos).
I. Mickler-Becker (R. F. A.), 11-5.
E. Schittenhelm (R. F. A.), 11-5.
I. Helten (R. F. A.), 11-6.
G. Balogh (Hungría), 11-6.

400 metros

H. Heidler (R. D. A.), 52-1.
I. Boedding (R. F. A.), 52-9.
I. Loshe (R. D. A.), 52-9.
M. Sykora (Austria), 53-0.
N. Christiakova (U. R. S. S.), 53-2.

800 metros

Nikolic (Yugoslavia), 2-00 (récord de los Campeonatos).
P. Low (G. B.), 2-01-7.
R. Stirling (G. B.), 2-02-1.
D. Wierzbowska (Polonia), 2-04-2.
G. Ellenberger (R. F. A.), 2-05-1.

Salto de altura

Gusenbauer (Austria), 1,87 (récord de los Campeonatos).
Popescu (Rumania), 1,85.
Inkpen (G. B.), 1,85.
Schmidt (R. D. A.), 1,83.
Hubnerva (Checoslovaquia), 1,81.

Lanzamiento de disco

Melnik (U. R. S. S.), 64,22 (récord mundial).
L. Westermann (R. F. A.), 61,68.
L. Muravjeva (U. R. S. S.), 59,48.
A. Menis (Rumania), 59,04.
T. Danilova (U. R. S. S.), 58,28.

200 metros

Stecher (R. D. A.), 22-7 (récord de los Campeonatos).
Balogh (Hungría), 23-3.
Szewinska (Polonia), 23-3.
Besfamilnaia (U. R. S. S.), 23-4.
Kroniger (R. F. A.), 23-6.

100 metros vallas

Balzer (R. D. A.), 12-9 (récord de los Campeonatos).
Ehrhardt (R. D. A.), 13-2.
Sukniewicz (Polonia), 13-2.
Straszynska (Polonia), 13-3.
Antenen (Suiza), 13-4.

Lanzamiento de jabalina

Jaworska (Polonia), 61,00 (récord de los Campeonatos).
Koloska (R. F. A.), 59,40.
Fuchs (R. D. A.), 59,16.
Ranki-Nemeth (Hungría), 57,44.
Gerhards (R. F. A.), 55,98.

Salto de longitud

Mickler-Becker (R. F. A.), 6,76 (récord de los Campeonatos).
Antenen (Suiza), 6,73.
Rossendalh (R. F. A.), 6,66.
Sherwood (G. B.), 6,62.
Szewinska (Polonia), 6,62.

Pentatlón (clasificación)

Rossendalh (R. F. A.), 5.299 puntos.
Pollak (R. D. A.), 5.275.
Herbst (R. D. A.), 5.179.
Mack (R. F. A.), 5.052.
Tikhomirova (U. R. S. S.), 4.986.

1.500 metros

Burneleit (R. D. A.), 4-09-6 (récord del mundo).
Hoffmeister (R. D. A.), 4-10-3.
Tiffel (R. F. A.), 4-10-4.
Ridley (G. B.), 4-12-7.
Kreinau (R. D. A.), 4-13-7.

Relevos 4 × 100 metros

R. F. A. (Shi Henhelm, Helten, Irrgang, Mickierbecker), 43-3 (récord de Europa).
R. D. A. (Balzer, Stecher, Vogt, Stropalh), 43-6.
U. R. S. S. (Zharlova, Bukhanna, Nikiforova, Besfalminais), 44-5.

Relevos 4 × 400 metros

R. D. A. (Kuhone, Lehse, Seidler, Zehrt), 3-29-3 (récord del mundo).
R. F. A. (Rueckes, Feuse, Falck, Boedding), 3-33-0.
U. R. S. S. (Illkamorova, Pokova, Koleskova, Christinkova), 3-34-1.

FUTBOL

Costa del Sol

Estrella Roja, 2; Valencia, 1.
Málaga, 1; Panathinaikos, 0.

Final

Estrella Roja, 1; Málaga, 2.

Consolación

Valencia, 1; Panathinaikos, 2.

Torneo de Palma

Barcelona, 4; Mallorca, 1.
C. S. K. A., 2; Atlético de Bilbao, 1.

Final

Barcelona, 1; C. S. K. A., 2.

Consolación

Mallorca, 0; Atlético de Bilbao, 2.

BOXEO

Campeonato de Europa del peso gallo

Senín (España) vence por puntos a Rudkin (Gran Bretaña).

Campeonato de Europa del peso pluma

Legrá (España) vence por K. O. a Girgenti (Italia).

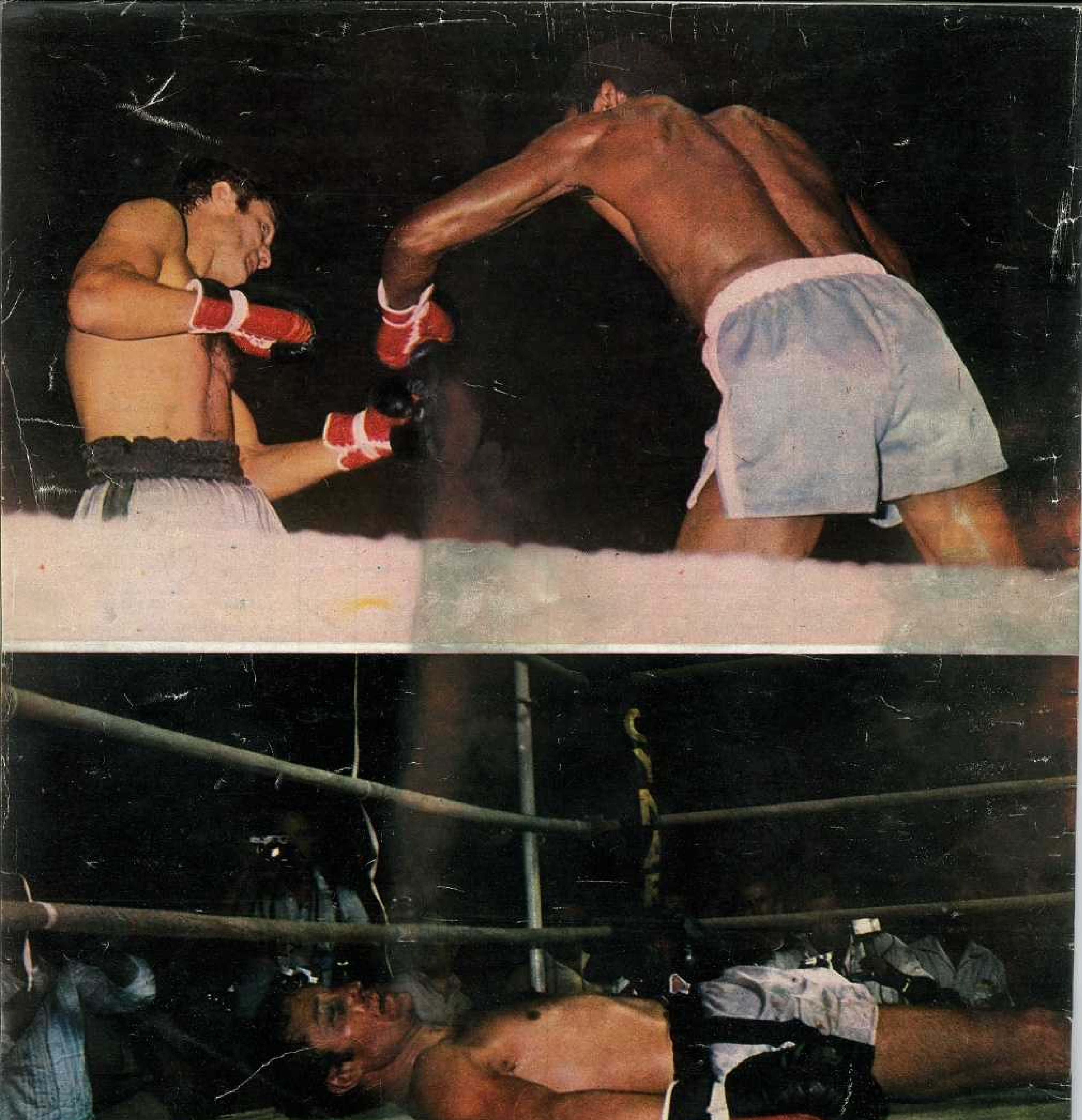
SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS

DIEZ ERRORES, DIEZ.—1: La banderita de la derecha, es negra.—2: Aleta del pez que aparece en la parte inferior derecha.—3: Ancla.—4: Nubes.—5: Dos manchas negras en la parte inferior derecha.—6: El sedal de la caña de pescar.—7: Flecha del globo de texto.—8: Un foco de la parte superior del barco.—9: Una parte de la espuma de las olas es negra.—10: Una de las chimeneas del barco.

¿ESTA USTED SEGURO?—1: Mil quinientos metros (D).—2: Mamo Wolde (A).— 3: Un adoquín de 25 kilogramos (B).—4: Paavo Nurmi (C).—5: Los Angeles (1928).—6: Diez (C).- 7: Zapatillas de clavos (B).—8: Primero, en pie; luego, agachados.—9: Checoslovaquia (C).— 10: Longitud (A).

CRUCIGRAMA.—HORIZONTALES.—1: Brazo. Sedal.—2: Rayo. Rabi.—3: Ober. Rial.— 4: Corra. Mosca.—5: Andar.—6: Son.—7: Ganso.—8: Criar. Angel.—9: Oian. Iraía.—10: Sosa Ceca.—11: Asirá. Mesón.

VERTICALES.—1: Broca. Acosa.—2: Rabo. Rios.—3: Ayer. Iasi.—4: Zorra. Ganar.— 5: Ansar.—6: Don.—7: Mansa.—8: Error. Onice.—9: Dais. Gres.—10: Abac. Esco.—11: Liles. Alian.



EL K. O. DE GIRGENTI

El swing de izquierda de José Legrá le abre el camino del triunfo por K. O., que lograría un instante después al doblar con el crochet de derecha en la mandíbula del italiano. Era el noveno asalto.